

Urgences

Legault songe à suspendre la loi d'exception

page 4



FOSSILE

Patrick Chamberland fait une découverte très étonnante

page 2

Tous les jeudis
5 à 9
Musique de jazz
Triplez vos chances de GAGNER un voyage à VEGAS
BAR-RESTAURANT Mario Tremblay 668-7231

le QUOTIDIEN

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

36 PAGES

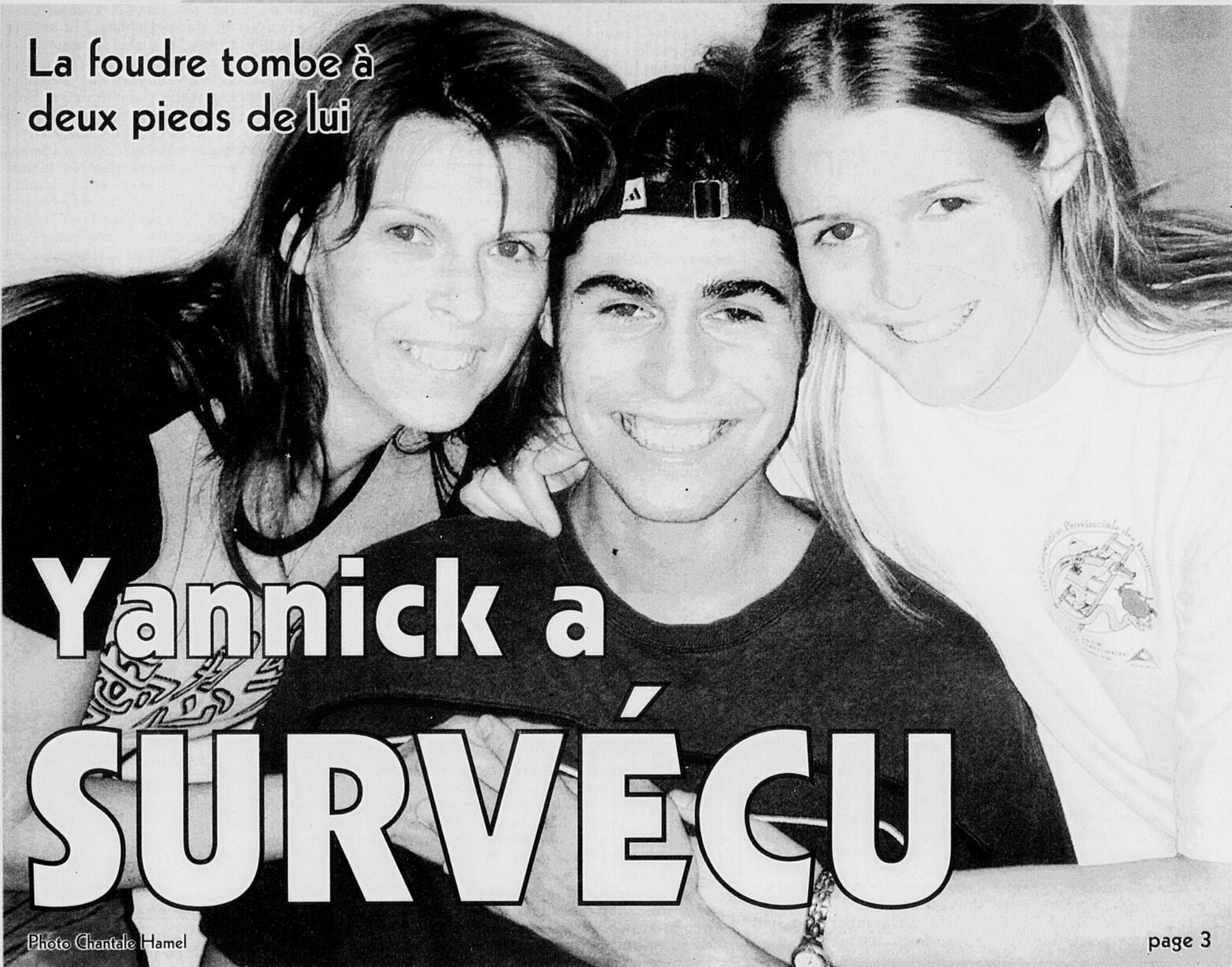
30^e ANNÉE N° 2

cyberpresse.ca

LE MERCREDI 2 OCTOBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 \$/sem. taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

Rendez-vous au 4 à 7 spéciaux + ailes de poulet à 25¢
Catherine
CHICOUTIMI
La différence



La foudre tombe à deux pieds de lui

Yannick a SURVÉCŪ

Photo Chantale Hamel

page 3



NOUVEAU POUR COMMERCE DE DÉTAIL



TERMINAL INTERAC PORTABLE

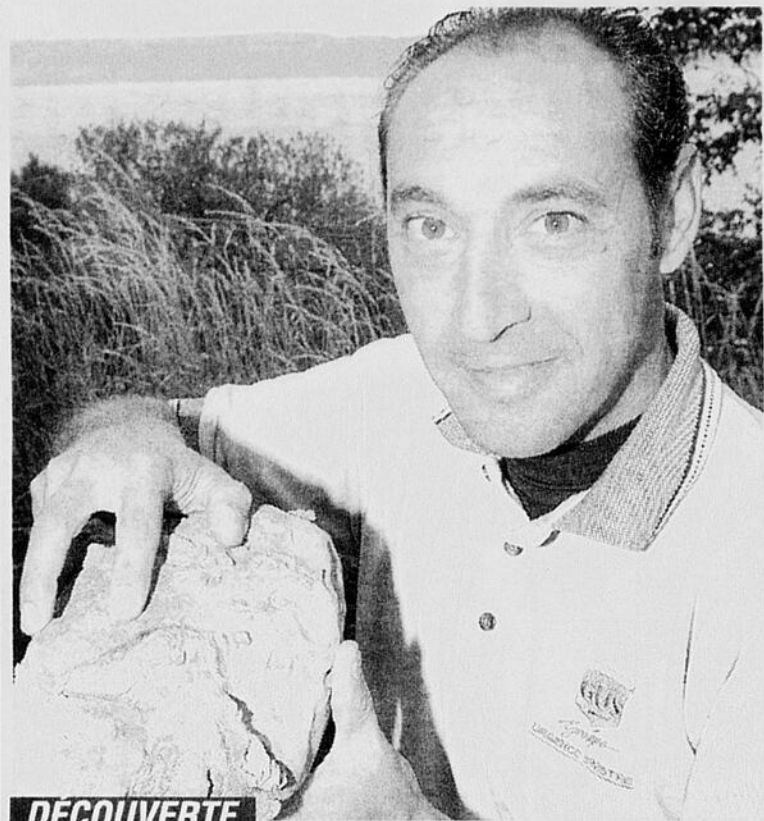


Blackburn & Blackburn inc.

www.blackburninc.com

3875, boul. Harvey, Jonquière
695-2044 / Fax: 695-4563
980, boul. de l'Université, Chicoutimi
549-4900 / Fax: 549-9457
1-800-349-5090
Dolbeau : Frédéric Savard
276-3498

00502167



DÉCOUVERTE

Patrick Chamberland est à la recherche d'une personne qui pourrait faire toute la lumière sur un fossile qu'il a découvert il y a quelques mois. (Photo Rocket Lavoie)

Découverte d'un fossile

Patrick Chamberland cherche des réponses

(SE) - Oiseau ou reptile? Patrick Chamberland aimerait bien découvrir ce qui est à l'origine du fossile qu'il a découvert il y a quelques mois dans un endroit qu'il préfère garder secret. Jusqu'à maintenant, ses démarches pour découvrir l'origine de cette pièce n'ont apporté aucune réponse à ses questions.

Le fossile a la particularité de ne pas se trouver au milieu d'une pierre. Il donne plutôt l'impression d'être sur la pierre, un comme si un animal avait perdu la vie à cet endroit et que les sédiments avaient tranquillement entouré ce qui ressemble à une patte.

Le fossile a une dimension d'environ quatre pouces par cinq pouces et on peut clairement distinguer une petite griffe à une extrémité.

Patrick Chamberland s'intéresse aux fossiles depuis une quinzaine d'années, comme le prouvent les pièces qu'ils conservent dans le garage de sa résidence. Sa longue expérience ne lui est cependant d'aucune utilité quand vient le temps d'identifier ce qu'il considère comme sa plus précieuse découverte.

«J'aimerais bien savoir ce que c'est et d'où ça vient, note Patrick Chamberland. J'ai montré des photographies à des spé-

cialistes de l'université (UQAC) et on m'a dit que c'est une patte. Je sais bien que c'est une patte puisqu'on peut clairement voir quatre doigts. Mais personne ne semble capable de me dire avec précision ce que c'est. J'aimerais aussi savoir d'où ça vient. Selon moi, la pierre ne vient pas de la région. Elle a probablement été déplacée jusqu'ici par les glaces.

«J'ai rencontré un monsieur de Jonquière qui s'y connaît dans les pierres. Quand je lui ai montré des photographies, il m'a dit de cacher la pièce. Je ne le connais même pas. Il doit partir prochainement à Toronto pour un congrès, c'est peut-être déjà fait, et il amènera les photographies avec lui pour les montrer à des spécialistes.»

Dans les dernières semaines, Patrick Chamberland s'est également tourné vers le réseau Internet dans sa quête de réponses.

«J'ai envoyé des photographies du fossile à deux endroits à New York, en Arkansas, en Arizona... J'espère avoir des réponses prochainement. Je suis convaincu que des spécialistes de là-bas pourront m'aider mais j'ai aussi l'impression que je ne saurais jamais avec certitude ce qui a causé ce fossile», note Patrick Chamberland en conclusion.

Villégiateurs et voleur de VTT

Le juge Fournier se récuse

par Serge Lemelin

(SL) - Le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec a rendu officielle, hier, sa décision de se récuser dans le procès de deux villégiateurs qui ont attrapé un voleur de VTT et l'ont ramené en ville dans le coffre de leur automobile pour le remettre aux policiers.

Lundi, le procès avait commencé sous des accusations de voies de fait et de séquestration contre les deux hommes avec la preuve de la Couronne et une partie de celle de la Défense quand l'avocat des deux accusés, Me Jean-Marc Fradette, a demandé au juge de se récuser. Le juge avait verbalement annoncé sa décision, ce qui a pour conséquence que le procès devra recommencer à neuf le 20 février 2003 devant un autre juge de la Cour du Québec.

Hier, ses explications sont revenues sous la forme écrite. Un court texte d'un peu plus d'une page, dans lequel il résume l'incident : «L'avocat des accusés, lors de l'interrogatoire de l'un d'eux, et suite à mon intervention à propos du oui-dire, a mis en doute, de façon directe, mon impartialité en disant (presque textuellement) : si vous avez un préjugé défavorable envers mes clients (...), aussi bien arrêter le procès tout de suite. «J'ai immédiatement interrompu, poursuit le juge, mais il avait eu le temps de rajouter que mon intervention sous-entendait que je croyais que son client mentait. Comme si cet avocat pouvait lire dans mes pensées.»

Le juge Fournier maintient que rien de ce qu'il a déclaré ne pouvait être interprété en ce sens.

Quant au préjugé défavorable auquel il est fait référence par l'avocat de la Défense, le juge s'offusque : «Je ne croyais pas qu'on me soupçonnerait d'une telle infamie. Quand on sait le ser-

ment prêté par un juge lors de sa nomination (la miennne date de bientôt 20 ans) contient un engagement à l'effet contraire : le juge doit être impartial, non préjugé à l'égard de quiconque, y compris, et je dirais surtout, à l'égard d'accusés.

Comment espérer que les accu-

La fugue d'Emili ?

MONTREAL (PC) - La mère d'Emili Deblois Dubé, cette adolescente portée disparue puis retrouvée dans la nuit de mardi, continue de prétendre que sa fille a été retenue contre son gré. Mais la police est catégorique : elle a fait une fugue volontaire, n'a pas été malmenée ou agressée.

L'adolescente de 14 ans, dont on était sans nouvelle depuis le 20 septembre et qui faisait l'objet d'une grande attention médiatique depuis samedi, a été retrouvée saine et sauve vers 3h10 dans la nuit de lundi à mardi.

Elle se serait rendue volontairement rencontrer des patrouilleurs du poste 34, à Montréal. Elle leur aurait lancé : «Vous me reconnaissez? Oui, c'est moi que vous recherchez!»

La jeune femme était fatiguée. Il semble qu'elle ait rendu visite à quelques amis, qu'elle ait rencontré d'autres jeunes en déambulant au centre-ville et qu'elle se soit payé du bon temps, selon la police.

Mais la mère d'Emili n'en démor-

sés continuent de croire avoir eu droit à un procès juste et équitable après une telle accusation, venue de leur avocat.»

Le juge en conclut que «ma conscience, mon sens de la Justice et l'intérêt supérieur de la Justice commandent que je me récuse et que je me dessaisisse du dossier, étant bien conscient des inconvénients inhérents.»

Le juge a fait transcrire les notes sténographiques sans frais pour la Couronne et la Défense et il a fait parvenir copie de sa décision écrite au Barreau, pour information.

dit pas, mardi, de son histoire de séquestration et de mauvais traitements. «Ma fille a été abusée, a dit Manon Deblois. Elle est perturbée, incapable de parler. Elle a vécu l'enfer. Elle n'a pas fugué. Elle a vécu pire que mes pires craintes.» Complètement faux, dit la police, selon les éléments qu'elle possède. Il s'agissait d'une fugue volontaire, elle n'a jamais été enlevée, séquestrée, malmenée ou agressée sexuellement. Aucune enquête n'est en cours et on ne croit pas que des accusations puissent être portées contre quiconque dans cette affaire, pour le moment.

Au poste de police, Emili a dit vouloir aller vivre chez son père. Elle trouve sa mère trop contrôlante, aurait-elle avoué aux policiers. C'est d'ailleurs pourquoi elle aurait fugué. Mais comme c'est sa mère qui a sa garde légale, c'est elle qui a repris Emili.

Selon la police, Emili avait demandé à un homme de 28 ans, rencontré dans Internet, de venir la chercher à Varennes. Une fois à Montréal, il s'est aperçu qu'elle était en fugue. Il l'a déposée chez des amis.

Pas possible

Chauffeur d'autocar poignardé

FRESNO, Californie (AP) - Deux passagers ont poignardé un chauffeur d'autocar sur une autoroute de Californie dans la nuit de lundi à mardi, provoquant un accident qui a tué deux personnes et en a blessé plusieurs autres, ont annoncé les autorités. L'une des deux victimes est le chauffeur.

Rapidement dépêchés sur les lieux, les services de secours ont trouvé 50 blessés dont dix graves.

L'agression s'est produite alors que l'autocar empli de passagers circulait à 113 km/h. L'autocar s'est retourné et a échappé au contrôle du chauffeur vers 20h35 locales.

«Ce n'était pas un accident», a souligné Jeff Johnson, du bureau du shérif du comté de Fresno. Il a précisé que qu'au moins un homme est impliqué dans cette agression. L'agresseur présumé a été interpellé. On ignore encore le motif de cette agression.

L'autoroute d'ordinaire très fréquentée a été fermée à partir de 22h00 à hauteur du lieu de l'accident. On ignore encore si d'autres véhicules ont été impliqués dans l'accident qui a suivi l'agression.

Météo



AUJOURD'HUI:

Possibilité d'averses
Max.: 17 Min.: 12



LUNDI:

Périodes de soleil
Max.: 9 Min.: 5



MARDI:

Ciel variable
Max.: 14 Min.: 1



Lever: 6 h 45 Coucher: 18 h 22

Marée



CHICOUTIMI

Basse à 07h25 (1m3)
Haute à 12h30 (3m3)
Basse à 19h10 (1m3)
Haute à 00h40 (4m2)
LA BAIE
Basse à 06h20 (1m4)
Haute à 12h15 (3m6)
Basse à 18h15 (1m6)
Haute à 00h35 (4m6)

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	18
Bourse	1-22
Détente	20
Décès	29
Finances	19
Horoscope	20
Petites annonces	24 à 27
Sports	30 à 35
Télévision	18

le QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Yannick Tremblay échappe à la foudre

L'ASCENSION (LT) - Yannick Tremblay de L'Ascension va s'acheter un billet de loterie dès qu'il en aura la chance. La foudre est tombée à deux pieds de lui et il a survécu...

Le jeune homme avait retrouvé ses esprits une dizaine d'heures après l'événement qui a failli lui coûter la vie. En sortant de chez lui, hier matin pour prendre le chemin de l'école, Yannick Tremblay a été littéralement assommé par l'arc électrique de la foudre qui venait de frapper un échafaud dressé tout près.

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

«Je me rendais à la voiture et il y avait l'orage. J'ai juste eu le

Photo de la Une

Yannick Tremblay a eu de la chance. On le voit ici entouré de sa mère Denise Brassard et de sa soeur Vicky.

(Photo Chantale Hamel)

temps d'ouvrir la portière de la voiture. J'ai entendu une violente détonation. J'ai vu blanc et je me suis réveillé assis dans le salon de la maison en pleurant. Le reste, je ne me rappelle d'absolument rien. J'ai été frappé par l'arc de la foudre. Peut-être 5000 ou 10 000 ampères», raconte le jeune homme, qui souligne qu'une personne a trois fois plus de chance de gagner à la loterie que de se faire frapper par la foudre pendant sa vie.

Sans s'en rendre compte, selon ce que raconte Danielle Brassard, la mère de Yannick, le jeune homme s'est précipité dans la maison.

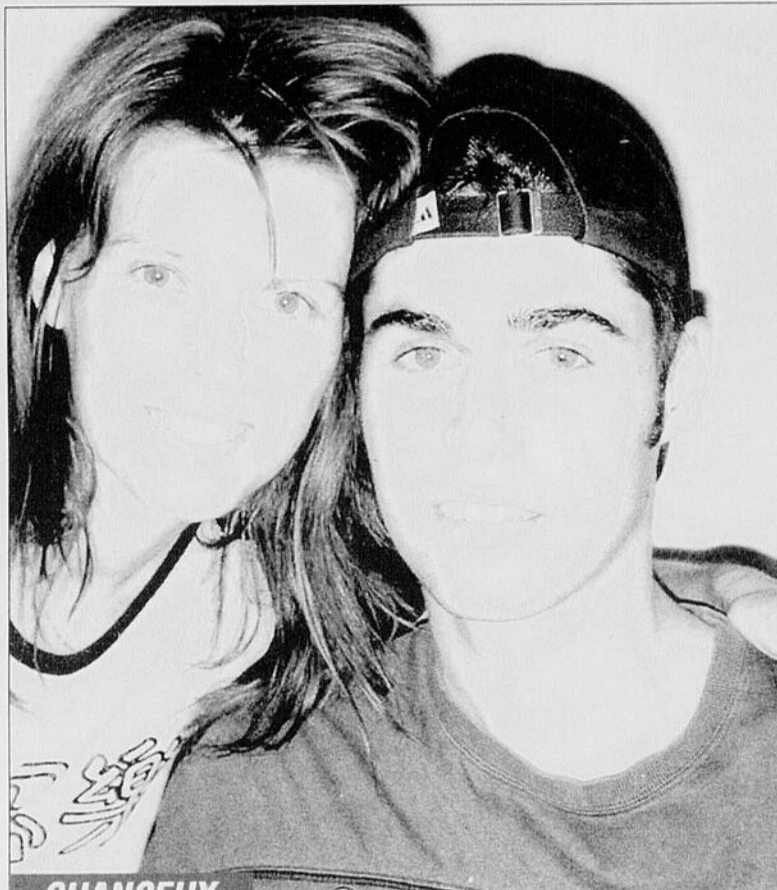
«J'étais à la maison et quand j'ai entendu la détonation, j'ai immédiatement pensé à Yannick. Je me suis dirigé vers la fenêtre de la cuisine. J'ai regardé à l'extérieur et je voyais bien que la porte de la voiture était ouverte. Mais je ne trouvais pas Yannick. Je me suis précipité vers la porte. Yannick faisait irruption dans la maison, complètement bouleversé. Je l'ai installé dans le salon et j'ai contacté le 911. Une chance. Ils m'ont aidé car je ne savais quoi faire», insiste Danielle Brassard.

Ce sont finalement les ambulanciers qui ont pris en charge le blessé pour le transporter à l'urgence de l'hôpital d'Alma. Les médecins ont branché Yannick Tremblay sur des moniteurs. Ils craignaient surtout pour des problèmes cardiaques puisque le jeune homme ne portait aucune marque de brûlure sur le corps. Ils ne pouvaient toutefois pas écarter la possibilité que le jeune homme ait été frappé par une décharge électrique.

Yannick Tremblay a reçu son congé de l'hôpital en fin d'après-midi. Les médecins ont évalué que les risques étaient passés et qu'il était en mesure de rentrer à la maison. Lors de l'entretien avec Le Quotidien, Yannick Tremblay avait visiblement repris ses esprits et recevait des appels de ses amis et parents.

«On pense que ce sont les pattes des échafauds qui étaient sur le sol qui m'ont sauvé la vie. La foudre est tombée sur le métal au lieu de tomber directement sur moi. Mais je vais m'en rappeler longtemps.»

Yannick Tremblay connaît très bien les dangers d'une puissante décharge électrique. Il suit en ce moment une formation pour devenir électricien. La mésaventure d'hier ne le fera toutefois pas réorienter sa carrière.



CHANCEUX

Yannick Tremblay et sa mère Danielle Brassard savourent chaque instant hier soir à la résidence familiale de L'Ascension. Le jeune homme a failli être tué par la foudre hier matin alors qu'il partait pour l'école.

(Photo Chantale Hamel)

Hôpitaux de Jonquière et Laval

Projet de jumelage pas encore confirmé

par Catherine Delisle

(CD) - Le projet de jumelage entre l'Hôpital de Jonquière et l'Hôpital Laval de Québec pour tenter de régler les problèmes d'effectifs à l'urgence de Jonquière n'a pas été confirmé.

Bernard Lapointe, le directeur du développement organisationnel et des services à la communauté à l'Hôpital de Jonquière, soutient qu'il ne s'agit que de rumeurs parce que rien n'a encore été confirmé. Il s'agirait d'une démarche initiée avec la Régie régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et celle de Québec. Selon la rumeur, deux médecins de l'Hôpital Laval viendraient combler les besoins à l'urgence de Jonquière sur une base régulière.

A tout événement, Bernard Lapointe soutient que l'idée d'un jumelage est très certainement intéressante. Selon lui, toute solution qui permettra de ne plus

faire appel à la loi d'exception pour combler les quarts de travail dans les urgences en difficulté sera la bienvenue.

Bernard Lapointe rappelle que l'Hôpital de Jonquière ne peut compter actuellement que sur cinq urgentologues pour assurer la garde à l'urgence, ce qui est nettement insuffisant pour tout couvrir, soit sept jours sur sept, 24 heures par jour. Cette semaine, ils ne sont que quatre puisque l'un d'eux est en vacances.

Pour couvrir toutes les plages horaires libres, ce sont des médecins de la région qui viendront à Jonquière sur une base volontaire. La semaine prochaine, un médecin de Québec viendra à Jonquière, forcés par la loi, pour deux assignations. Tous les autres «vides» seront comblés par des médecins de la région. À compter de jeudi prochain, cependant, il reste trois plages horaires à combler.

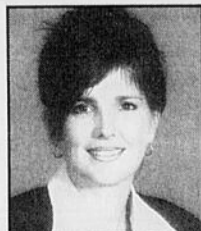


EXPLICATION

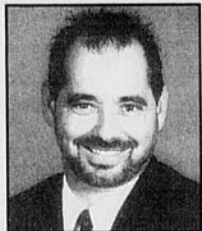
Yannick Tremblay croit que la présence d'un échafaud en métal juste à côté de lui a évité qu'il ne soit frappé de plein fouet par la foudre. On voit ici l'endroit où le drame a failli se produire.

(Photo Chantale Hamel)

TOSHIBA
PHOTOCOPIEUR
TÉLÉCOPIEUR
PRODUITS NUMÉRIQUES



Mme Thérèse Brochu
Arr. La Baie et Chicoutimi



M. Mantial McHicoll
Arrondissement Jonquière

Nous sommes heureux de vous présenter notre équipe de vente.

Nous avons également en main, pour livraison immédiate, une excellente gamme d'appareils analogiques remis à neuf dans nos ateliers.



Fournitures de Traitement
d'Information

www.fti.qc.ca

2002, rue Bagot
La Baie (Québec) G7B 2R2
Tél.: (418) 544-3903
Sans frais: 1-800-463-3903
Télec.: (418) 544-8982
Courriel: fti@fti.qc.ca

Legault pourrait suspendre sa loi

par Alexandre Sirois
La Presse

Pour la première fois depuis le début du litige entre Québec et les médecins dans le dossier des urgences, le ministre de la Santé, François Legault, s'est dit prêt à suspendre l'application de sa loi d'exception.

C'est ce qu'ont affirmé certains représentants des médecins qui ont rencontré le ministre hier et avant-hier afin de lui proposer des solutions pour régler les problèmes des urgences situées à l'extérieur des grands centres urbains du Québec.

«Lui et son cabinet souhaitaient la suspension de la loi mais il y a des conditions. Il faut remplacer la loi par quelque chose, avant tout en réglant les crises de Jonquière et de Shawinigan», a déclaré le porte-parole du Regroupement des médecins d'urgence du Québec (REMUQ), Christian Hobden.

Chef des urgences à la Cité de la Santé de Laval, le Dr Hobden a rencontré le ministre Legault hier matin en compagnie des représentants de l'Association des spécialistes en médecine d'urgence du Québec et de l'Association des médecins d'urgence du Québec. Les trois médecins ont annoncé au ministre qu'environ 20 membres du REMUQ seraient prêts à former un groupe tactique d'intervention pour aider les urgences de Shawinigan et de Jonquière.

«On veut prêter main-forte aux équipes locales. Et s'il y a des médecins qui veulent retourner pratiquer à l'urgence mais qui ne se sentent pas sûres, nous sommes prêts à monter un programme de formation», a expliqué le Dr Hobden. En contrepartie, il doit y avoir un effort réel pour améliorer le fonctionnement des hôpitaux en difficulté ainsi que des initiatives ministérielles visant à rendre les urgences plus attrayantes, notamment en haussant la rémunération.

Le Dr Hobden qui souhaite que son regroupement puisse représenter les médecins d'urgence du Québec, n'a pu s'empêcher d'écorcher au passage la Fédération des omnipraticiens du Québec (FMOQ). Il a critiqué l'inaction du syndicat depuis le début des troubles qui ont poussé M. Legault à aller de l'avant avec une loi d'exception forçant les médecins à maintenir les urgences de la province ouvertes en tout temps.

Or, hier, la FMOQ a elle aussi annoncé que le ministre s'était montré très ouvert face aux efforts qu'elle déploie pour régler les problèmes de Shawinigan et de Jonquière. Des efforts qui reposent sur des projets de jumelage des urgences des deux hôpitaux en détresse avec des établissements où les choses vont rondement.

La porte-parole du ministre Legault a confirmé qu'il s'agissait des premiers pourparlers où le ministre considérait ouvertement la suspension de la loi. «Il a dit que s'il y a des solutions constructives et permanentes qui nous donnent l'assurance que les urgences seront ouvertes 24 heures sur 24 et sept jours sur sept, et que les services seront accessibles à la population, nous sommes prêts à considérer la suspension de l'application de la loi 114», a déclaré Anne Marcotte. Elle a toutefois rappelé qu'en juillet dernier, les médecins avaient proposé certaines solutions qui n'avaient pas permis la suspension de la loi. Les nouveaux projets du milieu médical seront donc évalués par Québec avant tout.



Sophie Lapointe, France, Maité de Echeandia, présidente, Christine Bélanger, Vietnam et Michel Turcotte, Maroc, ont lancé Chicoutimi en bouffe.

(Photo Rocket Lavoie)

Chicoutimi en bouffe

Dix restaurants participent

par Louis Tremblay

(LT) - Chicoutimi en bouffe ne deviendra jamais Saguenay en bouffe. Le nom de Chicoutimi en bouffe appartient au patrimoine culturel et constitue en fait un legs dans le mariage forcé de la nouvelle grande ville de Saguenay.

La présidente de l'événement, Maité de Echeandia, n'a pas fait de détour pour l'expliquer aux convives qui assistaient au traditionnel lancement de l'événement qui prendra son envol le 10 octobre. Encore cette année, dix restaurants ont choisi de participer à ce rendez-vous gastronomique afin de secouer la léthargie qui fige cette industrie en cette période de l'année.

Le responsable de la promotion, Carl Huth, n'a pas vrai-

ment le temps de s'arrêter aux querelles portant sur le nom. Chicoutimi en bouffe devait accueillir cette année le Holiday Inn Saguenay de Jonquière.

«Tout était fait. Les gens du Holiday Inn nous ont annoncé qu'ils devaient se retirer parce qu'ils ont trop de travail cet automne et ils préfèrent attendre une autre année avant de faire leur entrée. Nous respectons cette décision», explique le propriétaire de l'International café bar.

Selon ce dernier, Chicoutimi en bouffe n'a aucune limitation territoriale. La preuve, l'un des commanditaires, l'épicer Corneau et Cantin a pignon sur rue à Jonquière.

«Je voudrais que l'on trouve une industrie ou dix compétiteurs s'unissent pour faire un

événement et créer une dynamique dans le milieu. C'est rare et il faut beaucoup de travail pour maintenir cet événement. Au lieu de se chicaner pour un nom il est peut-être temps de penser à ce que l'on pourrait mettre de l'avant pour attirer des touristes dans notre région», poursuit Carl Huth.

Ce dernier pense déjà à la prochaine saison. Il croit en la possibilité d'ajouter un aspect musical à Chicoutimi en bouffe. Un petit élément qui accrocherait le touriste.

«Les gens ne viendront pas à Chicoutimi pour un souper au restaurant. Cette année, nous avons organisé un forfait avec D'arbre en arbre à St-Fulgence. Pourquoi pas le volet musical avec l'Auditorium Dufour», a conclu le restaurateur.



1 - Le Quotidien, le Mercredi 2 Octobre 2002

Dr Yves Bolduc

Solution dans les urgences

Yves Bolduc ne croit pas aux miracles

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - Le Dr Yves Bolduc, membre du comité d'experts mis sur pied par le gouvernement du Québec pour évaluer les urgences, émet des réserves quant aux solutions miracles avancées par un groupe de médecins qui tentent d'obtenir une reconnaissance du ministre pour représenter les urgentologues.

«Il faut être prudent quand on parle d'une solution rapide dans les urgences. Surtout qu'un groupe de médecins qui font une pratique presque permanente dans les urgences veulent en ce moment obtenir une reconnaissance syndicale du gouvernement du Québec pour négocier à l'extérieur de la Fédération des

médecins omnipraticiens du Québec», précise le directeur des services professionnels de l'hôpital d'Alma.

Le médecin ne critique pas la volonté de ses collègues des urgences de tenter de trouver une solution pour les urgences avec les crises qui s'annoncent maintenant dans d'autres régions du Québec, mais il se demande comment ils pourront le faire efficacement et à long terme. Il ne croit surtout pas à l'équation souvent entendue «qu'avec plus d'argent, il y aura plus de médecins» pour dispenser les services.

«Les médecins qui ont rencontré le ministre hier matin sont un peu plus d'une centaine. Il ne faut pas oublier que 1200 autres médecins effectuent également du tra-

vail dans les urgences du Québec. Il faut se demander si les 100 médecins qui exercent à temps complet dans les urgences en ce moment pourront se déployer sur le territoire pour maintenir toutes les salles d'urgence ouvertes», reprend Yves Bolduc.

Ce dernier croit que d'autres solutions pourraient être avancées par les deux Fédérations de médecins du Québec. Pour le moment, Yves Bolduc croit qu'il est impossible de maintenir la permanence des services à Jonquière sans avoir recours à des médecins de l'extérieur.

À titre d'exemple, des médecins de Montréal et de Québec ont effectué des quarts de travail à l'urgence de Jonquière au cours

des dernières heures. Le recours à ces médecins n'a toutefois pas provoqué de crise semblable à celle survenue la semaine dernière quand des médecins ont reçu la visite de huissiers mandatés par la Régie régionale du Saguenay-Lac-St-Jean. L'une des conditions fixées par le regroupement des urgentologues est justement le retrait de la Loi 114 qui permet aux Régies régionales de contraindre les médecins à serendre dans les urgences qui menacent de fermer en raison de la pénurie.

Des médecins ont également effectué des analyses à Jonquière afin de trouver une façon de résoudre le problème permanent des effectifs médicaux au service d'urgence.



MÉCONTENTES

Des membres de la Caisse populaire Desjardins de St-François-Xavier ont manifesté hier devant le point de service situé à Rivière-du-Moulin. Ces derniers sont prêts à une réduction du service au comptoir mais auraient souhaité à ce que l'institution financière maintienne des heures pour la clientèle qui a de la difficulté à se déplacer. Desjardins a répondu à la manifestation en plaçant devant la porte un agent de sécurité.

(Photo Rocket Lavoie)

Affaire de fraude

Johanne Bouchard relaxée par la Cour du Québec


Par Serge Lemelin

(SL) - Une femme d'affaires de 39 ans, Johanne Bouchard, domiciliée au 1513 du Languedoc à Chicoutimi, a été absoute par la Cour du Québec pour sa participation dans une fraude de 59 000 \$ à l'encontre de l'acheteuse d'un immeuble ainsi que d'une succursale bancaire d'Alma qui avait encaissé le chèque sous fausse représentation. Il y a un an, sa complice Mona Savard avait bénéficié elle aussi d'une telle mesure.

Johanne Bouchard devra cependant faire un don de 1000 \$ à la victime et respecter une ordonnance de garder la paix et d'avoir une bonne conduite pendant une période d'un an, pour que son absolution se concrétise. L'avocat de la Défense, Me Martin Tremblay, s'est appuyé sur la mesure de clémence ren-

due le 15 octobre 2001 par la Cour du Québec à l'endroit de Mona Savard pour réclamer une mesure équivalente pour sa complice. Rappelons que la victime et la succursale bancaire ont été remboursées par les deux fraudeuses avant que les sentences ne soient prononcées.

Pare-Brise CRAQUÉ? CHANCEUX! 125 \$ de Remise
 avec tout remplacement de pare-brise TOUTES MARQUES
 Incroyable! (si assuré) ou meilleure offre garantie

	Christian Gobeil 18 ans d'expérience		Dany Côté 24 ans d'expérience		Martial Perreault 32 ans d'expérience
---	--	---	---	---	---

00526599

Appelez nos spécialistes au **543-7711**

À découvrir!
 388, des Saguenéens (coin Talbot et des Saguenéens)
 690-1311

Hamburger 89¢
 Limite de 5 par client
Tous les LUNDIS, MARDIS ET MERCREDIS DE 16 H À LA FERMETURE

À l'achat d'un trio à prix régulier obtenez un 2^e trio au choix à 1/2 prix*

* Le spécial de 50 % s'applique sur le moins cher des 2, ne peut être jumelé à une autre promotion. Pour un temps limité.

00527242

MEUBLES
COLLECTION
Gagnon

L'art du beau!

48 mois
 sans frais sans intérêt*

Membre de la famille Gagnon Freres
 491, des Champs-Élysées
 Chicoutimi, 543-3525

*48 versements sans frais sans intérêt. Ne payer que les taxes de vente. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Détails en magasin.




Le regroupement des Chambres jeannoises pourrait se réaliser

par Claude Côté

ALMA (CC) - Les dirigeants et les membres de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est ont entrepris une autre année qui promet d'être fort active et qui serait marquée par la création d'un cercle regroupant les cinq chambres du Lac-Saint-Jean.

On se souviendra qu'en juin dernier les chambres jeannoises, dont celles de Dolbeau, de Normandin, de Roberval et de Saint-Félicien, avait chargé la chambre de Lac-Saint-Jean-Est de monter un projet touchant la formation d'un cercle des chambres de commerce et d'industrie de tout le secteur du Lac-Saint-Jean. Et, selon Claude Cardinal, président de la chambre de Lac-Saint-Jean-Est, ce regroupement favoriserait une concertation dans les actions qui sont communes aux cinq organisations locales. «Mais, celles-ci conserveraient leur pleine autonomie», a-t-il précisé,

hier, au cours d'un point de presse tenu à Alma.

Ce cercle deviendrait, selon Cardinal, une base de communication entre les chambres dont les dirigeants et les membres pourraient ainsi échanger leur expertise ou des informations pouvant contribuer à renforcer leur organisation respective. Fort de ses quelque 1000 membres, le cercle aurait une écoute auprès des instances décisionnelles des gouvernements fédéral, provincial ou municipaux, en plus de prendre la place qui lui revient lorsqu'on parle de développement économique.

On croit que le cercle pourrait prendre forme en fin de semaine prochaine, à l'occasion du congrès provincial des chambres. Et, s'il en est ainsi, son conseil d'administration serait formé de trois représentants de chaque chambre participante, tandis que l'exécutif serait composé d'un président et de deux vice-présidents.

Le champs d'action du cercle pourrait consister principalement en des prises de position en rapport avec le développement, social, touristique et culturel du Lac-Saint-Jean dans son ensemble. Il pourrait aussi, selon Cardinal, participer au processus de décision sur des projets touchant tout le milieu jeannois, tout comme il pourrait envisager un partenariat avec d'autres organismes, histoire de concerter les forces et les idées.



GALA

La direction artistique du 16e gala des lauréats de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-est sera assumée, le samedi 2 novembre, par Léo Munger, laquelle promet un programme rétro exceptionnel mettant en vedette des artistes de la région. Mme Munger pose ici aux côtés de Claude Cardinal, président de la chambre.

(Photo Michel Tremblay)

Le 16e Gala, une vitrine pour les jeunes artistes

ALMA (CC) - La Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Est, qui a modifié son nom (anciennement Alma) en mai dernier en fonction de tout le secteur qu'elle représente, tiendra, le samedi 2 novembre, à l'Auditorium d'Alma, son 16e Gala des lauréats

Cet événement, on s'en sou-

viendra, vise à reconnaître et à récompenser les entreprises qui se sont démarquées dans différents domaines, au cours de l'année. Ce gala est aussi, selon Claude Cardinal, une façon de souligner ceux qui créent des emplois contribuant, entre autres, à garder les gens dans la région. «Nous voulons,

dit-il, que cet événement soit un "stimuli" qui donne envie aux jeunes d'être si passionnément amoureux et fiers de leur région qu'ils veulent y rester et s'y établir.»

La prochaine édition se déroulera sous le thème "Ma région, ma passion, moteur de mon évolution" et comportera sept caté-

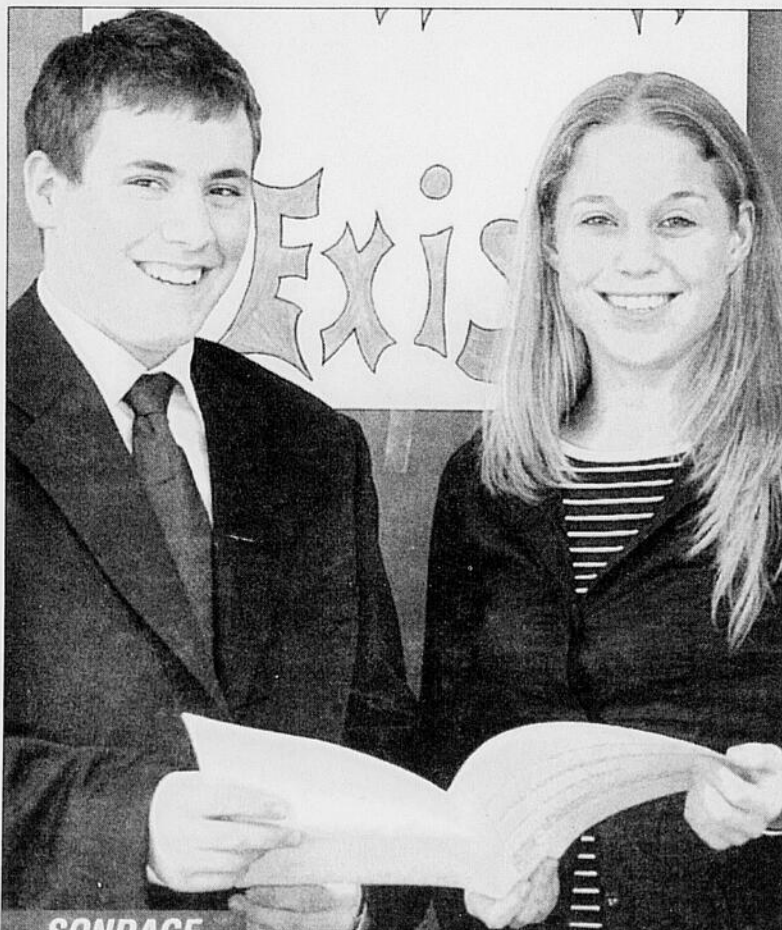
gories, dont "Jeune entreprise ou relève" comme nouveauté.

On compte, cette année, faire de ce gala une vitrine pour les artistes de la région, en lui donnant l'allure d'un cabaret un peu rétro dans lequel évolueront le magicien Eric Couture, la chanteuse Carinne Gagnon qui est une des solistes de Qué-

becissime, Fred Dufour, gagnant de "Chanson en fête" dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, Vanessa Isbister, gagnante au concours Opti-jeunesse, et la danseuse professionnelle Marie-Josée Paradis. C'est Léo Munger qui assumera la direction artistique du gala.

Harcèlement en milieu de travail

Un problème criant mais les gens sont peu bavards



SONDAGE

Les étudiants Marie-Eve Dolbec et Maxime Déglise ont rendu publics les résultats d'un sondage sur le harcèlement moral dans les entreprises.

(Photo Rocket Lavoie)

(CD) - Quatre personnes sur dix ont déjà eu connaissance, dans leur milieu de travail, que des personnes aient subi d'une façon régulière et banalisée des brimades, des humiliations, des propos vexatoires et des mises sous pression.

C'est la conclusion à laquelle en arrivent les étudiants du cours de sociologie des moyens de communication du



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Cégep de Jonquière du professeur Jean-Hugues Lalancette dans un sondage sur le harcèlement moral dans les entreprises réalisé auprès de la population du Saguenay, entre le 17 et le 20 septembre. Le moment est bien choisi puisque le Cégep de Jonquière procède, aujourd'hui, au lancement officiel de sa politique contre le harcèlement sexuel et les autres formes de violence.

L'étudiante Marie-Eve Dol-

bec remarque que les répondants au sondage sont souvent peu bavards lorsqu'il s'agit de traiter d'un tel sujet. Son confrère Maxime Déglise ajoute que c'est encore un sujet tabou. «Les gens sont gênés d'aborder la question», constate-t-il.

C'est le professeur Jean-Hugues Lalancette qui a eu l'idée de faire un sondage sur le harcèlement moral dans les entreprises. Selon lui, lorsqu'on pense que des entreprises comme Alcan offrent des cours sur la violence dans les milieux de travail, c'est signe que le sujet est fondamental. Il croit que le problème est encore plus criant entre les collègues de travail qu'entre les patrons et leurs employés.

Selon le sondage, la population s'entend pour dire que le gouvernement devrait écrire une loi sur le harcèlement dans le milieu de travail. Le professeur Lalancette mentionne qu'en France et dans les pays Scandinaves, notamment, on est plus avancé qu'ici sur le plan légal. Au Québec, il fait remarquer qu'il existe une loi sur le harcèlement sexuel, mais qu'il n'existe rien encore

sur les autres formes de harcèlement.

Dans le sondage, 45 pour cent des répondants soulignent que quelqu'un de leur entourage leur a dit qu'il trouvait difficile, ces cinq dernières années, de travailler en raison des collègues et/ou des patrons. Ce n'est pas la tâche de travail à accomplir qui crée problème. Près de 30 pour cent ont révélé que quelqu'un de leur entourage a pris un congé de maladie en raison des relations difficiles avec des collègues et/ou des patrons. Quelque 21 pour cent ont fait savoir que quelqu'un de leur entourage a déjà perdu son emploi pour cette raison.

Méthodologie

L'étude sur le harcèlement moral (mobbing) a été réalisée auprès de la population de Saguenay. Quelque 567 entrevues ont été faites entre le 17 et le 20 septembre.

La marge d'erreur maximale est de plus ou moins 4,11 pour cent 19 fois sur 20. Parmi les répondants, 28,7 pour cent des répondants étaient âgés entre 18-35 ans, 37,2 pour cent entre 36-50 ans, alors que 34 pour cent étaient âgés de 51 ans et plus.

Prostitution d'une adolescente

Nancy Desgagné décide de plaider coupable

par Serge Lemelin

(SL) - Nancy Desgagné a reconnu hier avoir participé en juin dernier à la séquestration d'une adolescente de quinze ans qui lui devait 100 \$ et de l'avoir forcée à se prostituer pour la rembourser.

L'adolescente avait été emmenée dans un appartement de la rue Langelier à Jonquières par un complice qui lui avait fait comprendre qu'il était plus que temps de rembourser et qu'elle allait s'exécuter sur le champ.

La victime a alors demandé qu'on lui procure d'avance un peu de PCP pour s'acquitter de la besogne. Elle a porté plainte par la suite.

Nancy Desgagné était détenue préventivement dans une prison pour femmes de la région de Québec depuis le 26 juin.

Sur les conseils de son avocat, Me Martin Tremblay, la femme a plaidé coupable à quatre chefs des sept chefs d'accusations

portées contre elle, impliquant deux de trafic de PCP par sa participation à l'approvisionnement de la victime.

Le juge Louis-Charles Fournier de la Chambre criminelle de la Cour du Québec s'est assuré auprès de l'accusée qu'elle saisisait bien la gravité des chefs d'accusation de séquestration et d'incitation d'une mineure à la prostitution avant d'accepter ses plaidoyers de culpabilité. L'accusée a déclaré qu'elle était libre et qu'elle n'avait subi aucune pression pour reconnaître sa culpabilité.

Par la suite, Me Martin Tremblay a informé le juge Fournier qu'il était parvenu à une entente avec le substitut du Procureur

général Laurent Bouchard pour recommander la préparation d'un rapport présentiel et de remettre en liberté sa cliente jusqu'à la sentence.

Nancy Desgagné était sans antécédent judiciaire, a ajouté l'avocat de la Défense. Elle ira séjourner chez sa mère dans la

région de Québec et sera en lien avec le service de probation pour la préparation d'un rapport complet faisant le tour de sa situation sociale et familiale.

«Il faut regarder le milieu a expliqué Me Tremblay. Il y a des problèmes de famille et d'autres personnes sont aussi coupables

qu'elle.»

La sentence sera prononcée le 7 février prochain. D'ici là, Nancy Desgagné ne pourra consommer d'alcool ni fréquenter les endroits où l'on en vend. Il lui est aussi interdit de s'approcher de l'adolescente ou de son domicile.

Accusé de vol

Martin Aubut remis en liberté

par Serge Lemelin

(SL) - Le récidiviste Martin Aubut, accusé de tentative de vol d'une caméra en s'attaquant à des touristes français, à La Baie, a été remis en liberté hier après une semaine de détention préventive.

Aubut doit revenir demain au

Palais de justice de Chicoutimi pour la tenue de son enquête préliminaire.

La Couronne avait insisté pour que cette étape procède dans les plus courts délais, ceci afin d'éviter aux témoins de revenir de France pour une journée.

Avant la fin du procès, où on

pourrait reprendre la version des témoins étrangers faite à l'enquête préliminaire, Aubut devra s'abstenir de consommer de l'alcool et s'éloigner des établissements où l'on en vend. Il devra aussi résider à la maison Ressac et y suivre les directives des employés.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 5 OCTOBRE 2002

Sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière.

service auto  SEARS^{MC}



à partir de **56⁹⁹** chac. P155/80R13

PNEUS D'HIVER ROADHANDLER^{MD} GLACE ET NEIGE PLUS

Nouvelle sculpture!
Série n° 19000.
Tous les formats.
56,99-106,99 chac.

ROADHANDLER

À partir de **68⁹⁹** chac. P155/80R13
PNEUS D'HIVER BLIZZAK WS-50

Avec garantie contre les avaries routières.
Série n° 20000. Autres formats, 87,99-174,99

Soldé à partir de **44⁹⁹** chac. P155/80R13

PNEUS D'HIVER ROADHANDLER GLACE ET NEIGE PLUS DE FINS DE SÉRIE

Série n° 10000.
Autres formats, soldés 49,99-99,99
Sur marchandise en magasin seulement



Avec la carte Sears, pas de paiement avant 3 mois* Janvier 2003 ou 6 versements égaux pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 \$

Chicoutimi
549-8240 (228)

SEARS

Alma
662-2222

NE102A102

© 2002 Sears Canada Inc.

Le Quotidien le Mercredi 2 Octobre 2002 - 7

L'AVENTURIER

À l'achat d'un **manteau Coronado** à **199⁹⁹\$**
Obtenez un polar Shasta ou un polar Kiel

GRATUITEMENT

Manteau fabriqué de nylon anti-déchirure utilisant le système Emphatex. Imperméable, coupe-vent et respirant. Disponible pour homme et femme. Prix rég.: 219,99\$

Polar Shasta pour femme
Prix rég.: 79,99\$

Gratuit

Polar Kiel pour homme
Prix rég.: 69,99\$

Également en promotion... Également en promotion...

Manteau Éclipse

Manteau fabriqué de nylon anti-déchirure utilisant le système Emphatex. Imperméable, coupe-vent et respirant. Ouvertures d'aération sous les bras. Disponible en plusieurs couleurs. Taille unisexe. Prix rég.: 249,99\$

219⁹⁹\$

www.aventurier.net
Chicoutimi (418) 545-2251

* Quantité limitée. Promotion en vigueur jusqu'au au 26 octobre 2002 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Approche commune: l'indifférence mène tout droit à la catastrophe

À l'exception du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, la négociation autour des enjeux soulevés par l'Approche commune laisse les Montréalais plutôt indifférents.

Les interventions ponctuelles récentes de certains représentants politiques de haut vol, dont celle de l'ancien Premier ministre Jacques Parizeau, n'auront servi, semble-t-il, qu'à meubler l'actualité estivale aux prises elle aussi avec une torpeur caniculaire. L'arrivée tardive de l'automne, qui coïncide également avec le retour en force de Mario Dumont à l'avant-scène de la politique québécoise, suivie de la publication de la plate-forme électorale de Jean Charest, ont relégué rapidement le dossier loin dans les pages intérieures des journaux.



CAROL
NERON
cneron@lequotidien.com

Voilà un repli fort regrettable, sinon dommageable.

Car ce débat extrêmement houleux localement concerne au premier chef l'avenir de l'ensemble des régions du Québec, incluant à plus long terme celui des grands centres. Ne serait-ce que pour cette unique raison, la discussion, aussi tendue qu'elle puisse être, ne doit pas se dérouler en vase clos.

Transparence et confiance mutuelle

Les implications sur le quotidien des Québécois de la ratification de ce traité, dans deux ans, trois au maximum, seront significatives, permanentes et irrévocables. Ainsi, ce serait une grave erreur de s'en remettre à la pensée magique, en croyant justement que les choses finiront bien par s'arranger toutes seules si tout se passe, selon l'expression consacrée, «derrière des portes closes».

Toutes les parties sans exception impliquées dans cette négociation constituant une première mondiale, selon les experts, ont intérêt à ce que la transparence et la confiance mutuelle soient au rendez-vous. Sinon, on ne le répètera jamais assez, l'émotivité risque de remplacer définitivement le dialogue de sourds auquel se livrent présentement, sur le terrain, les Autochtones et les Blancs.

Un exemple parmi tant d'autres illustre parfaitement l'état d'esprit qui anime les Montréalais face à ce dossier...

En fin de semaine, à l'occasion de la tenue du Conseil général des libéraux provinciaux, la délégation du Saguenay—Lac-Saint-Jean a tenté de sensibiliser en atelier les hautes instances du parti à la nouvelle réalité susceptible de se manifester dans la foulée des négociations relatives à l'Approche commune. L'accueil réservé aux propos empreints d'une réelle inquiétude des régionaux, allant tous dans le sens de mises en garde bien senties et chargées d'émotion, s'il fut sympathique voire intéressé, ne s'est cependant pas traduit dans les faits. Les nombreux défis soulevés régionalement par ce débat ne semblent guère avoir soulevé d'intérêt!

Quant aux médias nationaux, qui auraient pu être tentés de ramener le débat à l'avant-plan de l'actualité compte tenu notamment de la tempête soulevée l'été dernier par Jacques Parizeau, ils ont été tout simplement muets sur le sujet pendant toute la fin de semaine.

Signaux d'alarme

L'indifférence généralisée semble être sur le point de redevenir la norme pour tout ce qui concerne l'Approche commune. Pourtant, les mises en garde en provenance régulièrement du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord, qui tentent de trouver leur chemin jusque dans la métropole, sont de plus en plus nombreuses.

Les signaux d'alarme sont particulièrement aigus du côté de Sept-Îles et de Baie-Comeau. Là-bas, de toute évidence, ça commence à jouer pas mal dur entre Blancs et Autochtones.

L'affaire ne doit pas être étouffée sous prétexte que les esprits s'échauffent. Bien au contraire. C'est en mettant en relief l'état d'esprit actuel animant les principaux acteurs impliqués dans ce dossier explosif que la grave crise en formation trouvera, c'est tout le moins à espérer, un dénouement rapide et satisfaisant pour les différentes communautés en présence.

Nous promettons de réduire la pauvreté infantile, d'investir dans la santé, et bla bla bla...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

CORAMH lance sa campagne de levée de fonds

Le moment est maintenant venu pour CORAMH, la corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires, de tout mettre en oeuvre pour réaliser sa campagne de financement afin de poursuivre sa mission, soit de prévenir les maladies héréditaires dans la région en misant sur la sensibilisation, l'information et l'éducation.

C'est à titre de présidente du conseil d'administration que je vous demande d'être extrêmement généreux lorsque les bénévoles de CORAMH vous offriront leurs bulbes de tulipe. Ils représentent des valeurs importantes, soient la vie, la santé, la croissance et l'avenir. Mon souci de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des gens de la région me motive et me convainc de l'importance du rôle joué par CORAMH.

La campagne de financement aura lieu les 3, 4 et 5 octobre. Encore cette année, grâce à la collaboration de la Société des alcools du Québec, des points de vente seront organisés dans toutes les succursales à La Baie, Chicoutimi, Jonquières, Alma, Métabetchouan, Roberval, Saint-Félicien et Dolbeau-Mistassini. Le Complexe hospitalier de la Sagamie accueillera aussi les bénévoles de CORAMH pour leur permettre d'offrir leur bulbes de tulipe.

Un appui important de la compagnie Alcan et de l'arrondissement Chicoutimi permettra cette année d'augmenter considérablement les profits de la levée de fonds. Je me permets aussi de souligner la généreuse contribution de la télévision CKTV-TQS, du Groupe Antenne 6, de CFIX Rock Détente ainsi que du Progrès-Dimanche et du Quotidien, qui appuient la cause de CORAMH par la production et la diffusion de messages publicitaires.

D'autres partenaires

Grâce aussi à d'autres généreux partenaires, dont Place du Royaume et les Saguenéens Junior Majeur, une soirée d'information sur la prévention des maladies héréditaires aura lieu dans l'aire de restauration de Place du Royaume, le jeudi 10 octobre de 18 h à 21 h.

Plusieurs personnes seront sur place pour discuter de la cause de CORAMH et pour donner des informations sur les maladies héréditaires présentes dans la région. La population est invitée à venir rencontrer les joueurs de hockey des Saguenéens qui appuient cette cause: Mme Elaine Girard, de CFIX, marraine de la campagne de financement, M. Pierre Lavoie, président de l'Association régionale de l'acidose lactique et membre du conseil

d'administration de CORAMH ainsi que plusieurs autres membres de la corporation.

L'organisation des Saguenéens Junior Majeur supporte aussi CORAMH d'une autre façon. Elle a offert 500 billets pour une partie de hockey qui seront vendus au coût de 5\$. Les billets seront disponibles lors des activités de financement.

Nombreuses réalisations

Depuis sa fondation en 1980, CORAMH a été à l'origine de nombreuses réalisations motivées par l'amélioration de la qualité de la vie et l'ajout de services aux personnes atteintes d'une maladie héréditaire.

Par son programme d'information offert en milieu scolaire, CORAMH mise sur la jeunesse et sur la prévention en rencontrant environ 3000 personnes chaque année pour les sensibiliser à la réalité des maladies héréditaires dans la région. L'information et la sensibilisation seront toujours des outils déterminants dans la recherche d'une population en meilleure santé.

Au nom des jeunes et de toute la population régionale pour une meilleure santé, merci de votre générosité toujours renouvelée.

Me Nicole Tremblay,
présidente,
CORAMH.

Ambiance courtoise

Rencontre au sommet entre les élus de Saguenay et le CRCD

par Denis Bouchard

(DB) - Après s'être lancés des regards empoisonnés et balancés des propos aigres-doux, le Conseil régional de concertation et de développement (CRCD) et le maire de Saguenay, Jean Tremblay, accompagnés d'une douzaine de conseillers, se sont rencontrés, hier, pour mettre à jour le dossier d'une étude d'orientation.

Selon les informations obtenues par Le Quotidien, le président du CRCD, Réjean Bergeron, et le directeur général, Denis Brassard, ont fait une présentation qui a été bien accueillie par les élus de Saguenay.

Une présentation qui n'a pas évacué les difficultés d'identification de certains milieux à l'organisme régional, qui agit à titre d'intermédiaire entre la région et le gouvernement. Le CRCD s'est aussi fait dire dans l'étude de Munger et Martel qu'il doit éviter la proximité avec le gouvernement.

Un des conseillers interviewés a indiqué que la rencontre s'est tenue dans une ambiance courtoise et qu'il n'y a pas eu d'allusions aux différends entre le maire et le CRCD.

«Ça nous a permis de connaître les orientations prises par le CRCD

Pas de logo mais une signature

(DB) - Ce n'est pas un logo, mais plutôt une signature que les élus de Saguenay vont adopter lundi prochain comme nouveau symbole de la ville.

Une douzaine de conseillers municipaux et le maire ont pu voir, hier, la proposition qui a été retenue par le comité dirigé par Marc-André Gagnon, membre du comité exécutif.

Le premier symbole de la grande ville sera une signature, où le mot Saguenay sera incontournable. Il y a quelques éléments graphiques qui l'accompagneront, mais ils seront en retrait.

Il a fallu deux essais pour que les conseillers trouvent ce qu'ils veulent. Dans un premier temps, ils ont lancé une invitation à huit firmes de graphisme pour la création d'un logo. C'était l'image qui prédominait et qui devait symboliser Saguenay.

Pas convaincus des propositions qu'ils ont étudiées, ils ont relancé le concours en commandant plutôt une signature. Le gagnant du concours se verra allouer une somme de 500 \$. En plus, il pourra signer une entente avec la ville qui lui confierait son cahier de charge. Le contrat serait de 25 000 \$.

afin de répondre aux critiques de l'étude, dit-il. D'autre part, nous avons répondu à la critique selon laquelle Saguenay lui semble indifférente.»

«Nous sommes à mettre en place la ville, a expliqué un autre conseiller. L'agenda de tous les conseillers est bien rempli. Nous avons de gros dossiers à traiter, comme le contrôle du budget, le service de police, les conventions collectives qu'iseraient à négocier, etc. C'est pour cette raison que nous n'avons pas eu le temps d'occuper notre place au sein des organismes régionaux.»

Interrogé, le maire Jean Tremblay a été plutôt discret sur la rencontre, se limitant à dire que le CRCD avait effectivement livré un résumé de l'étude autocritique.

Il a ajouté que les conseillers municipaux seront invités la semaine prochaine à participer à une séance de travail où il sera question de renouvellement de l'adhésion au CRCD. Saguenay retarde son abonnement, ce qui déplaît à plusieurs autres élus de la région.

Pour le maire, tout viendra à point à qu'il attendait. La ville vase définir elle-même, dit-il, avant de savoir comment elle peut s'insérer dans la démarche du CRCD.

Le maire pense également au Rendez-vous des régions, qui aura lieu en novembre. Il s'agit d'un sommet convoqué par le premier ministre Bernard Landry, afin de mettre à jour les stratégies de développement des régions.

«C'est certain que nous y serons, note le maire, nous constituons plus de la moitié de la région.»

Le maire ne veut pas dévoiler sa plate-forme de revendications, mais son agenda des dernières semaines le trahit. Il s'est généreusement abreuvé auprès des chercheurs et sociologues, Charles Côté et Daniel Larouche. Ceux-ci ont réuni les informations qui expliqueraient la «désintégration des régions».

En plus du CRCD, le maire a rencontré une autre organisation avec laquelle elle n'a pas développé d'atomes crochus depuis qu'elle est en politique. Il a eu un tête-à-tête avec le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Michel Belleny. «un allié important pour la ville».

Selon le maire, le rôle de l'université est capital pour le développement de la région. L'institution, poursuit-il, constitue un apport dans la vie régionale.



Réjean Bergeron est président du Conseil régional de concertation et de développement.



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay.

RESTAURANT À LOUER

Restaurant de 40 places, équipé.
Prêt à opérer à L'ATRIUM au 142, Racine Est, Chicoutimi,
libre immédiatement. INF: (418) 543-3357/FAX: (418) 543-1229



Carl **BERNIER**

Des matins allumés

5h³⁰ en semaine

Réalisation : Sonia Perron
www.radio-canada.ca/saguenaylac

93.1 FM 91.9 FM 1140 AM 1140 AM 990 AM
Lac-St-Jean Chibougamau Chapais Petit-Saguenay L'Anse-St-Jean

93.7 FM
Première Chaîne
Radio-Canada

Nouveautés automnales



Hommes



Femmes



Enfants



337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

00526152

Réinsertion sociale

«On ira dans un endroit où on sera accepté»

-Mgr Léonce Bouchard

(CD) - Les citoyens de la rue du Séminaire, à Chicoutimi, pourront dormir tranquilles. La Fondation Mgr Léonce Bouchard a vendu à un particulier la maison que lui avaient donnée les Augustines de la Miséricorde pour y implanter son pavillon de réinsertion sociale.

Avec le fruit de la vente (80 000 \$), la Fondation tentera de trouver une autre maison, cette fois-ci au centre-ville de Chicoutimi. D'ailleurs, les membres du CA, notamment Claude Maltais, trouve que l'environnement du centre-ville est plus adéquat pour ce type de projet puisqu'on y trouve déjà la maison des sans-abri, sur la rue Lafontaine, et la soupe populaire, sur la rue du Havre. C'est le groupe la Capitale qui s'est occupé de vendre la maison de la rue du Séminaire et cela, à titre tout à fait gratuit.

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, accepte de donner 10 000 \$ à même son enveloppe pour réaliser le projet de réinsertion

Pauvreté

Les évêques prêchent pour une hausse de l'aide sociale

QUEBEC (PC) - Les évêques ont ouvert mardi le débat sur la pauvreté en réclamant une hausse des barèmes de l'aide sociale.

«Il devrait être clair pour tous que le niveau actuel de revenu des personnes sans emploi les oblige à vivre dans la privation. Il y a urgence à hausser les barèmes de l'aide sociale. Qui d'entre nous peut prétendre être capable de vivre convenablement avec les montants actuels?», a déclaré le président de l'Assemblée des évêques du Québec, Mgr Raymond Saint-Gelais, évêque de Nicolet.

Devant la commission parlementaire qui a entrepris mardi l'étude du projet de loi 112, visant à lutter contre la pauvreté, Mgr Saint-Gelais a livré une analyse de tous les revenus possibles pour un sans travail.

Un adulte seul sans contrainte à l'emploi touche environ 8500 \$ par année. Le seuil de pauvreté pour une personne seule est pourtant

de 11 000 \$. Une famille monoparentale avec un enfant touche 12 500 \$ par année, tous revenus confondus. Le seuil de pauvreté est dans ce cas de 15 000 \$. «On est ici au stade de la survie», a commenté l'évêque de Nicolet.

Mgr Saint-Gelais a rappelé que la tranche du cinquième le plus riche de la population a continué à s'enrichir depuis quelques décennies. Le prélat estime que le gouvernement devrait mener une campagne de sensibilisation à la pauvreté et accorder un soutien accru à la création de coopératives de logements. A plus court terme, les évêques québécois réclament l'élimination des délais à l'aide sociale, une hausse du salaire minimum et la gratuité des médicaments pour les prestataires de l'aide sociale. La ministre de la Solidarité sociale Linda Goupil a souhaité pour sa part que l'adoption du

projet de loi sur la pauvreté se fasse avant Noël par l'Assemblée nationale.

La ministre Goupil a rappelé que la lutte à la pauvreté ne pouvait pas être le fait uniquement du gouvernement, mais qu'il s'agissait d'une obligation pour tous les membres de la société.

Enfin, le porte-parole libéral, Christos Sirros, député de Laurier-Dorion, a déploré que le gouvernement ait pris tant de temps à agir dans ce dossier.



Le fruit de la vente de la maison des Augustines permettra à la Fondation Mgr Léonce Bouchard de continuer son oeuvre. Sur la photo, assis: Mgr Bouchard; le maire Jean Tremblay; l'agent immobilier de la Capitale, Gilles Côté et l'administrateur de la Fondation, Claude Maltais. Debout: la directrice générale de la Capitale, Anne Gravel; l'agent immobilier Gilles Lalonde; le directeur de l'arrondissement Chicoutimi, François Hains; le directeur général de la maison des sans-abri, Sylvain Plourde et l'administrateur de la Fondation, Pierre Simard.

(Photo Jeannot Lévesque)

vie facile jusqu'à maintenant. C'est que le règlement de zonage de la ville n'autorisait pas l'établissement d'une telle maison dans le secteur de la rue du Séminaire. Un centre de la petite enfance se trouvait tout près de la maison des Augustines et la loi exigeait un environnement approprié. D'ailleurs, dans le quartier, les propriétaires appré-

hendaient l'implantation d'un tel pavillon.

Finalement, la Fondation Mgr Bouchard a obtenu des Augustines la permission de vendre la maison de la rue du Séminaire pour permettre que l'oeuvre se réalise ailleurs dans la ville. Ce qui pourra se faire maintenant que la maison a été vendue.

La maison de réinsertion sociale puisera sa clientèle à la maison des sans-abri sauf que les candidats auront dépassé le stade critique. Il s'agira de personnes stables, mais qui ont encore besoin d'un soutien pour les aider à gérer leur médication et leur allocation sociale. Aussi, elles bénéficieront d'une intervention sociale. L'objectif est de les aider à réus-

Auditorium d'Alma

Demain

Laurent Paquin

BILLETTERIE
669-5135 • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gal-Lon-La

Sutton

URGENT besoin de maisons pour offrir à mes clients

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 540-2442 - Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00526688

LOTO QUÉBEC Résultats

TVA, le réseau des tirages

Banco		Tirage du 2002-10-01		Special		
03	07	09	10	12	15	
20	22	28	29	32	37	
49	55	57	59	60	63	
65	67					

Quotidien		Tirage du 2002-10-01		Extra	
3	4			Tirage du 2002-10-01	
463	4213	NUMERO		142818	

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 505-JEUX

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE 277-3553
- Association des joueurs compulsifs: 695-7710
- GRIS (Groupe régional d'intervention auprès des gais et lesbiennes): 545-0279
- Maison Isa (Groupe d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel): 545-6444

00526205

Votre concessionnaire Toyota connaît votre voiture de la tête aux pneus.

Au Centre de pneus Toyota vous trouverez les meilleures marques de pneus. Et votre concessionnaire Toyota appliquera la même rigueur et le même soin à bien vous conseiller qu'il le fait pour les autres composantes de votre Toyota. Pourquoi magasiner ailleurs ?

CENTRE DE PNEUS

L'EXPÉRIENCE TOYOTA
Ca ne se remplace pas

1 888 TOYOTA-8 • www.toyota.ca

BRIDGESTONE

MICHELIN

UNIROYAL

FIRESTONE

BFGoodrich

DUNLOP

GOODYEAR

00526816

L'ArrimAge poursuit ses activités de sensibilisation

Par Léo-Gilles Savard

DOLBEAU-MISTASSINI (LGS) – Le Centre de santé mentale (CSM) L'ArrimAge, lance son programme de conférences qui se dérouleront dans plusieurs localités de la MRC Maria-Chapdelaine au cours de l'automne et de l'hiver.

La directrice générale du CSM L'ArrimAge, Chantale Lavoie, introduit la démarche en disant que personne n'est à l'abri d'une

maladie mentale. La sensibilisation du public à des situations malaisées existe depuis 1997 et l'an dernier plus de 300 personnes ont participé aux activités.

Chantale Lavoie donne des chiffres: 50% des Québécois de 25 à 44 ans vivent au gré d'une routine quotidienne laissant peu de place aux relations familiales et amicales. Les Canadiens déclarent souffrir de stress chronique à 47%.

C'est une chaîne d'informations dont on poursuit l'élaboration en 2002-2003 et qui permet aussi de faire connaître les autres services offerts par le CSM de manière régulière: en support, en répit dépannage, en réinsertion ou réadaptation du Centre de jour et de l'atelier de travail. Puis, il y a les groupes d'entraide qui oeuvrent à des besoins spécifiques.

Thèmes

Manon Belley, responsable des

activités proposées, aborde les thèmes des conférences. « S'affirmer sans tout casser » est prévu, le soir du 8 octobre à Saint-Augustin, avec la psychothérapeute Fabienne Boulianne. Le 20 novembre aux locaux du CSM de Dolbeau-Mistassini, les troubles alimentaires seront traités par Mélanie Maltais, diététiste. Le psychologue François Laroche se penchera sur la relation parent/adolescent, le 4 décembre à la Polyvalente Jean-Dolbeau. Les gens de Notre-Dame-de-Lorette, pourront assister à une conférence sur la recherche du bonheur, le 4 février. « Le couple à la base de la famille » sera développé par Alain Drolet, psychothérapeute, à Saint-Edmond des Plaines, le 4 mars. On abordera la dépendance affective avec Yvan Pilote, agent de relations humaines, à Normandin le 15 avril. Toutes ces rencontres ont lieu de 19h à 21h et il en coûte 4\$ pour y assister. Sur un budget de 10 300 \$ pour ce programme, la Régie régionale de la Santé y va d'une subvention de 2 000\$. L'ArrimAge comble la différence par un



CENTRE

Manon Belley, responsable des activités publiques et Chantale Lavoie, directrice générale du centre L'ArrimAge.

droit d'entrée et la vente de matériel de promotion, l'adhésion à l'organisme et autres. On peut s'informer davantage sur les services du CSM ou sur ces conférences, en téléphonant au 276-7925 à Dolbeau-Mistassini du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30, le jeudi de 17h30 à 21 h, le vendredi, de 8h30 à 12h, ou au 274-1234, poste 387 à Normandin, le mardi de 13h30 à 16h30.

Blindés au Saguenay

(LT)-Les citoyens de la région devront s'habituer à rencontrer des véhicules blindés légers du Régiment du Saguenay qui circuleront sur les routes de la région du 2 au 5 octobre.

Le Régiment du Saguenay effectuera alors son exercice saisonnier baptisé « Executrek ». Les véhicules blindés proviennent de la Base de Valcartier. Ils sont opérés par le 1er bataillon du Royal 22e Régiment. Ils devraient franchir le Parc des Laurentides ce matin.

Les militaires s'installeront dans le secteur de St-Jean-Vianney pour toute la durée de l'exercice. Le moment fort de l'événement aura lieu samedi. Le régiment du Saguenay en profitera pour mieux faire connaître aux citoyens le rôle du réserviste.

Pour l'occasion, les autorités locales ainsi que les employeurs des miliciens seront invités à assister à l'exercice.



Laurier Gagnon
Propriétaire

ARAGE LAURIER GAGNON INC.

2630, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Mécanique générale — Débosselage

543-0913

Vente de pneus neufs et usagés

SPÉCIAL 4 pour 199⁹²\$

pneus remoulés
155-80R13
poses-balances

taxes incluses

SAUVEZ DES \$\$\$

00529189

CORRECTION de la VUE au LASER



Pierre Demers, MD
Ophthalmologiste
9 000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophthalmologiste
18 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophthalmologiste
18 000 chirurgies

Expérience

Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de 45 000 interventions au LASIK.

Technologie

Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de correction de la vue sur mesure, Zyoptix.

Résultats

La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

SPÉCIAL D'AUTOMNE

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

*Se termine le 31 octobre 2002. Certaines conditions s'appliquent. Le prix peut varier selon votre prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

À partir de **590\$** /œil*

LASIK M.D.
MONTRÉAL

DES SOINS DE QUALITÉ
À UN PRIX ABORDABLE
(866) 366-2020
Aucun frais d'appel

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

www.lasikmd.ca

00524320

CONVERSEZ EN ANGLAIS! ÉCOLE DE LANGUES MARTIN



OFFRE DE MI-SESSION
COURS INTENSIF

40h / 296\$

40 heures sur 8 semaines

Début: 21 octobre

AUSSI

- Cours privés
- Programmes spéciaux pour industrie
- Frais déductibles aux fins d'impôt
- Cours d'espagnol

Formateur agréé:
Emploi Québec

699-0049
1-877-699-0049

2782, de la Salle
JONQUIÈRE

Midi-conférence Le CTA

une aide aux PME

en collaboration avec le Développement des ressources humaines, Canada



M. Jean-Pierre Martin, Ph.D.
Directeur
Centre des technologies de l'aluminium

GRATUIT

Le mercredi 2 octobre à 11 h 45

Pavillon des humanités (H1-1050) • UQAC

Pour des renseignements supplémentaires,
contactez le 545-5011, poste 4654.

Le CEE-UQAC, partenaire de la Journée de l'emploi 30 octobre 2002

PARTENAIRES DU CEE-UQAC



Canada Economic
Development



Université du Québec à Chicoutimi



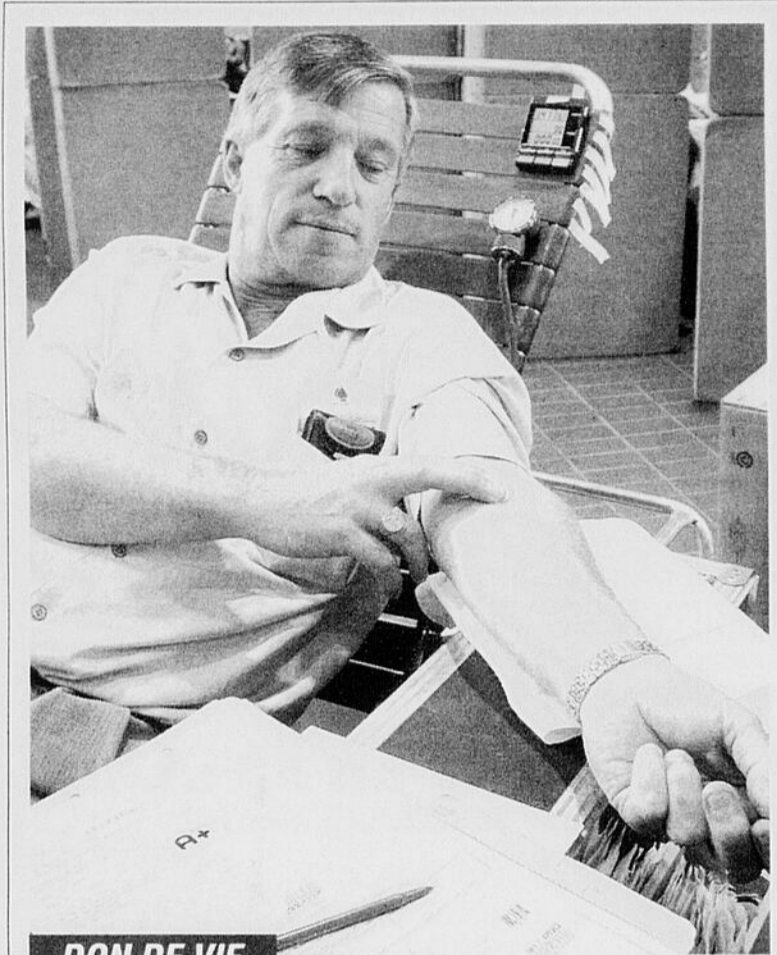
La Fondation de
l'Université du Québec à Chicoutimi

CEE
UQAC

CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011, poste 5308
Courriel: cee-uqac@uqac.ca
www.uqac.ca/~cee-uqac

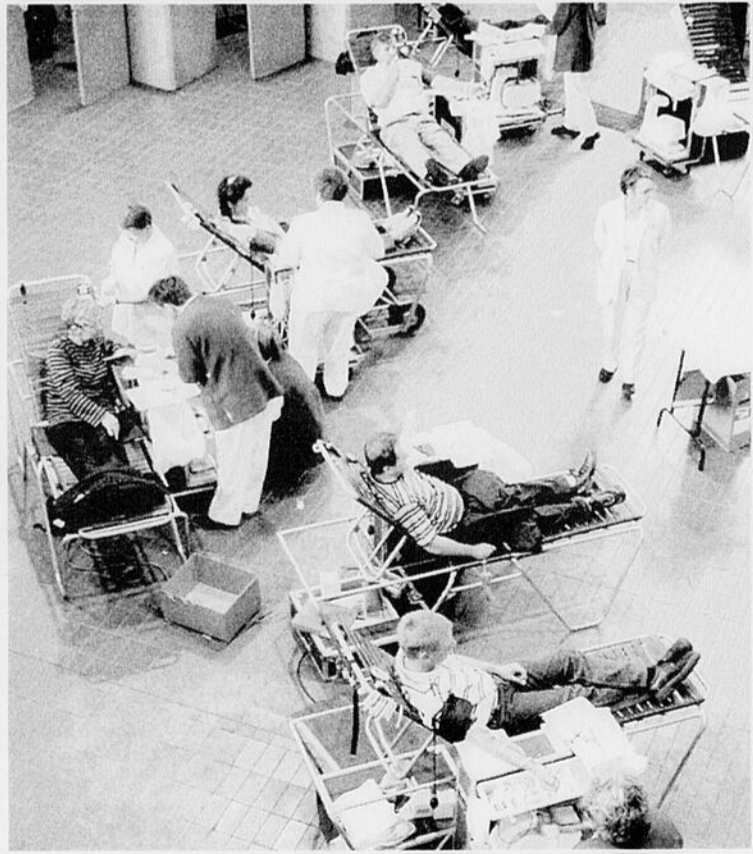
Fourre-tout



DON DE VIE

Plusieurs donneurs se sont rendus lundi et mardi au complexe Jacques-Gagnon d'Alma où Héma-Québec, en collaboration avec les policiers de la SQ d'Alma, tenait des cliniques de sang. Sur la photo du haut, l'Almatois Normand Tremblay en était à son 61^e don, un généreux geste qui méritait d'être souligné! En bas, une vue en plongée d'une partie de la salle.

(Photos Chantale Hamel)



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

Aïe, un radar!

(AR) - Ayoye! Je vous jure que lorsqu'on voit une voiture de police, il y a de quoi retrouver bien des réflexes! Je suivais l'autre jour une file d'autos sur une belle route bien droite qui m'apparaissait, du point de vue où j'étais, dégagée.

Mais, je trouvais étrange que, quelques autos devant, ça freinait furieusement, obligeant ceux qui suivaient, dont moi, à en faire autant. Ce n'est que lorsque j'ai avancé de plusieurs centaines de pieds que j'ai compris: dans une petite rue perpendiculaire à la grande route, il y avait un radar de police, que l'on ne pouvait voir qu'à vue de nez! Trop tard, donc, pour ceux qui n'avaient pas eu la même chance que moi de réduire la vitesse avant le moment fatidique.

Le plus drôle (ou le moins chanceux, c'est selon...), c'est de constater que les vrais pressés, ceux qui ne tolèrent personne sur la même voie, se sont fait pincer en doublant à vive allure les automobilistes qui avaient aperçu le radar au loin...

Ouais. Pas de doute, avec les contraventions qui ont dû s'empiler ce matin-là, le coup fut payant pour la municipalité. Et non, ce n'est pas un reproche! Que voulez-vous, il faut bien assumer: si on n'allait pas aussi vite aussi souvent, faisant fi des limites de vitesse, on ne sauterait pas ainsi sur la pédale de frein dès qu'on voit une police. Et ce serait bien mieux pour notre cœur. Et aussi pour le portefeuille...

Du Villeneuve chez Charest

Le libéral Jean Charest aime beaucoup les peintres naïfs, et même qu'il possède une petite toile d'Arthur Villeneuve! C'est là ce qu'il a confié cette semaine à l'animatrice Marie-France Bazzo à la radio de Radio-Canada, parlant art et peinture avec chaleur et conviction.

Et voilà pour ceux qui croyaient que les politiciens ne s'intéressaient qu'à la politique!



CABANES SUR LE SAGUENAY

Une oeuvre de Tex Lecor, Cabanes sur le Saguenay, fait partie de la collection 2002 que l'UNICEF offre en illustration de ses cartes de voeux corporatives. Ces cartes — 24 modèles constituent la collection internationale, dont six d'artistes québécois — peuvent être choisies par les entreprises désireuses d'offrir des voeux, et également de participer ainsi au mieux-être des enfants du monde, 50 % des recettes de la vente de cartes étant directement versés à des projets mis en place par l'UNICEF dans plus de 150 pays en voie de développement. On peut commander le catalogue en composant 1-866-363-2687, et s'informer sur le programme UNICEF sur le site web suivant: www.unicef.ca

En bavardant

Collecte de sang

Il y aura une collecte de sang le mercredi 2 octobre de 15 h à 20 h 30 à l'école Mgr Victor de Métabetchouan. L'objectif est de 175.

Jeunesses musicales

Le premier concert de la saison des Jeunesses musicales est prévu pour le dimanche 6 octobre à 16 h à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre national des arts du mont Jacob, arrondissement Jonquière. Le concert présentera les artistes Benoit Loisselle, violoncelliste, et François Zeitouni, pianiste, dans un programme intitulé «Les romantiques» et offrant notamment au

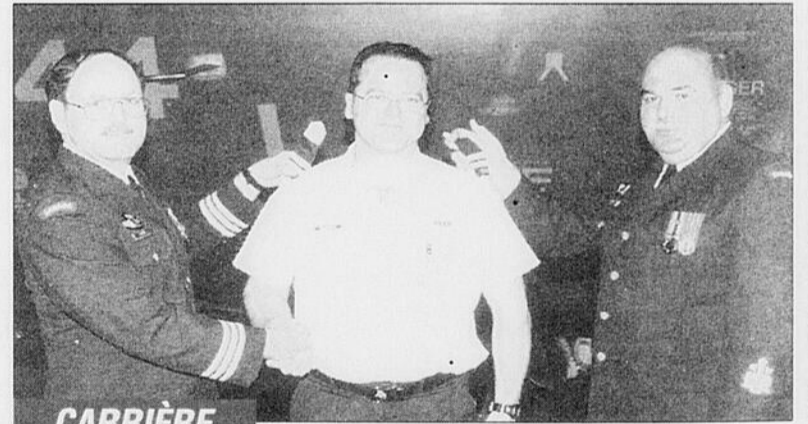
répertoire Schumann et Chopin. À noter que le même concert prendra l'affiche le vendredi 11 octobre à 20 h à l'Hôtel du Jardin de St-Félicien.

Fibromyalgie

L'association régionale de fibromyalgie tiendra un déjeuner partage, le mercredi 2 octobre à 9 h 30 au restaurant Mike du 1053 Sacré-Coeur à St-Félicien. Pour informations: 275-3965.

Horticulture

L'assemblée générale annuelle de la SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE D'ALMA (662-2151) se tiendra le dimanche 6 octobre à 19 h 30 dans la grande salle du Centre culturel d'Alma.



CARRIÈRE

Les carrières militaires sont toujours très prisées et suivies. Ainsi de celle de Guy Bouchard, originaire d'Alma (fils de Jeannine et Roger Bouchard), qui, depuis qu'il a été reçu officier à Trenton en 1999, a passé un an à l'Université Borden en 2001, a été reçu en génie aérospatial en mai 2001, et ensuite promu capitaine en mai 2002 (sur cette photo). Ajoutons enfin que Guy Bouchard est présentement à Winnipeg, pour son cours de major.

12 - Le Quotidien, le Mercredi 2 Octobre 2002



R I C A R D O

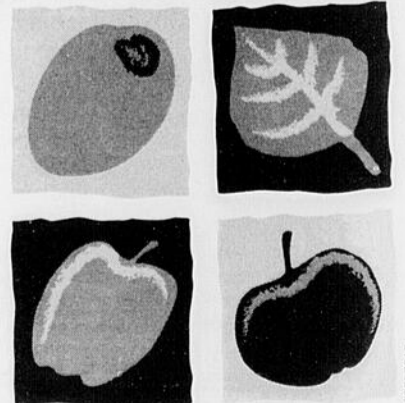
vous allez y goûter!

Du lundi au vendredi à 11h



50 ans

Ici Radio-Canada



Une production télé

Chambord réalise des travaux de 608 083 \$

par Chantale Potvin

CHAMBORD (ChP) - La municipalité de Chambord inaugurerait récemment ses travaux de rénovation de l'aqueduc au coût de 608 083 \$.

Ils'agit des travaux concernant l'aqueduc privé des Sables qui appartenait à 16 propriétaires et desservait 60 résidences et ce, depuis plus de 80 ans. Ces 16 personnes avaient reçu un avis déclarant qu'il y avait des problèmes au niveau de la qualité bactériologique de l'eau. Aussi, les résidents devaient faire bouillir l'eau et il y avait des problèmes de quantité. Les tuyaux, par le diamètre trop petit, ne correspondaient plus aux normes. Les 16 propriétaires, face à la grande problématique de leur système d'aqueduc archaïque avaient décidé de vendre leur réseau à la municipalité de Chambord pour

1\$. Il est important de spécifier que les aqueducs privés ne sont pas assujettis au programme d'Infrastructures Québec et que les propriétaires n'auraient bénéficié d'aucune subvention de la part du ministère de l'Envi-

ronnement. La première phase des travaux permettra au réseau d'être raccordé au réseau municipal de Chambord. L'objectif des travaux est d'améliorer la qualité et la capacité du système existant.

Les subventions gouvernementales totalisent 260 527 \$ pour les deux premières phases des travaux. La deuxième phase consistera en la mise aux normes

du réseau d'aqueduc des Sables. Les travaux sont réalisés dans le cadre des programmes Infrastructures-Québec et Québec-Municipalités.

Il est à noter que les prévisions des coûts des travaux est de 20% moins cher que prévu dû à l'estimation qui a été faite par forage.

Le système d'aqueduc actuel de Chambord est constitué de deux puits filtrants destinés au

captage de l'eau souterraine et d'un réservoir qui emmagasine les réserves pour les opérations d'urgence, tels les incendies. Le tout est opéré par gravité.

Le maire Bruno Laroche est satisfait que les travaux débutent et remercie tous les intervenants qui ont permis la concrétisation de ce projet qui représente un tournant pour la municipalité.

La CSN dénonce le discours du Trône

(LT) - Le Conseil central de la CSN du Saguenay-Lac-St-Jean dénonce le vide du discours du Trône.

L'organisation syndicale reproche au premier ministre Chrétien de s'engager à lutter contre la pauvreté alors qu'il ne propose aucune mesure pour modifier l'assurance-emploi. La CSN aurait cru plus que jamais nécessaire des modifications à ce programme en raison de la crise du bois d'oeuvre et pousse au chômage des milliers de travailleurs dans les régions du Québec.

La CSN aurait aussi apprécié qu'Ottawa supprime les deux semaines d'attente pour les prestataires de l'assurance-emploi, une baisse du nombre d'heures exigées pour obtenir des prestations, des prestations pendant une plus longue période et l'implantation d'un programme spécial d'aide aux travailleurs de l'industrie de la forêt.

Transformation à la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

Une décision réfléchie prise dans le respect des membres et dans une perspective d'avenir.

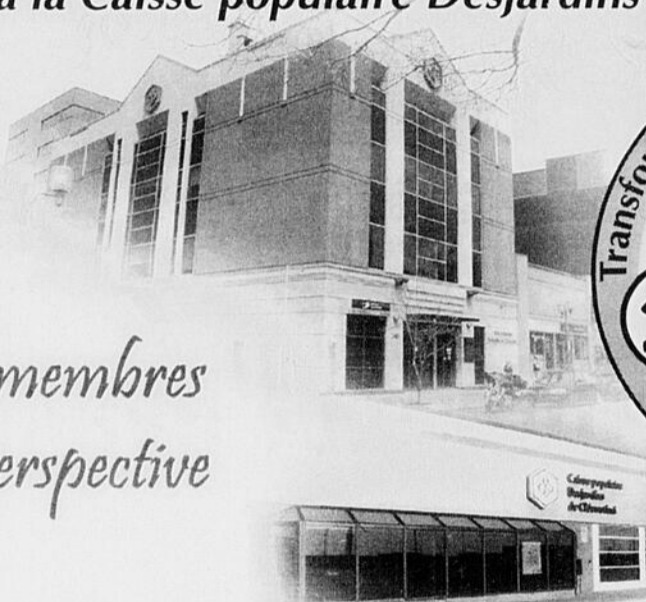
«Le 21 octobre, notre caisse modifie l'accès à ses services et certains de nos membres ont besoin d'être sécurisés. Moi je serai là avec eux pour les aider, derrière comme devant mon comptoir.

On est un système coopératif; on aime être proche du monde. Les membres sont les vrais propriétaires et on va tout faire pour leur faciliter la vie. Ça me fera toujours plaisir d'aider quelqu'un à utiliser un guichet automatisé. Une caisse forte, c'est une caisse qui a de l'avenir.

En tous cas, moi j'ai choisi Desjardins!»

Martine Paradis, caissière

Caisse Populaire Desjardins de Chicoutimi



Toujours le réseau financier le plus accessible de l'arrondissement Chicoutimi

Racine

- Services caissiers
10h à 16h du lundi au vendredi
- Services conseils et de convenance
10h à 16h30 du lundi au jeudi
10h à 16h le vendredi

Place du Royaume

- Services caissiers
10h à 16h du lundi au vendredi
- Services conseils et de convenance
10h à 20h du lundi au jeudi
10h à 16h le vendredi

Saint-Paul

- Services conseils et de convenance
10h à 16h30 du lundi au jeudi
10h à 16h le vendredi

18 guichets automatiques

268 terminaux aux points de vente



Desjardins

Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

Téléphone : 549-3224

PREMIER VENDEUR 2000 Place d'affaires Chicoutimi **2001**

Raynald Gagné
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE
PUBLICITÉ CONSTANTE

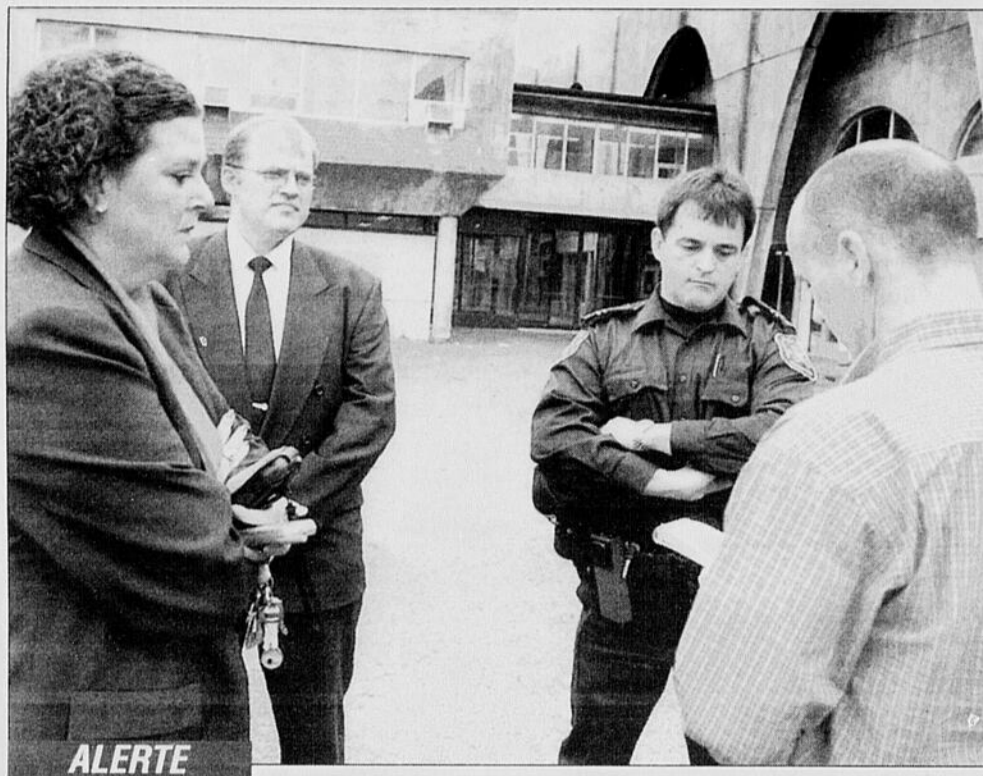
Pour un choix judicieux!

Bureau: 543-7587
Résidence: 591-3302

Sutton groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

- ✓ Aucune perte d'emploi
- ✓ Plus d'heures d'ouverture aux centres plein service Racine et Place du Royaume
- ✓ Augmentation du nombre de caissières
- ✓ 2 fois + d'heures de services caissiers
- ✓ Prolongement des heures d'affaires pour la consultation des conseillers financiers
- ✓ Plus grande capacité de ristourner

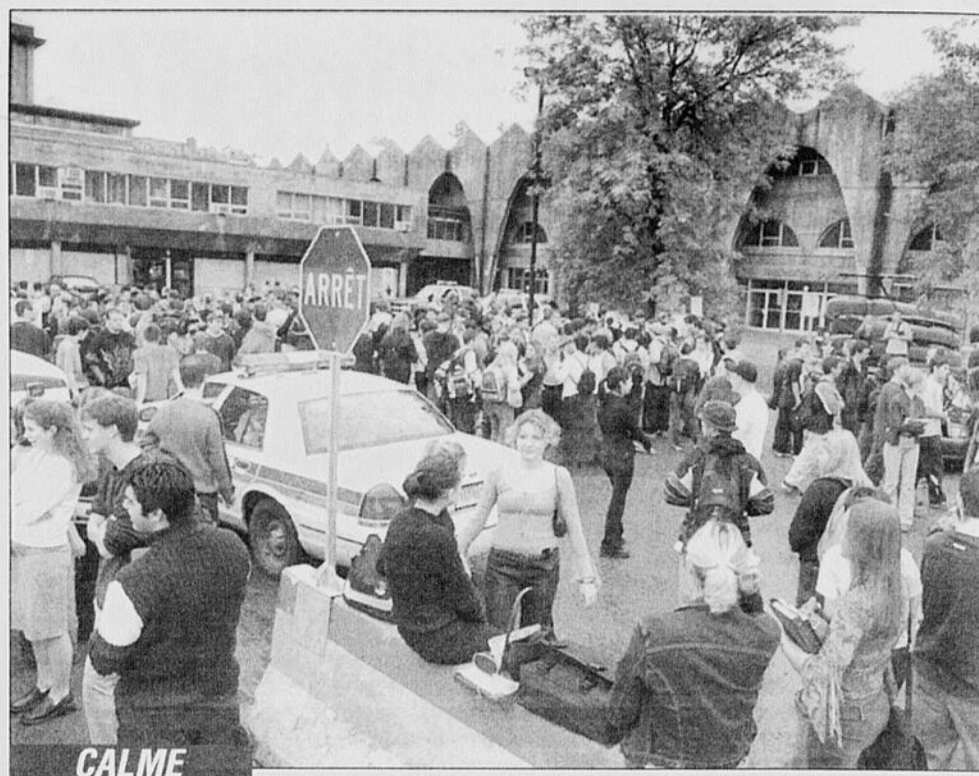
Ensemble, on va de l'avant!



ALERTE

Le sergent, André Gagné (à droite), le capitaine, Guy Labelle, et la directrice des ressources humaines et des communications du Cégep de Chicoutimi, Ginette Sirois ont vite constaté qu'ils ont été victimes de fausses alertes à la bombe, hier matin.

(Photo Jeannot Lévesque)



CALME

Les élèves du Cégep de Chicoutimi qui ont été évacués, hier matin, ont pris les fausses alertes à la bombe en dilettante, se soumettant aux directives de leur direction.

(Photo Jeannot Lévesque)

Arrondissement de Chicoutimi

Trois alertes forcent l'évacuation du cégep

par Denis Bouchard

(DB) - Trois alertes à la bombe, annoncées dans un accent non courant pour la région, ont conduit, hier matin, à l'évacuation complète du Cégep de Chicoutimi et ses résidences. Les appels logés en l'espace de 50 minutes se sont avérés être une mauvaise plaisanterie.

Les trois appels ont été enregistrés à 9 h, 9 h 20 et 9 h 50, a précisé le sergent André Gagné, de la police municipale de Saguenay, qui a dirigé les opérations d'évacuation de concert avec la direction du cégep. Deux endroits ont été visés par les appels, dont l'Auditorium Dufour.

Rencontrée sur les lieux quelques minutes après l'ordre d'évacuation, Ginette Sirois, directrice des ressources humaines et des communications de l'institution, n'avait pas idée de la motivation de l'alerte à la bombe. « Nous avons fait certaines vérifications

et le collège n'a pas eu d'histoire dernièrement avec un étudiant. »

C'est vrai qu'hier était la journée d'exams pour plusieurs, mais la porte-parole ne croit pas qu'il s'agisse d'une motivation suffisante pour jouer un tour semblable.

Les élèves ont reçu l'ordre de quitter les lieux vers 9 h 40 et ont réintégré leur classe à 10 h 35. « L'évacuation s'est bien déroulée, a-t-elle précisé. Le tout s'est fait dans le calme; certains ont même cru à un exercice d'incendie. » Il a fallu sept minutes pour faire sortir tout le monde.

La technologie a permis d'identifier l'origine de deux des trois appels. D'abord, celle effectuée à 9 h vers la centrale policière. Celle-là, a noté le sergent Gagné, provient d'un téléphone public localisé dans le hall du magasin Zeller's, de Place du Saguenay.

Le second appel a été logé au cégep même. Toutefois, dit Ginette Sirois, en raison de l'abondance des circuits, il n'a pas été possible d'identifier l'origine de l'appel. Le troisième appel a été dirigé vers la station de radio CFI et provenait d'une cabine téléphonique de Bell, située à l'entrée du restaurant Le Coq Rôti, du boulevard Talbot.

Enregistrement

Selon les premières constatations des policiers, les appels ont été entendus d'une bande sonore.

Le message était monocorde, dénué d'excès. La seule chose qu'a pu noter le sergent Gagné, c'est l'accent de l'auteur.

Un accent différent de ce qu'on entend dans des conversations familières, a dit le sergent. Cependant, il n'a pas associé cet accent à une origine particulière, affirmant que plusieurs Québécois, qu'ils soient de Gaspésie ou ailleurs, en ont un.

Au cours de la journée, les policiers ont vérifié une information qui devait les mettre sur une bonne piste. La démarche n'a mené à rien, a souligné le sergent Gagné.

Quelques minutes après la sortie des élèves, les policiers, en collaboration avec le service de sécurité du collège et de membres du personnel ont fouillé un des lieux visés par le message, l'Audito-

rium Dufour. Quant à l'autre endroit, il n'a jamais été précisé par le ou les auteurs des appels.

« Nous avons eu recours au personnel pour les fouilles, a précisé le sergent Gagné, parce qu'il connaît les lieux et peut facilement identifier ce qui est anormal dans le décor. »

La décision de réintégrer les élèves, comme celle de les évacuer, appartient à la direction du collège. Après les vérifications d'usage, elle a jugé bon de rappeler les élèves. Le collège a quelque 2800 clients réguliers.

Les jeunes ont pris ça « cool », s'il faut se fier à l'attitude manifestée, hier matin, dans le stationnement du cégep. Ils jasaient entre eux et certains en ont profité pour s'accoter sur un des trois camions de pompier pour griller une cigarette!

AVIS À LA POPULATION

CONCERNANT LES SERVICES AMBULANCIERS

La Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay – Lac-Saint-Jean rappelle à la population que **le seul numéro à composer pour obtenir les services d'une ambulance en tout temps est le 9-1-1.**

N'utilisez pas d'autres numéros de téléphone. Comme pour la police et les pompiers, la seule façon sûre, rapide et efficace de joindre les services ambulanciers en cas d'accident ou de malaise est de composer le 9-1-1.

Aucun autre numéro n'offre autant de sécurité que le 9-1-1.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY –
LAC-SAINT-JEAN

00529433

Son frère Gérard Bouchard sera fait chevalier de l'Ordre

Lucien Bouchard recevra la Légion d'honneur

TORONTO (PC)-L'ancien premier ministre du Québec Lucien Bouchard sera décoré de l'Ordre de la Légion d'honneur en France, rapportait mardi le National Post.

Le gouvernement fédéral a donné son accord pour qu'il soit



DÉCORATION

Lucien Bouchard recevra la Légion d'honneur tandis que son frère Gérard Bouchard sera fait chevalier de l'Ordre, un rang légèrement moins exclusif.

honoré, tout comme son frère Gérard, qui est historien et écrivain, au cours d'une cérémonie qui aura vraisemblablement lieu en France.

A l'ambassade de France au Canada, on souligne que Lucien Bouchard n'est pas honoré pour ses penchants indépendantistes mais plutôt parce qu'il a beaucoup fait pour renforcer les relations entre le Québec et la France alors qu'il était premier ministre.

«Il n'est pas décoré à cause de ses choix politiques. Cela n'a rien à voir. Il aurait pu être souverainiste ou ne pas être souverainiste», a précisé Agnès Romatet-Espagne, l'attachée de presse de l'ambassade française.

M. Bouchard a également été dans le passé ambassadeur du Canada à Paris, et ministre

fédéral dans le gouvernement de Brian Mulroney.

Parmi les autres récipiendaires de la Légion d'honneur cette année figurent l'ex-gouverneur général Roméo LeBlanc et Jean-Robert Gauthier, un sénateur libéral ontarien qui a consacré une bonne partie de sa carrière politique à promouvoir les intérêts des francophones hors Québec.

M. Bouchard n'est pas le premier ex-premier ministre du Québec à se voir accorder la prestigieuse distinction française. Louis-Honoré Mercier, Félix-Gabriel Marchand, Lomer Gouin, Louis-Alexandre Taschereau, René Lévesque et Robert Bourassa ont également été décorés.

Certains des plus fervents adversaires de la souveraineté ont même félicité M. Bouchard

pour l'honneur qui lui échoit. «Tant mieux pour Lucien», a commenté Brent Tyler, le président d'Alliance Québec.

Grant Hill, un député de l'Alliance canadienne, a souligné que M. Bouchard, un ministre conservateur devenu leader du Bloc québécois, puis chef du Parti québécois, avait accompli énormément tant sur la scène fédérale que la scène provinciale.

M. Bouchard recevra le titre de commandeur de l'Ordre de la Légion d'honneur, une distinction qui ne compte en tout temps que 1000 titulaires. Son frère sera fait chevalier de l'Ordre, un rang légèrement moins exclusif.

Créé par Napoléon Bonaparte en 1802, l'Ordre de la Légion d'honneur est la plus haute distinction civile et militaire française.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT



Corporation de Recherche et d'Action sur les **Maladies Héritaires**

Le programme d'information en milieu scolaire offre une meilleure compréhension des choix qui s'offrent aux personnes en matière de prévention des maladies héréditaires et de planification familiale.



La présidente de CORAMH, Me Nicole Tremblay, vous convie à sa 11e campagne de financement populaire. Elle vous invite à vous procurer, encore cette année, des bulbes de tulipe dans les succursales de la Société des Alcools au Saguenay-Lac-St-Jean, les 3, 4 et 5 octobre. Le produit de votre don de 5\$ servira entièrement à poursuivre la mission d'information et aussi à développer un programme de prévention des maladies héréditaires présentes dans la région.

Au nom des jeunes pour une meilleure santé, merci de votre générosité toujours renouvelée!



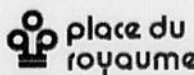
Les bulbes de tulipe représentent la vie, la santé, la croissance et l'avenir »

Visitez notre site web : www.coramh.org

Ville de SAGUENAY (Arrondissement de Chicoutimi)



idem[concept]



QUOTIDIEN

progrès-dimanche



HÂTEZ-VOUS!
5 jours seulement!
du 2 au 6 octobre 2002

BouClair Magasinez en ligne 24 h
www.bouclair.com

LE SUPERMAGASIN DE TISSUS ET DE DÉCORATION

UN AUTOMNE FARGI D'AUBAINES!

TISSUS DERNIER CRI À MEILLEURS PRIX!

ASSORTIMENTS DE :

- VELOURS CÔTELÉS
- ASPECTS SUÈDES
- DENIMS
- SERGÈS

FOURRURES SYNTHÉTIQUES 19,99/m
ÉPARGNEZ JUSQU'À 33%

TOUS À 40% DE RABAIS

TOUS LES SUPPORTS DÉCORATIFS 50% DE RABAIS

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER TISSUS MODE
2,22/m 3,33/m 4,44/m

LE NUMÉRO 1 DE LA DÉCORATION!

JACQUARDS TON SUR TON DERNIER CRI 50% DE RABAIS

FIL GUTTERMANN 1/2 PRIX

ORGANZA POUR DRAPERIES SOLDE! 2,49/m 75% DE RABAIS

CHICOUTIMI 326, boul. des Saguenéens* - (418) 549-3535
JONQUIÈRE 3477, boul. St-François* - (418) 542-1771

1 800 BouClair

En cas d'erreur lors de l'impression, l'ensemble sera offert au bon prix. Les articles peuvent différer des photos et le choix peut varier d'un magasin à l'autre. Hâtez-vous pour un meilleur choix. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les prix de vente s'appliquent à la marchandise en inventaire seulement et non aux commandes sur mesure et au Service à Domicile. Pas de détaillants. * Ouvert tous les mercredis jusqu'à 21 h.

Arthur a diffamé et devra payer 500 000 \$

MONTREAL (PC) - L'animateur de radio André Arthur, Métromédia ainsi que les administrateurs Cogeco Radio-Télévision, devront conjointement verser plus d'un demi-million \$ pour diffamation à l'ex-premier ministre Daniel Johnson et son épouse Suzanne Marcil.

C'est ce qu'a décidé, mardi, la juge Carole Julien de la Cour supérieure qui a conclu qu'André Arthur et les deux ex-employeurs

avaient bel et bien diffamé le couple Johnson-Marcil, à deux reprises, soit en avril 1998 et en septembre 2000.



ANIMATEUR

«Le procédé utilisé par Arthur n'est pas nouveau: insinuation, demi-vérité, populisme, démagogie. Il cherche chez l'auditeur cette part de cynisme qui sommeille...», affirme la juge Carole Julien de la Cour supérieure. (Archives)



COUPLE

L'ex-premier ministre Daniel Johnson et son épouse Suzanne Marcil ont été des victimes innocentes de l'animateur André Arthur. (Archives)

L'essentiel de la diffamation porte sur des subventions gouvernementales accordées au centre de ski Stoneham dont le propriétaire était l'ex-mari de Suzanne Marcil. L'animateur Arthur soutenait en ondes que M. Johnson en était l'auteur et qu'il avait fait pour les yeux de sa belle Suzanne.

Le juge en arrive à la conclusion que «Johnson n'a jamais autorisé de subventions gouvernementales à Stoneham ni comme ministre ni comme président du Conseil du trésor, ni avant ni après sa rencontre avec Marcil en 1986».

La juge signale en outre que la liberté d'expression brandie par les deux entreprises et Arthur, en défense, ne pouvait s'appliquer puisqu'ils n'avaient pas rempli leur obligation de vérifier les faits avant de les commenter.

«Le procédé utilisé par Arthur n'est pas nouveau: insinuation, demi-vérité, populisme, démagogie. Il cherche chez l'auditeur cette part de cynisme qui sommeille. Arthur affirme des faits qui deviennent ensuite les prémisses de ses questions. L'auditeur moyen peut raisonnablement croire que ces faits sont établis», écrit la magistrate.

La seule raison qui semble guider Arthur est son aversion à l'endroit de Johnson, conjuguée au caractère sensationnaliste du traitement de la nouvelle qui s'inscrit apparemment dans un objectif de profit pour justifier les honoraires qui lui sont versés. «Tout est faux, tendancieux et accrocheur», évalue la juge.

Quant à la responsabilité des deux entreprises, le juge estime qu'«en laissant Arthur sévir sur les ondes de leur station de radio, Cogeco et Métromédia sont responsables de la diffamation de leur animateur-vedette payé à prix d'or pour faire exactement ce qu'il fait».

«Cogeco et Métromédia ont transigé à l'avance avec Arthur sur la responsabilité financière à l'égard des poursuites à venir tout en payant une surprime à leurs assureurs en responsabilité.

«Il est difficile de trouver un cas plus flagrant d'aveuglement

volontaire», poursuit-elle.

Toutefois, la juge ne retient aucune faute «personnelle» des administrateurs de Métromédia en raison des lacunes de la preuve qui lui a été présentée. Par contre, elle retient la responsabilité personnelle des administrateurs de Cogeco pour les dommages causés. Il s'agit de Henri et Louis Audet, André Brousseau, Jean-Marc Carpentier, Michel J. Carter, Pierre Gagné, Yves Mayrand, Maurice Myrand et Robert Bonneau.

Sur les 534 000 \$ octroyés par la juge au couple Johnson et Marcil, 114 000 \$ le sont pour compenser les frais encourus par mener à bien leur poursuite.

Les autres 420 000 \$ l'ont été pour dommages moraux à Suzanne Marcil (60 000 \$) à Daniel Johnson (60 000 \$). Pour dommages exemplaires, la juge accorde à chacun 100 000 \$ à chacun et un 100 000 \$ de plus à M. Johnson pour atteinte à sa crédibilité personnelle.

La diffamation a été faite dans le cadre de l'émission «L'heure de vérité» diffusée à CKVL de Montréal (Métromédia) et CJMF-FM 93 de Québec (Cogeco) le 2 avril 1998 et qui s'est poursuivie le 6

septembre 2000.

Au sujet des dommages exemplaires, la juge estime qu'ils sont appropriés «en raison du caractère répétitif des gestes reprochés dans le déroulement de la carrière radiophonique d'Arthur».

«La volonté caractérisée d'Arthur de se soustraire à une conduite prudente et diligente dans l'exercice de ses fonctions d'animateur aggrave la faute commise.

«Les attaques dénuées de fondement, sans vérification préalable, dans un esprit sensationnaliste avec le seul objectif apparent d'un profit commercial, découragent la participation à la vie publique, dénaturent le rôle essentiel des médias et abaissent le niveau d'exigence requis dans le contexte d'une démarche journalistique sérieuse et crédible», peut-on lire dans son jugement d'une quarantaine de pages.

André Arthur travaille maintenant pour CJMS, de la région de Montréal et pour CKNU, dans la région de Québec. Il y commente l'actualité de 8h à 9h30 tous les jours de la semaine. Il collabore aussi à l'émission du matin de CKRS Radio animée par Louis Champagne.

Sauver les rivières

MONTREAL (PC) - Près de 300 personnes, dont une cinquantaine d'artistes, ont manifesté mardi à Montréal devant le siège social d'Hydro-Québec, afin de dénoncer les projets de construction de petits barrages hydro-électriques privés.

Richard Séguin, Roy Dupuis, Suzanne Champagne, Germain Houde, Armand Vaillancourt, Huguette Oigny, Jean-Claude Germain et Sylvie Drapeau, entre autres, étaient présents pour lancer un appel en faveur de la protection des rivières du Québec.

Le chanteur Paul Piché, qui défend la rivière Rouge avec Judi Richards, a invité les politiciens à écouter les Québécois qui défendent les causes écologiques.

A son avis, il vaut mieux, par exemple, planifier une piste cyclable près d'une rivière plutôt que de miser sur des projets inutiles qui, selon lui, n'apportent pas de retombées en termes d'emploi.

Des groupes, dont «Eau secours», ont invité les artistes et intellectuels québécois à «adopter une rivière» afin de faire pression sur les autorités politiques pour qu'elles rejettent les projets de barrages.

La manifestation se tenait au lendemain de l'ouverture des soumissions des promoteurs privés en vue de la construction de nouveaux barrages.

HORAIRE DU 27 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE
mardi et mercredi : 5.00\$

CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM

HISTOIRE DE PEN (13-Violence, Langage vulgaire)
Mar. au Jeu.: 19h05 - 21h25

SWEET HOME ALABAMA v. française (G)
Mar. au Jeu.: 19h05 - 21h25

LE MARIAGE DE L'ANNÉE (G)
Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30

ECKS CONTRE SEVER: AFFRONTEMENT MORTEL
Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30 (13+)

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
• INFO-HORAIRE: 543-0055 •

CINÉMAS **ODYSSEE**
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

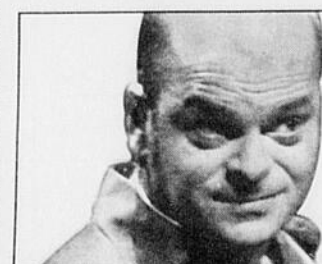
et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique

Auditorium d'Alma

Demain

Laurent Paquin

BILLETTERIE
669-5135 • Pharmacie Brunet • Tabagie Gal-Lon-La



À la veille de la reprise de son spectacle au Corona venez clavarder avec
Sylvain Larocque
aujourd'hui mercredi à midi

cyberpresse.ca
www.cyberpresse.ca/clavardage

Production d'aluminium

La Chine ne déstabilisera pas les prix

MONTREAL (PC)-Il est peu probable que la Chine déstabilise les prix de l'aluminium en inondant le marché mondial, selon une haute dirigeante d'Alcan, qui réagissait ainsi aux inquiétudes exprimées récemment par des analystes.

La présidente de la division Métal Primaire d'Alcan, Cynthia Carroll, a déclaré mardi, lors d'une conférence prononcée dans le cadre de l'assemblée annuelle de l'Aluminium Association, à Farmington en Pennsylvanie, que la Chine ne deviendra probablement pas un exportateur net régulier avant plusieurs années.

«Plutôt que de devenir une influence déstabilisante, la Chine émergera comme membre dynamique et important de l'industrie mondiale de l'aluminium», a-t-elle précisé.

Mme Carroll a dit ne pas prévoir une répétition de la situation qui

se reproduise avec la Chine, plus grand producteur mondial d'aluminium, qui a accru sa production annuelle d'aluminium de 600 000 tonnes en 2001 et de 24 pour cent cette année.

Mme Carroll a souligné la croissance vigoureuse du produit intérieur brut de la Chine, qui devrait

grimper de 7 à 8 pour cent par année.

Dans ce contexte, la production industrielle annuelle devrait augmenter d'environ 8 pour cent, alimentant la demande interne d'aluminium dont le taux de croissance annuel composé est de 14 pour cent depuis 1997.

En septembre

Record de feux de forêt

par **Tristan Péloquin**

La chaleur élevée et le faible niveau de précipitations du mois de septembre s'est traduit par un nombre record de feux de forêt sur le territoire québécois.

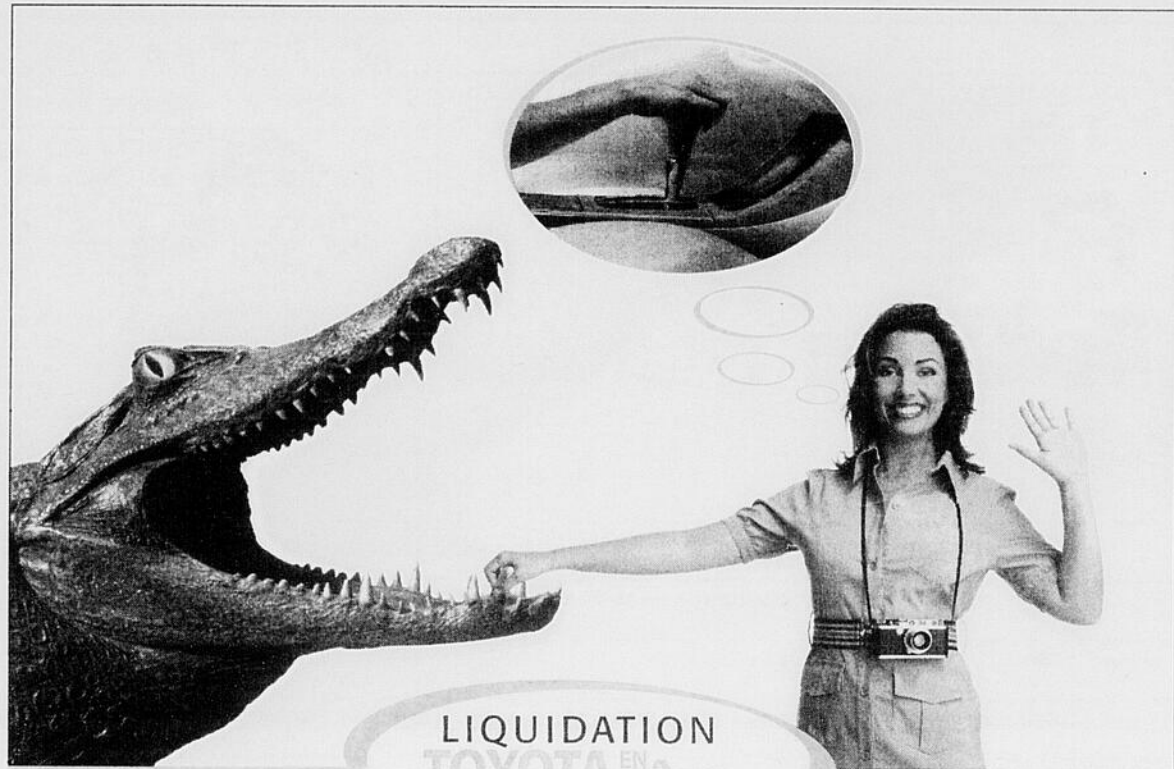
Pas moins de 201 incendies se sont déclarés dans les forêts québécoises au cours du dernier mois, ce qui est bien au-dessus de la moyenne de 88 des dix dernières années, révèlent les statistiques compilées par la SOPFEU.

«C'est vraiment une situation exceptionnelle qui découle directement de la température des nuits de septembre, qui ont été beaucoup plus chaudes que la normale, explique Charlotte Léger, agente d'information à la SOP-

FEU. Les faibles précipitations du mois d'août ont également joué un rôle important.»

Malgré ce nombre record d'incendies, les dommages demeurent tout de même dans la normale. Environ 120 hectares ont été détruits par les flammes en septembre 2002, alors que la moyenne des dix dernières années est de 103 hectares. Le record en la matière remonte d'ailleurs à septembre 1999, où 99 brasiers avaient détruit un total de 441 hectares.

La sécheresse d'août et septembre a aussi été la cause de plusieurs incendies en profondeur plutôt qu'en surface.



LIQUIDATION
TOYOTA EN TÊTE

Camry LE 2002
299\$

par mois / location 48 mois
Comptant de 3 059 \$
Transport et préparation inclus
Option 05 comptant également disponible à la location

- Moteur VVT-i 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 10,1 / 6,9 L / 100 km ville/route**
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse



Ou obtenez
3,9%
de financement à l'achat pour 36 mois*
sur toutes les Camry 2002 en stock

LE NOUVEAU
Sienna 2003
299\$

par mois / location 48 mois*, Comptant de 4 987 \$
Transport et préparation inclus. Option 05 comptant également disponible à la location

- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 210 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 12,4 / 8,8 L / 100 km ville/route**
- Deux portières latérales arrière coulissantes
- Volant inclinable avec commandes du système audio
- Climatiseur jumelé, chauffette auxiliaire à l'arrière
- Banquette centrale amovible et inclinable à accoudoirs rabattables



Rav4 2002
279\$

par mois / location 48 mois
Comptant de 3145 \$ Transport et préparation inclus. Option 05 comptant également disponible à la location

- Moteur VVT-i 2,0 litres de 148 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation MANUELLE : 10,6 / 8,0 L / 100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radio AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Verrous de portières à verrouillage assisté



Highlander 2002
399\$

par mois / location 48 mois
Comptant de 4821 \$ Transport et préparation inclus. Option 05 comptant également disponible à la location



- Moteur V6 VVT-i 3,0 litres de 220 ch.
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Consommation AUTOMATIQUE : 13,0 / 9,7 L / 100 km ville/route**
- Traction intégrale
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Système ABS et répartiteur électronique de force de freinage

10 Destinations disponibles



Aller simple
285\$+tx
Aller-retour
510\$+tx

	Départ	Arrivée
ALMA-MONTRÉAL	7 h 50	8 h 50
	18 h 45	20 h 15
MONTRÉAL-ALMA	6 h 05	7 h 35
	17 h 30	18 h 30

Voyager à prix abordables

Profiter d'un vaste choix de destinations au Québec

Éviter les files d'attente et les pertes de temps

Déplacez-vous à bord d'appareils modernes et confortables (cabine pressurisée)

Bénéficier d'un stationnement gratuit dans la plupart des aéroports

BAGOTVILLE-MONTRÉAL	7 h 20	8 h 50
	19 h 15	20 h 15
MONTRÉAL-BAGOTVILLE	6 h 05	7 h 05
	17 h 30	19 h 00

2 Départs par jour

Autres services:
Cargo
Nolisement
Service aéromédical

Votre transporteur aérien régional



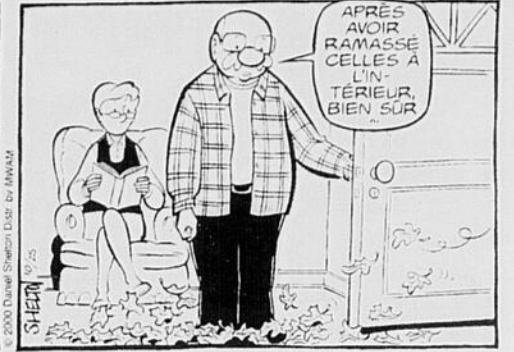
Renseignements et réservations:

(418) 877-8777 ou sans frais: 1 888 313-8777

Site internet: www.pascan.com ou consulter votre agence de voyage

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CREDIT INC. (immatriculation, assurances et taxes en sus). Offre de location au détail valable sur les modèles Rav4 2002 (4PZ00V AA), Sienna 2003 (2F19C3 BA), Highlander 2002 (4P21AP AA) et Camry LE 2002 (B22KPA) neufs en stock. Premier versement de 200 \$ (Rav4) / 242 \$ (Sienna) / 458 \$ (Highlander) / 1342 \$ (Camry LE) taxes incluses et dépôt de sécurité de 200 \$ (Rav4) / 350 \$ (Sienna) / 475 \$ (Highlander) / 350 \$ (Camry LE) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 104 \$ (Rav4), Sienna et Camry LE) et 151 \$ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Le robinet aux diabolos (coupe à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. **Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année modèle 2002 pour le modèle indiqué (2002 pour le Sienna). Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.





	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins / Chloé Sainte-Marie, Janine Sutto				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Jinny	Ma sorcière bien-aimée	Souvenirs d'ailleurs / Au pays des géants		Rouli / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Ayoye	Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames / Gilles Proulx			Dynastie	Le Grand Journal			Sexe et Confidences			Cinéma / LE GOÛT DU VRAI (4) avec Leslie Hope, Kyle McCulloch				Les Simpson	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)		Deux filles le matin / Martine Francke		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Duimzie	Teletub-bies	Pipa, Jo et Lucie	Points chauds / Tchetchénie, la guerre oubliée		A la di Stasio / 60 minutes top chrono - Gilbert Sicotte		Ramdam	Malcolm	Muchas Garcias	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cultive et bien élevé	Cent Titres	L'Effet Dussault	Malcolm	Muchas Garcias	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

MERCREDI 2 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Virginie	Le Monde de Charlotte	Le Plateau	Rumeurs	Le Tunnel (3/4)		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE SIÈGE DE L'ÂME (4) avec E. Bilodeau, L. Fluet (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / P. McQuade	Fun noir / Maxim Roy	Les Insolences d'une camera	Dominic et Martin	Testostérone	Sexy Cam		Le Grand Journal		110%	L'Heure Playboy	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / Mario Dumont	Les Poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Laurence Jalbert		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h17)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	La Boîte noire: mémoires...	Le Septième	Les Francs-tireurs		Fêtes fatales	Entrée côté court / Les Mondes		Les Choix de Sophie	Tous contre un
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Complément d'enquête / Affaire Messier: les patrons sont-ils fous?			Chroniques d'en haut	Plaisir honteux		L'Hebdo / C'est grave docteur		Gumb-oh là là	TV5 Le Journal
CANAL D	Gala Juste pour rire 2000 / Normand Brathwaite		Performance / Les Merveilles génétiques		Méga Construction / Les Géants flottants		Biographies / Harrison Ford - L'Antihéros		K 2000		Cinéma / LA BELLE ÉTOILE (5) avec Brett Marx, Rod Steiger		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maison neuve	Opération Thunderbolt		Le Téléjournal/Le Point		Maison neuve	En santé	Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Le Challenge des coups de circuit...		Baseball / Séries de divisions: Angels - Yankees				Sports 30		Le Challenge des coups de circuit...		
S.E.	Attaque du requin 2 (17h30)		Garde Betty (19h05)				Disney: le kid			Rendez-vous au Zebra Lounge (22h45)			Nageuses de charmes (0h20)
VIE	Quelques secondes... la vie	Les Copines d'abord	Jeux de société / Fermetures d'usine: effet dans la carrière... famille		L'art d'être parent		Coup de coeur / Le Sixième Sens		Métamorphose	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat		Cinéma / ELLE ET LUI (4)
SERIES+	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		En quête de preuves		Largo Winch		Coroner Da Vinci		SOS cotes d'écoute!		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	X Files		La Revanche des nerds	Les Secrets du cinéma	Star Trek: la nouvelle génération		X Files/Anthologie		Métiers d'enfer		Chasseur d'étoiles		Au-delà du réel
HISTORIA	L'Histoire à la une		Les Présidents américains: Abraham Lincoln (6/6)		Histoire des États-Unis / Miss America		JAG		Cinéma / LE DÉTOURNEMENT DU VOL 847 (4) avec Lindsay Wagner, Eli Danker				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Histoires de camping	Plaisirs de France	Airport	Voyage à Walt Disney World	Un week-end en province	Le Guide Deubeur	La Route des arts	Tous les fous sont dans la nature	Golfs du monde	Voyage au Canada	Escapades Nature	Travel Travel
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / Wayne & Shuster		Wayne & Shuster: The First 100 Years		Tuning in: Fifty Years on the CBC		The National		The National - 2nd Edition		Songwriter's Circle
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	The West Wing		The Amazing Race 3		Law & Order		CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	My Wife & Kids	George Lopez	The Bachelor II		MDs		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight	60 Minutes II		The Amazing Race 3		Presidio Med		Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Ed		The West Wing		Law & Order		The Tonight Show (23h35)		
WCFE	BBC World News	Nightly Business	Newshour		Great Performances / The Making of "The Misfits"		American Masters / Willie Nelson		Chiles		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Baseball / Séries de divisions: Angels - Yankees				Seinfeld		Elimidate	Street Smarts	
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Nine Ball Invitational / Billard				Sportscentre		Boxing / Éric Lucas - Omar Sheika			
SPNET	Sportsnet News	Last Word with Jim Rome	World Professional Pool Championships				Last Word with Jim Rome	You Gotta See this	Sportsnet News		NHLPA's Be a Player	Last Word with Jim Rome	Sportsnet News
ARTV	Sol et Gobelet	Bandeapart.tv	Pour l'amour du country		Cinéma / LA FAMILLE PEREZ (4) avec Marisa Tomei, Alfred Molina		Auteur libre		Bizart	L'Actors Studio / Antonio Banderas		L'Écume des villes	
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Ed		Gilmore Girls		Presidio Med		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Travailleurs du bois d'oeuvre

Ottawa dévoilera son programme d'aide

OTTAWA (PC)-Le gouvernement fédéral dévoilera son programme d'aide aux travailleurs du bois d'oeuvre «au cours des prochains jours», a affirmé le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew.

«Nous allons appuyer notre industrie et un plan sera annoncé au cours des prochains jours», a déclaré le ministre lors de la période de questions aux Communes, mardi.

Ni M. Pettigrew, ni son collègue aux Ressources naturelles, Herb Dhaliwal, ni Jane Stewart, ministre des Ressources humaines, n'ont voulu donner plus de détails sur le contenu du programme. Selon diverses sources, la mesure pourrait atteindre les 300 millions \$ et viserait principalement à soutenir les travailleurs touchés par le litige commercial. Ainsi, Ottawa élargirait le programme d'assuran-

ce-emploi afin de permettre aux entreprises d'offrir de la formation aux employés ou encore, d'instaurer un régime de partage d'emplois.

Selon certaines sources, le conseil des ministres n'aurait pas approuvé, toutefois, la mise en place de garanties de prêts pour appuyer l'industrie. Le ministre Dhaliwal a cependant réitéré, mardi, que l'idée de garanties de prêts «était toujours sur la table. J'en ai appuyé et j'en appuie encore parce que je suis convaincu que les petites et moyennes entreprises ont besoin de notre

aide pour survivre jusqu'à ce que l'Organisation mondiale du commerce (OMC) arrive à une décision finale et qu'on s'entende avec les États-Unis.»

Pour l'industrie, cette forme d'aide aux entreprises est directement liée à leur survie. Le ministre Dhaliwal a dit comprendre cette réalité. «L'argent vise à aider les gens maintenant, à appuyer et aider les petites et moyennes entreprises qui font face à des problèmes à cause du climat incertain», a-t-il noté, ajoutant que l'objectif est d'aider les entreprises pour qu'elles poursuivent leurs activités et bénéficient d'une éventuelle entente entre le Canada et les États-Unis.

Depuis mai dernier, les entre-

prises canadiennes font face à des pénalités de 27 pour cent sur le bois expédié aux États-Unis. Face à cette dure réalité, plusieurs ont déjà fermé leurs portes, d'autres arrivent à peine à garder la tête hors de l'eau. La Colombie-Britannique, suivie du Québec, a le plus écopé des sanctions commerciales.

Lundi, le président-directeur général de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec, Jacques Gauvin, faisait valoir l'importance d'une aide à l'industrie. «Ca fait des semaines et des mois que nous disons au gouvernement que l'objectif, ce n'est pas de trouver des programmes pour aider les travailleurs, mais de faire en sorte que les usines ne ferment pas et qu'on n'ait pas besoin

d'aider les travailleurs», déclarait M. Gauvin, dont les propos trouvent écho à l'autre bout du pays, en Colombie-Britannique.

Le critique officiel en matière de commerce international, l'allié John Duncan, s'est réjoui d'obtenir enfin la promesse d'un plan d'aide, faisant valoir qu'il «était plus que temps» qu'Ottawa agisse. Stéphane Bergeron, porte-parole du Bloc québécois a, de son côté, noté que ce plan d'aide très attendu arriverait malheureusement trop tard pour de nombreuses entreprises.

Par ailleurs, la cause du Canada devant l'OMC a franchi une étape de plus. Mardi, l'OMC a accepté la création d'un comité d'experts pour étudier la plus récente plainte du gouvernement canadien.

La Caisse passe ses activités au peigne fin

MONTREAL (PC)-Le nouveau patron de la Caisse de dépôt et placement du Québec, Henri-Paul Rousseau, a ordonné une révision complète des orientations et des activités de l'institution.

Il a notamment commandé une révision des investissements et des transactions problématiques de la caisse, notamment dans les secteurs les plus touchés par l'effondrement des valeurs boursières, comme les télécommunications.

Cet examen devrait donc toucher la participation de la Caisse de dépôt dans Quebecor Média et l'acquisition de Vidéotron. Cet investissement a forcé la caisse à inscrire une charge de 1,1 milliard \$ pour la dévaluation de son placement.

M. Rousseau, qui est président du conseil et directeur général de la Caisse de dépôt depuis un mois seulement, a affirmé qu'il ne visait pas uniquement Quebecor Média. «Je visais l'ensemble de nos opérations à travers la planète, a-t-il déclaré en entrevue téléphonique mardi. Il y a d'autres secteurs importants où les indices boursiers ont connu des corrections et où il faut s'ajuster.»

La Caisse de dépôt et placement a enregistré un rendement négatif de cinq pour cent en 2001. Sa filiale CDP Capital Communications, responsable de la participation de Quebecor Média, a connu un rendement négatif de 38,4 pour cent. Une autre filiale, CDP Technologies, a enregistré un rendement négatif de 25,6 pour cent.

Coup d'œil

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	7938.79	+346.86	Abitibi-Consolidated	10.94	+28
Volume	339 912 900		Alcan Inc.	40.51	+1.26
Nasdaq	1213.76	+41.70	Amisk Inc.	.75	—
TORONTO			Bennett Environmental	7.80	-0.05
S & P / TSX	6218.61	+38.19	Bce Inc.	28.30	+20
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES			Cascades Inc.	16.72	-28
Bnq Royale Canada	52.70	—	Groupe CGI Inc.	6.15	+10
Bnq Tor. Dominion	27.85	+0.08	Loblav Comp. Ltd.	55.52	-76
BCE Inc.	28.30	+20	Métro Inc.	17.57	+11
Alcan Inc.	40.51	+1.26	Ban. Nationale Can.	29.40	-0.05
Bnq de Montréal	37.15	+26	Nortel Network Corp.	.83	+0.04
Or	320.40	-2.80	Jean Coutu Grp Inc.	17.35	-0.05
			\$ CDN	0.6321	+0.023
			\$ Euro	1.5543	-0.128
			\$ U.S.	1.5812	-0.057



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIERE
BANQUE NATIONALE

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
15.95\$ SUR UNE COLONNE	29.95\$ SUR DEUX COLONNES
Les grattes-rabais sont de retour!	TEXTE seulement 7\$ JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

10% à 30% de rabais*

Concours 10 500\$ en certificats-cadeaux

Centre-Ville

DEPUIS 1967
RESTAURANT
MIKES
RESTAURANT

Toujours près de vous!

Combos

Pizza + lasagne

Choix de 5 délicieux COMBOS à partir de **8.99**

00529082



Trait d'union



Pour faire connaissance
www.traidunion.ca

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

• ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

• RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

• NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

• RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (418) 698-2777 ;
 2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
 3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
 4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.
- **OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %**
Économisez jusqu'à 56 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.
- **NOTEZ BIEN**
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Femme cherche un amant dans la 60aine, autonome, n-fum, de Chicoutimi ou les environs, pour relation amicale. 9098

Femme de Jonquière, 55 ans, 5'2", 130 lb, n-fum, libre, sociable, aime nature, promenades, soupers à deux, cherche H entre 55-65 ans, n-fum, pour amitié ou plus. 9082

Evelyne, 57 ans, 5'2", 105 lb, n-fum, autonome, bien dans sa peau, active, aime tout ce qui est dans la nature, aimerait faire plus ample connaissance avec un homme. 9070

Mi50aine, autonome, en forme, enjouée, aime le plein air, la musique, les arts et spectacles, cherche un homme entre 45-60 ans, avec affinités, pour développer une belle complicité. 9051
Jolie femme de 53 ans, 5'2", poids prop, n-fum, douce, romantique, aime la danse, cherche H doux, sensuel, pour relation durable et sincère. 9057

Fille de 50 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, n-fum, à le cour jeune, aime le parrainage, plein air, cinéma, animaux, recherche H pour devenir en amour, n-fumeur et humble. 9020

Femme de 43 ans, 5'5", 140 lb, chev châtains, yx pers, fidèle, douce, bon sens de l'humour, aime animaux, lecture, badminton, balades en auto, soupers tête à tête, recherche H de 40 ans, grand et costaud. 8742

Femme de 50 ans, 5'2", du Haut du Lac, 5'4", n-fum, franche, attentionnée, affectueuse, bien dans sa peau, cherche H 50-60 ans, sérieux, tranquille, pour une belle relation dans l'harmonie. 9025

Solitaire, 41 ans, recherche compagnon n-fum, entre 38-52 ans, près de la nature et ayant des valeurs profondes, pour une relation durable et sincère, pour être différents des autres. 9012

Chicoutimi, 32 ans, 5'7", chev blonds, yx brun noisette, n-fum, aime les activités culturelles diverses, cherche H entre 30-43 ans, sérieux, sincère, fidèle, honnête, pour relation stable et durable. 4176

Chicoutimi, 50 ans, 5'4", 165 lb, autonome, enjoué, franche et fidèle, douce, aime la musique, restos, voyages, camping, soupers en tête-à-tête, cherche H simple, avec affinités. 9001

Chicoutimi, 50aine, 5'4", 120 lb, équilibrée, autonome, aime les voyages, danse, marche, lecture, restos, cherche H de 50-60 ans, honnête, bien dans sa peau, n-fum, pour relation sérieuse. 9000

Veuve de belle app, n-fum, son cœur à un trop plein d'amour, cherche H qui voudrait profiter de cet amour, de sa tendresse et de son affection. 8969

Chicoutimi, 5'5", 120 lb, aime la nature, marche, ciné, sorties à deux, cherche H doux, honnête, n-fum, 55-60 ans, pour amitié et plus. 8975

Retraitee de 70 ans, blonde, yx bruns, n-fum, libre, autonome, affectueuse, aime les restos, voyages, promenades à deux, désire rencontrer H avec affinités. 8951

Dons, Jonquière, 47 ans, 5'3", 165 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, divorcée, passé réglé, chaleureuse, sociable, sensuelle, aime la musique, voyages, cherche H autonome, fidèle et sensuel. 8925

Femme de Chicoutimi, mi50aine, 5'5", 115 lb, autonome, libre, féminine, romantique, fidèle, aime la nature, restos, cherche H autonome, poids prop, de 50-60 ans, qui veut débiter par l'amitié. 8746

Début 50aine, chev et yx bruns, 5'5", mature, autonome, fière de sa personne, aime les soupers en tête-à-tête, cherche H grand, d'environ 50-56 ans, maitre et bien dans sa peau. 8712

45 ans, 5'4", 138 lb, n-fum, apparence jeune, chev bruns, yx verts, aime marche, restos, ciné, cherche H non engagé, 40-50 ans, pour amitié et plus. 8928

Femme 50aine, du Haut du Lac, 5'5", poids proportionnel, n-fum, franche, douce, affectueuse, attentionnée, aime le dialogue, cherche H entre 50-60 ans, avec affinités, pour vivre belle relation d'amitié et d'amour. 8914

Retraitee, blonde aux yx bruns, n-fum, libre, affectueuse, autonome, aime les restos, voyages, les promenades à deux, désire rencontrer un homme avec affinités. 8907

Jolie petite blonde de Jonquière, 5'3", 125 lb, souriante, bon sens de l'humour, aime la vie, films, pêche, cherche H simple, de 45-55 ans, positif, honnête, équilibré, heureux et romantique. 8865

Tendre complice, 40 ans, chev et yx noirs, de belle app, aime les rencontres, soupers, ciné, désire rencontrer H de 40-50 ans, pour rencontres et relation stable. 8968

Lac Saint-Jean, femme de 43 ans, célibataire, sans enfants, n-fum, autonome, active, spirituelle, cherche H avec affinités, pour développer une complicité et découvrir la beauté de la vie. 8871

Micheline, 55 ans, 5'3", chev blonds, yx bleus, très belle femme, recherche un homme doux, gentil, aimable, aimant la vie. 5113

Femme dans la 60aine, 5'5", poids prop, chev et yx bruns, autonome en bonne forme, aime la marche, danse, jouer aux dards, pêche, cherche H du même âge, non alcoolique et n-fum, pour relation stable. 8881

Alma, brunette aux yx pers, autonome, fière, sincère, aime la marche, voyages, danse sociale, cherche H entre 50-57 ans. 8848

Robert, 23 ans, chev et yx bruns, sens de l'humour, aime les sports, moto, ciné, plein air, cherche H de 25-29 ans, avec ou sans enfants, avec affinités. 8856

Femme de 19 ans, 100 lb, châtaine, yx bleus, aime ciné, restos, cherche H entre 19-25 ans, pour amitié et peut-être plus. 8859

Karina, 25 ans, blonde aux yx verts, 137 lb, fumeur, aime l'entraînement physique, films, n'aime pas voyager, cherche un gars châtain ou blond aux yx pâles. 8666

Kakou tout Le monde, femme de Chicout, 18 ans, 5'2", chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime sports d'équipe, arts et culture, musique, cherche H 18-25 ans, pour amitié, valou123. 536393

Jolie jeune fille, femme de Alma, 20 ans, 5'4", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime arts et culture, plein air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, natou12. 534432

Faut pas s'attendre à un miracle ! Femme de Roberval, 20 ans, 5'8", chev bruns, yx noirs, fumeuse, aime sports d'équipe, plein air, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, maryange20. 530040

Personne sérieuse, femme de Roberval, 23 ans, app agréable, 5'3", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, sports d'équipe, sports de combat, cherche H de son âge, pour amitié, sport, karyn23. 529114

Allo, femme de Alma, 25 ans, 5'8", 90 lb, aime ciné, plein air, loisirs, cherche H 23-37 ans, pour amour, amitié, trosetu25. 512384

Reservée, femme de Dolbeau, Mistassini, 27 ans, app agréable, 5'4", chev bruns, yx verts, aime plein air, ciné, loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, olavium. 529099

Allo !!! Je suis saguénéenne alors faites attention, femme de Ville de La Baie, 31 ans, 5'8", 151 lb, chev bruns, yx verts, fumeuse, aime plein air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, intimité, faty32. 537023

Recompter, femme de Dolbeau, Mistassini, 31 ans, de belle app, 5'6", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime ciné, plein air, cherche H de son âge, pour amitié, amour, caramail2. 536071

Salut viens jaser... Femme de Jonquière, 32 ans, app agréable, 5'9", 165 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, cherche H 30-37 ans, pour amitié, sonva31. 306746

Une gentille lionne, femme de Chicout, 38 ans, de belle app, 5'2", 120 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime littérature, arts et culture, cherche H 35-42 ans, pour amitié, intimité, lionne05. 531361

J'aime la vie tout simplement, femme de Chicout, 40 ans, de belle app, 5'5", 130 lb, chev châtains, yx verts, fumeuse, aime ciné, littérature, sports, cherche H 30-45 ans, pour amour, amitié, corona50. 533989

Cuneuse et impatiente, femme de Jonquière, 41 ans, app agréable, 5'5", 130 lb, yx pers, aime plein air, littérature, musique, cherche H de son âge, pour intimité, amitié, lilas37. 531400

Cuneuse et sensible, femme de Chicout, 47 ans, app agréable, 5'6", 142 lb, fumeuse, aime plein air, sports nautiques, musique, cherche H de son âge, pour amitié, culture, comette1. 534708

Écrivaine, femme de Jonquière, 51 ans, 5'1", 106 lb, chev blonds, fumeuse, aime littérature, plein air, cherche H de son âge, pour amitié, voyages, mariesoliel747. 534940

HOMME CHERCHE FEMME

Beau jeune homme de 33 ans, 6', 190 lb, marié, cherche F discrète, pour des rencontres occasionnelles. 9091

Jeune homme de 25 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx noisette, aime la lecture, marche, sorties, soirs romantiques, cherche célibataire entre 18-40 ans, de belle app, poids prop. 9053

Père monoparental de belle app, dans la 30aine, costaud, 5'10", autonome, communicatif, spirituel, actif, calme, doux, cherche F de 20-40 ans, avec ou sans enfants, avec affinités. 9007

30 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, enthousiaste, célibataire, aime la nature, motoneige, ski, raquette, bars, voyages, cherche F célibataire, pour relation stable, alcoolique, aventureuse s'abstenir. 8157

Homme de Chicoutimi, célibataire, 42 ans, 5'10", belle app, aime dialogue, plein air, restos, restos, danse, cherche F 35-45 ans, belle app, pour amitié et plus s'affinités. 9077

Roberval, célibataire sans enfants, 43 ans, 5'11", 160 lb, chev châtains, fum, romantique, affectueux, travaillant, recherche 30-45 avec ou sans enfants, chev longs foncés, affectueuse, pour relation sérieuse. 9078

Bel homme de Chicoutimi, divorcé, 51 ans, 5'8", 185 lb, sensible, doux, amoureux, cherche F 45-60 ans, Chicoutimi, poids proportionnel. 9079

Homme marié, lui, 44 ans, 5'10", 185 lb, yx bleus, belle app, elle, belle app, cherche F de 28-45 ans, n-fum, belle app, pour relation amicale et discrète. 8186

Homme de Chicoutimi, 39 ans, 5'11", 140 lb, chev et yx bruns, belle app, aime cinéma, théâtre, plein air, voyages, cherche F 29-41 ans, pour amour et amitié. 9083

Homme de Chicoutimi, 50 ans, 5'8", 185 lb, propre, sans maladies, cherche F 40-60 ans, mariée ou seule, propre, sans maladies, pour soirs intimes et occasionnelles. 9085

Homme de 43 ans, engagé, 5'9", 160 lb, cherche F 18-45 ans, non-fum, pour rencontres discrètes et intimes. 9086

Homme du Saguenay, 45 ans, 5'9", de belle apparence, recherche F engagée ou non, poids sans importance, sensuelle, chaude, discrète, aimant les soupers en tête-à-tête. 9233

Homme de 25 ans, 5'8", 160 lb, de belle app, sincère, affectueux, aime la nature, sports, voyages, moto, marche, cherche F entre 19-28 ans, pour amitié ou relation stable. 9071

Beau jeune homme de 33 ans, marié, cherche F de 40 ans et plus, discrète, grand, désire des rencontres occasionnelles, intimes et intenses. 9074

Beau jeune homme marié de 33 ans, 6', 180 lb, cherche F ouverte d'esprit, entre 18-45 ans, pour rencontres occasionnelles et intimes. 9038

Jeune homme de 22 ans, 5'11", 160 lb, chev châtains, discret, cherche F mature, entre 30-50 ans, pour amusements et plaisirs de toutes sortes. 9039

Homme de 40 ans, 5'8", 150 lb, yx gris-bleu, autonome, communicatif, n-fum, aime la nature, actifs de plein air et le ciné, cherche F de 32-40 ans, de 115 lb à 130 lb, pour amitié et plus. 9040

Homme divorcé, 43 ans, 5'10", 170 lb, honnête, fidèle, n-fum, aime la marche, vélo, restos, films, camping, cherche F pour relation amicale d'abord. 8539

Chicoutimi, 41 ans, 5'9", 190 lb, cherche F de 50-65 ans, aimant les restos, pour rencontres occasionnelles. 8965

Début 50aine, 5'9", 160 lb, sportif, n-fum, aime le dialogue, sorties à deux, recherche F de 45-52 ans, d'allure sportive, pour partage, amitié et qui sait ? 9060

26 ans, 5'10", 170 lb, de belle app, aime les sorties en plein air, soirs tranquilles, musique, recherche F de belle app, pour partager les plaisirs de la vie, pour relation stable. 9061

Dolbeau-Mistassini, 37 ans, grand, mince, chev châtains, yx bruns, romantique, aime les activités de plein air, désire rencontrer dame entre 28-40 ans, avec ou sans enfants, pour but sérieux. 4507

Dolbeau-Mistassini, jeune H de 46 ans, 5'8", n-fum, honnête, simple, spirituel, autonome, aime plein air, ski alpin et fond, cherche F 36-44 ans, belle app, avec affinités, pour rencontres amicales ou plus. 9033

Charmant monsieur de 36 ans, 6', 180 lb, chev et yx bruns, marié, cherche charmante madame dans la 30aine, mariée, discrète, dans un but de discussions et de rencontres. 8992

Saguenay, veuf dans la 60aine, cherche F n-fum, autonome, affectueuse, pour rencontres les fins de semaine et compagnie de voyage à Acapulco pour 15 jours en février 2003. 9026

Dans la 20aine, grand rigolo mais pas pigolo, aime la vie et pouvoir la partager, cherche F dans la 20aine, sans enfants, sérieuse, pour partager son trop plein d'amour et d'affection. 9027

Homme de 63 ans, 5'8", 195 lb, chev sel et poivre, yx verts, de fière allure, cherche une femme de 45-65 ans. 9028

Jonquière, capricorne, mi40aine, n-fum, bon sens de l'humour, sincère, aime la marche, vélo, badminton, cherche F pour une relation stable. 4526

Célibataire, fin 40aine, de retour à Jonquière, sans enfants, n-fum, mince, aime le badminton, recherche F dans la 40aine, mince, de belle app, s'intéressant à l'économie, musique, politique. 8621

Début 40aine, 5'8", 169 lb, sincère, propre de sa personne, doux et affectueux, cherche F pour moments de tendresse dans l'amitié et le respect. 8608

Homme marié, 5'6", 150 lb, yx verts, ne peut pas recevoir, recherche F dont l'âge est sans importance ou un couple H-F, pour des rencontres occasionnelles. 9031

43 ans, 5'9", 160 lb, chev bruns, marié, cherche F entre 40-50 ans, pour rencontres occasionnelles intimes. 8996

Patrick, 27 ans, 6', aime le vélo, marche, plein air, cherche F de 18-34 ans, avec affinités, très sérieux ou rencontres occasionnelles. 8999

Jeune homme dans la 30aine, 5'8", de belle app, cherche une demoiselle de belle app, aimant le billard, moto, plein air, avec affinités, pour rencontres occasionnelles intimes. 9002

Veuf de 70 ans, cherche F entre 55-70 ans, n-fum, aimant voyages, camping, musique et activités de plein air. 9009

Jonathan, bel homme, 6', 145 lb, chev et yx bruns, sportif, voyageur, recherche F sportive et voyageuse. 9013

Guillaume, 5'9", 165 lb, beau, professionnel, marié, cherche F peu importe son âge, pour des rencontres occasionnelles discrètes. 8979

Homme de Jonquière de 46 ans, d'allure jeune, 5'10", 168 lb, sportif, aime le ski de fond, natation, danse sociale, cherche partenaire de 38-46 ans, mince, romantique, sensuelle et n-fum. 8350

43 ans, divorcé, de belle app, honnête, sincère, recherche F honnête et sincère, aimant la nature, chasse et pêche, bons films, bons soupers, bonne bouffe, pour commencer amicalement. 8970

ANNONCE DE LA SEMAINE:

39 ans, 5'4", poids proportionné, à une attitude jeune et pleine de fraîcheur, positive, spirituelle, aime bouger, le bon vin, cherche un ami réservé, déterminé, positif, enthousiaste, les aventuriers s'abstenir. 9099

Homme autoritaire de 34 ans, désire rencontrer jeunes filles avec de belles fesses, n'ayant pas peur de recevoir la fessée, pour réaliser des fantasmes. 8981

Jeune homme début 30aine, 5'9", poids prop, à l'aide financièrement, autonome, aime le cinéma, pêche, camping, sports romantiques, cherche F avec affinités. 8357

André, professionnel dynamique et superactif, de belle app, grand et bien proportionné, cherche F qui voudrait partager des activités dans une relation amicale au départ. 8985

Jeune homme de 19 ans, 5'8", 145 lb, recherche jolie jeune femme pour rencontres occasionnelles et intimes et avoir du plaisir. 8986

Homme de 37 ans, 5'10", divorcé, aime la moto, plein air, soirs tranquilles, cherche F sérieuse, pour développer une relation stable. 8959

Samuel, Chicoutimi, grand, chev bruns, athlétique, aime la danse, nature, cherche F de belle apparence, pour partager les plaisirs de la vie. 8960

Bel homme 5'11", 180 lb, châtain, yx bleus, enjoué, sportif, doux, attentionné, sens de l'humour, aime les voyages, cherche F 45 ans et moins, de race noire, latino, asiatique, poids prop, avec affinités. 8676

Jeune homme 33 ans, blond, yx bleus, mince, cherche F entre 20-35 ans, pour relations intimes occasionnelles et plus. 8942

Sylvain, 44 ans, 5'9", 165 lb, propre, beau physique, sportif, cherche F peu importe l'âge, pour des rencontres très sensuelles et très excitantes. 8944

Homme du Haut du Lac, n-fum, 55 ans, doux, n-fum, affectueux, aime la vie, cherche F entre 40-50 ans.

Homme du Haut du lac, 41 ans, engagé, cherche F engagée ou non, pour des rencontres occasionnelles et discrètes. 8850

28 ans, 5'8", 135 lb, de belle app, aime les sports, plein air, musique, ciné, cherche une fille de belle app, réservée, sociable, aimant sortir dans les bars une fois de temps en temps. 8878

Super beau mec de 37 ans, 5'10", 160 lb, chev châtains, yx bleus, bien proportionné, bien membré, cherche une demoiselle pour des rencontres occasionnelles intimes. 8915

Bruno, 43 ans, aime le roller blade, marche, vélo, cherche F de 35-50 ans, pour relation sérieuse à long terme. 8811

Jeune homme de 26 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns, yx verts, cherche F de 35-40 ans, de belle app, pour rencontres occasionnelles intimes discrètes. 8916

Célibataire de 31 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, simple et n-fum, habite Montréal, cherche une ou plusieurs amies, dans la région Chicoutimi, Lac Saint-Jean, entre 25-35 ans. 7085

40 ans, 5'10", poids prop, professionnel enthousiaste et déterminé, passionné, cherche F de 30-39 ans, sans enfants, n-fum, aimant la nature, soirs romantiques et activités culturelles et sportives. 8926

Homme au cour plus grand que nature, d'apparence un peu rebelle, sensuel, cherche une amie de belle app, pour profiter des plaisirs de la nuit. 8908

Si tu n'essaies pas tu ne le sauras pas... Homme de Chicout, 31 ans, de belle app, 5'5", 155 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports d'équipe, ciné, sports nautiques, cherche F 18-30 ans, pour sport, amitié, bleumen. 516635

N'allez pas plus loin ou je bouillie votre PC ! Homme de Alma, 31 ans, de belle app, 6', 152 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime sports d'équipe, plein air, cherche F 18-32 ans, pour amour, amitié, chevalier02. 52354

HOMME CHERCHE HOMME

Bel homme dans la 30aine, 6', 170 lb, chev châtains, yx bruns, désire rencontrer H de 18-40 ans, pour rencontres intimes chaudes. 9092

Homme de 35 ans, cherche un jeune de 18-25 ans, soumis et docile, pour réaliser plusieurs fantasmes. 9093

Saguenay, professionnel de 50 ans, costaud, doux et sensuel, cherche H doux, tendre, discret, pour une belle relation amoureuse dans la tendresse. 9096

Mi40aine, n-fumeur et libre, cherche un homme entre 20-40 ans, d'allure jeune et agréable. 9097

Homme dans la 30aine, Saguenay, de belle app, doux, propre, bien membré, affectueux, désire rencontrer un travesti transsexuel, pour des rencontres intimes occasionnelles. 9101

Homme de 45 ans, 5'10", 205 lb, cherche H 45-55 ans, viril, pour soirs agréables lorsque en passage dans région. 8049

Homme 50aine, marié, cherche H 35-50, propre, non-poilu, bien membré, pour première expérience et caresses. 9088

Homme de 42 ans, bien membré, belle app, discret, cherche H non-fum, peu d'expérience, bien membré, pour initiation et légères relations pour débiter. 8447

Traveste, aime vêtements féminins, bas de nylon, perruque, maquillage, robes, cherche H discret, pour soirs romantiques et plus. 9081

57', 135 lb, teint foncé, chev noirs, yx bruns, 135 lb, doux, calme, affectueux, discret, aime la marche, roller, cherche H entre 45-50 ans, doux, tranquille, affectueux, pour relation à long terme. 8394

Homme marié du Saguenay, discret, cocon, soumis, cherche H marié, discret, discipliné, qui saurait faire pour la femme qui est en lui. 7761

Travesti de 54 ans, 5'8", 180 lb, cherche esclave obéissant, de 50 ans et plus, prêt à accepter tout ce qu'il exige. 9072

Gars de 42 ans, 5'7", 168 lb, bien membré, corps bronzé, cherche un gars qui sait ce il veut, aime avant tout le plaisir pendant des heures. 9076

Serge, camionneur de 25 ans,

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100

Bâtisses commerciales.....101

Blocs appartements.....102

Bureaux à louer.....103

Commerces à vendre.....104

Commerces à louer.....105

Entrepôts à louer.....106

Fermes.....107

Garages.....108

Locaux à louer.....109

Terrains commerciaux.....110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200

À partager.....201

À vendre ou à louer.....202

Chalets à vendre.....203

Chalets à louer.....204

Chambres à louer.....205

Condominiums à vendre.....206

Condominiums à louer.....207

Logements à louer.....208

Maisons à vendre.....209

Maisons à louer.....210

Maisons mobiles à vendre.....211

Maisons mobiles à louer.....212

VEHICULES300

Terrains à vendre.....213

Abris d'auto.....301

Autos à vendre.....302

Avions à vendre.....303

Bateaux à vendre.....304

Camions à vendre.....305

Camions 4X4.....306

Campeurs à vendre.....307

Fourgonnettes.....308

Finances.....309

Machinerie.....310

Motomarine à vendre.....311

Motoneiges à vendre.....312

Motos à vendre.....313

Motos 3 et 4 roues.....314

Pièces et accessoires.....315

Remorques à vendre.....316

Souffleuses à vendre.....317

Tracteurs à vendre.....318

Véhicules divers.....319

EMPLOI400

Gardien(ne) demandé(e).....401

Personnel demandé.....402

FORMATION450

Enseignement / cours.....451

OCCASIONS D'AFFAIRES500

Finances.....501

Occasions d'affaires.....502

SERVICES PROFESSIONNELS600

Construction / rénovation.....601

Impôt.....602

Massage thérapeutique.....603

Offres de service.....604

Services de garde.....605

MARCHANDISES ET SERVICES700

À donner.....701

À vendre ou à échanger.....702

Ameublement.....703

Animaux.....704

Antiquités.....705

Bois de chauffage.....706

Coin de bébé.....707

Demandé.....708

Divers.....709

Équipement de bureau.....710

Équipement de commerce.....711

Esotérisme.....712

Marché aux puces.....713

Matériaux de construction.....714

Poêle à bois.....715

Réceptions.....716

Santé.....717

Vêtements.....718

Ventes de garage.....719

SPORTS / LOISIRS800

Articles de sport.....801

Bicyclettes.....802

Camping.....803

Chasse et pêche.....804

Musique et accessoires.....805

Ordinateurs et jeux.....806

Photos et vidéos.....807

Piscines et acc.....808

Roulottes à vendre.....809

Roulottes à louer.....810

Vacances / voyages.....811

AVIS900

Activités diverses.....901

Agences de rencontres.....902

Messages personnels.....903

Perdu ou retrouvé.....904

Recherche.....905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour..... 8,20 \$

2 jours..... 9,85 \$

3 jours..... 11,50 \$

4 jours..... 13,15 \$

5 jours..... 14,80 \$

6 jours..... 16,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 10,50 \$

Mots additionnels: 0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré

3,10 \$ par semaine / par option

• **AVEC PHOTO:** 6,95\$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs

• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX 109 Locaux à louer 204 Chalet à louer 207 Condominiums à louer 208 Logements à louer

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

Bâtisses commerciales

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer. 2 bâtiments de 28'x80'. Grand terrain. Vaste stationnement. Boul. Tadoussac. Cause maladie. Prix abordable. Tél. 698-0475.



104 Commerces à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 3495, boul. St-Jean-Baptiste, dépanneur avec station-service, grand stationnement, 2 logements, bonne clientèle, acheteur sérieux seulement. Tél. 549-3349.



108 Garages

STRUCTURE de garage, 20' de long, état neuf. Remorque 4 x 8', neuve. Tél. 543-7147.

109 Locaux à louer

ATTENTION! CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1,200 pi.ca, rez-de-chaussée, bien situé, libre immédiatement, idéal pour bureau professionnel. Tél. 549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat, 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél. 696-4065.

CHICOUTIMI bureaux de professionnels à sous-louer à moins de 10\$ le pi.ca pour 1,100 pi.ca comprenant une réception chaleureuse et 4 bureaux fermés. Décorés par un professionnel. Le système téléphonique et l'ameublement sont inclus. Libres immédiatement. Tél. 696-0862 Nicole.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél. 543-9063, 550-0173.

GARAGE 2 portes à louer, pour mécanique, 796 Rodolphe 850\$/mois. Tél. 541-5419

LOCALS pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél. 549-3065.

109 Locaux à louer

LOCAL commercial à louer, 450 pi.ca., présentement installé pour salon de coiffure, secteur Kénogami. Tél. 547-7777.

LOCAL commercial centre-ville Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél. 820-1362, 540-2731.

SAINT-HONORE, local commercial, centre du village, environ 800 pi.ca. Prix très abordable. Tél. 673-4676.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI dans 4 1/2 chambre meublée, chauffée, éclairée, tout inclus 200\$/mois. Diane Tél. 693-8698 (matin), 549-2340 (soir).

LATERRIERE grande maison avec garage, située route 170, à 10 minutes de Chicoutimi, très propre. Tél. 678-2428, 630-4695.

203 Chalet à vendre



ZEC Martin-Valin, 1 heure de Chicoutimi, 28'x36', garage, remise, finition bois traité. Habitable à l'année. 69,000\$. Tél. 543-4507, 818-0271 (cellulaire).

CHALET bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, très grand terrain, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél. 668-2972, 347-5949, 04570327

LAC BROCHET chalet en cèdre, 24X32, puits artésien, fosse septique, foyer combustion lente, galerie recouverte avec moustiquaire 12X24, chalupe, pédalo, remises, grand stationnement, habitable à l'année, complètement meublé. Agents s'abstenir. Tél. 543-9247.

LA DORE, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoine des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél. 418-251-4854, 418-679-7892.

LATERRIERE spacieux, rénové en 1995, 3 chambres, une salle de bain, électricité, secteur tranquille, avec accès à 10 lacs pour chasse, pêche, 37,000\$. Vente rapide. Tél. 540-2129, laissez message.

MONT-VALIN kilomètres 27, chasse et pêche, tout meublé, beaucoup d'extras, 35,000\$. Tél. 545-3355, 696-1375.

ST-FRANÇOIS-DE-SALES (Lac-St-Jean), grand terrain 225X75, fosse septique, quai, canot et 4 roues, entièrement équipé, meublé. Tél. 547-3292, 547-6382.

VALINOUET au pied de la pente, meublé, haut de gamme, remise. Tél. 347-3419.

204 Chalet à louer

ZEC ONATCHIWAY lac Louise, endroit idéal pour chasse, pêche, motoneige, chalet 20X24, isolé et équipé. Tél. 548-8773.

ST-GEDEON, rang des îles, habitable à l'année, 2 chambres. Tél. 662-5339, 345-2783.

204 Chalet à louer

IDÉAL POUR SÉJOUR ROMANTIQUE
6 KILOMÈTRES de La Baie, superbe petit chalet sur lac presque privé, magnifique vue, foyer, peut accommoder 4 personnes, prix hors saison. Tél. 544-4945, 545-3260, Céline.

205 Chambres à louer

1 MINUTE UQAC, idéal étudiant(e). Prix d'aubaine, très propre. Tél. 693-0204.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 200\$/mois. Tél. 690-0080.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se), 220\$/mois. Tél. 545-0737.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie, 235\$/mois ou 85\$/semaine. Tél. 550-5886, Steve.

CHAMBRES, idéales étudiant(e), près école Oasis, Cégep, Université, tous services, buanderie gratuite, conciergerie, 200\$ à 280\$/mois. Tél. 543-7815, 541-2847.

CHICOUTIMI (Angoulême), cuisine, câble, stationnement, 250\$/mois, non-fumeur(euse), idéal travailleur(euse), étudiant(e). Tél. 545-4960, 543-4819.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél. 693-1956.

CHICOUTIMI chambres avec lavabo, entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, laveuse, sècheuse, câble. Tél. 698-0732.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 220\$/mois. Tél. 690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél. 543-9081.

CHICOUTIMI près Université, Câble fourni. Libre. Tél. 690-1755, 540-9804.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune, câble, 160\$/mois. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.

CHICOUTIMI située face Cégep et Université. Tél. 545-0698.

JONQUIÈRE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229\$/mois, libre immédiatement. Tél. 547-3740.

JONQUIÈRE près Cégep, entrée indépendante, téléphone, câble. Tél. 547-6069, cell. 812-6069.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propriété assurées. Tél. 699-7777, 591-4194.

206 Condominiums à vendre

JONQUIÈRE 5 1/2, rez-de-chaussée, 2 chambres, condo impeccable. Près des services. Quartier tranquille. 72,000\$ négociable. Tél. 547-8900, pagette. 592-3878.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél. 693-4242.

HALLANDALE, Floride, grand 3 1/2, tout équipé, bien situé, paisible, disponible de novembre 2002 à fin janvier 2003. Tél. 344-4389 (soir).

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620\$/mois et 700\$/mois). Frais de condo inclus. Tél. 548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél. 548-4676 (Lison), de jour.

STYLE condo, annexe résidence privée. Site exceptionnel de nature. Meublé, chauffé, éclairé, absolument tout! 5 minutes du centre-ville, 800\$/mois. Tél. 545-8316, pagette. 591-7081.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél. 545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire. Possibilité de bureau personnel. Tél. 820-1135.

PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (immeuble 4 logements) entrée indépendante, rénovés, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sècheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél. 549-9343, 543-5330.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél. 540-1754.

3 1/2 et 4 1/2

4 1/2, Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés. 3 1/2 meuble chauffé. Tél. 693-4242.

4 1/2

CHICOUTIMI Domaine des Écorceurs, grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible, 495\$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél. 591-0396.

4 1/2 chauffé, éclairé, coin des Hospitalières-Huard hors-sol, très clair, stationnement, 480\$/mois. Tél. 545-2355 (jour), 543-3639 (après 17h00).

4 1/2 CHICOUTIMI voisin centre d'achats, non chauffé, non éclairé, 460\$/mois. Tél. 548-2421.

4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 545-8669.

4 1/2 pièces

CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit paisible. Disponible présentement. 690-7892

A louer, 2 1/2, meublé, libre, proche université, 325\$/mois. Tél. 540-5730.

ALMA beau 5 1/2, rez-de-chaussée, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 668-3816.

208 Logements à louer

A QUI la chance!!! Chicoutimi-Nord grand 4 1/2, libre immédiatement, stationnement, eau chaude fournie, fraîchement peinturé, 435\$/mois, 1 mois gratuit. Tél. 695-1700.

A VOIR, joli 3 1/2, peinture fraîche, plancher bois franc, stores inclus, quartier Dubose, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-8316, 545-2355.

ARVIDA 2 1/2 (310\$), 4 1/2 (435\$), 5 1/2 (470\$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél. 699-7204, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél. 548-8643.

ARVIDA un mois gratuit: 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résident. Tél. 548-0045, 812-1548.

ARVIDA, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, plancher de bois, bien situés. Tél. 591-3560, 548-6417, 693-5596.

ATTENTION 3 1/2, 4 1/2

CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél. 696-1175.

ATTENTION Chicoutimi grand 3 1/2 entrée personnelle sur stationnement, chauffé, éclairé, cagibi, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement. (ainé(e)s) Tél. 545-2197.

CHICOUTIM-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé, neuf, avec entrée indépendante, très bien éclairé, 400\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 690-3374, 592-7421.

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé (325\$/mois), non meublé (300\$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél. 545-0089.

CHICOUTIMI 4 1/2, libre immédiatement. Tél. 549-5997.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535\$/mois. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél. 690-3758.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés, coin Bégin, Hôtel-Dieu, clairs, très propres. Tél. 693-6078, 698-0976.

CHICOUTIMI 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, eau chaude, pour personne seule, autonome financièrement et physiquement. Tél. 543-0320.

CHICOUTIMI 2 1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310\$/mois, libre. Tél. 543-6004.

CHICOUTIMI 3 1/2, éclairé, chauffé, semi-meublé, rue Molière. 380\$/mois. Tél. 693-8480, 549-8678, 818-3601.

CHICOUTIMI 3 1/2, 916 De l'Écluse (décembre), 4 1/2, 75 des Oblats, 1641 des Grands-Ducs adapté pour fauteuil roulant. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340\$/mois. Tél. 540-5433, 698-6749.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquillité, libre immédiatement. Tél. 549-1399.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 400\$/mois, libre, Tel:543-9705

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement, 330\$/mois, Tel: 693-1942.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, 1037, Anthyme-Larouche, semi-meublé, 350\$/mois, 1er novembre, Tel:549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2 coin Roussel/Napoléon, voisin centre d'achats, alimentation, autobus, banque, caisse, église, Tel: 545-2897, 673-3370.

CHICOUTIMI 4 1/2 style condo, vue sur le Saguenay, non chauffé, non éclairé, garage, libre immédiatement, 475\$/mois, Tel: 544-7259, 543-0231.

CHICOUTIMI 4 1/2, 463 St-Augustin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 405\$/mois, Tel:591-4602 (paget)

CHICOUTIMI 4 1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, libre immédiatement, Tel: 693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, Tel: 698-5450, 549-5007.

CHICOUTIMI 4 1/2, 520 Dréan, libre 1er novembre, personne sérieuse, Tel: 541-0139.

CHICOUTIMI 4 1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 400\$. Libre novembre, Tel:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, balcons avant et arrière, propre, 495\$, Sydenham, 2 1/2 meublé, 320\$, propre, Tel:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble, 430\$/mois, Tel:540-8639.

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, près cegep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 385\$/mois, Tel:818-0144, 693-0410.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi-sous-sol, sans voisin arrière, récemment rénové, semi-meublé, four encastré auto-nettoyant, chauffé, éclairé, libre 15 octobre, 480\$/mois, Tel: 678-3948.

CHICOUTIMI 4 1/2, patio 15x20', sans voisin arrière, 450\$ non chauffé, non éclairé, Libre, Tel: 549-5546.

CHICOUTIMI 4 1/2, quartier Place Royaume, 470\$/mois, libre immédiatement, Tel: 690-6308.

CHICOUTIMI 5 1/2 non chauffé, non éclairé, près université, 425\$, Libre immédiatement, Tel: 544-9931.

CHICOUTIMI 5 1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465\$/mois, 1er octobre, Tel:549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non, Tel: 693-0398, 450-661-1568.

CHICOUTIMI 5 1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450\$/mois, libre, tel:549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, dans COOP, Libre novembre, Vue sur Saguenay, Cachet grenier, 435\$/mois, Tel:693-5366, 545-2785.

CHICOUTIMI
55 Jauffret, 5 1/2, chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er octobre, Tel:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI
62 Lorne, 4 1/2, libre, 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé, Tel:818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement, 325\$/mois, Tel:545-4774.

CHICOUTIMI 963 St-Paul, 4 1/2, style condo très moderne, 1er palier, 425\$/mois, Aussi 4 1/2 près Université, 430\$/mois, Non chauffés, non éclairés, Tel: 690-6703.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois, 280\$/mois. **RIVIERE-DU-MOULIN** grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois, 305\$/mois, Tel: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau 4 1/2, peint, planchers flottants, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tel:698-0680, 696-1464.

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500\$/mois, Tel: 543-9705.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cegep, Université, Tel: 543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville grand 3 1/2, rez-de-chaussée, Tel: 542-5585.

CHICOUTIMI centre-ville, 344 Ste-Anne, près des services, 5 1/2, chauffé, libre immédiatement, 520\$/mois, Tel: 540-2172, Gilles.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, prix réduit, libre 1er octobre, Tel:698-1271.

CHICOUTIMI côte de Réserve, grand 4 1/2, en campagne, meublé ou non, libre immédiatement, Tel: 545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI grand 2 1/2, rénové au complet, rue Bégin, libre immédiatement, semi-meublé ou meublé, idéal personne seule, Tel:549-6288.

CHICOUTIMI grand 2 1/2, 375\$/mois, semi-meublé, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, Tel: 543-1494.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, plancher bois flottant, 375\$. Cause transfert, Tel: 695-1433, 673-4306.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, balcon, voisin université, libre, 400\$ chauffé, éclairé, meublé, Tel:544-1677, 818-3461.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sècheuse, libre, Tel:541-2350.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 moderne, près cegep, université, chauffé, éclairé, Tel: 693-5205.

CHICOUTIMI grand 7 1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé, Tel:549-2769, 820-1836.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 2 grandes chambres, très bien insonorisé, situé Place des Ecorceurs, disponible 1er décembre, 495\$/mois, eau chaude fournie, Tel: 549-7923, 696-8355.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement, Tel:696-4004.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 2 minutes de l'université, 2 grandes chambres, Libre immédiatement, Tel: 693-9293, 662-3923.

CHICOUTIMI loft équivalent à un 2 1/2, plancher de bois franc, un stationnement, centre-ville, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-octobre, Tel: 690-9140.

CHICOUTIMI près services, écoles, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon, Tel:672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI rue Dubuc, beau grand 3 1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, 325\$/mois, Tel:678-9356, 820-5887.

CHICOUTIMI très grand 4 1/2, rénové, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, Tel: 545-1904.

CHICOUTIMI, à voir, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305\$/mois, 1er novembre, 3 1/2, meublé, 340\$/mois, libre immédiatement, Tel: 698-6115.

CHICOUTIMI arrière place du Royaume, jumelé 4 1/2, beaucoup de rangement, remise, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, Libre immédiatement. Premier mois gratuit, Tel: 693-5169.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, haut de maison, chauffé, éclairé, 435\$/mois, libre 1er décembre, Tel: 698-7005.

CHICOUTIMI-NORD à sous-louer jumelé 5 1/2, 550\$/mois, négociable, Libre immédiatement, Tel: 696-5171.

CHICOUTIMI-NORD 117 des Remparts, 4 1/2, libre 1er octobre, Tel:545-7787 après 18h, 549-3159.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois, tel:698-1859.

CHICOUTIMI-NORD 2290 Roussel, 5 1/2, chauffé, éclairé, très belle vue sur Saguenay, 585\$/mois, 2294 Roussel, 3 1/2, chauffé, non éclairé, 395\$/mois, Tel:591-5111, 549-9444.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 280\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tel:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, chauffé éclairé, laveuse sècheuse indépendantes, 380\$/mois, Libre immédiatement, Tel: 698-5472.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405\$/mois chauffé, 1 mois gratuit, Tel:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 hors-sol, 98 St-Nicolas, stationnement, 375\$/mois, très tranquille, Tel:543-6781, 698-2815.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, 2030 Roussel, Libre, 3 1/2 731 Alma, chauffé, éclairé, meublé, libre, Aussi 1 1/2 533 Racine, informations:818-3461.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, entièrement neuf, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, près des services, 475\$/mois, Tel: 545-9833, 818-6889.

CHICOUTIMI-NORD grand 5 1/2, frais peint, non chauffé, non éclairé, grand patio, accès cours arrière, 450\$/mois, Libre 1er novembre, Tel: 820-7256, 549-2797.

CHICOUTIMI-NORD logements en rénovation (peinture, couvre-plancher, cuisine) 5 1/2 avec balcon (569\$/mois), 5 1/2 demi-sous-sol (505\$/mois), remises intérieures et extérieures, 4 1/2 demi-sous-sol (460\$/mois), remise intérieure. Tous chauffés, éclairés, eau chaude, stationnement. Semi-meublé, 20\$ supplémentaires, Tel: 690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI-NORD Ste-Claire, 4 1/2, dans bloc 6 logements, grandes fenêtres, grand terrain, conciergerie, stationnements, libre immédiatement, 410\$/mois, Tel:696-3681.

CHICOUTIMI-NORD, 171 Mgr Martel, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, octobre gratuit, 335\$/mois, pas d'animaux, Tel:549-6727.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Pérignon), grand 4 1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert, Tel: (418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4 1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles. Peut être semi-meublés, 2e mois gratuit, Tel:549-4167, 690-7689 (cellulaire).

JONQUIERE 2 1/2, Fatima, neuf, tout compris, non-fumeur(euse), 360\$/mois, Tel: 542-5273, 547-7106.

JONQUIERE à sous-louer 4 1/2, chauffé, rue Fortin, 390\$/mois, Tel:547-1610.

JONQUIERE 2 1/2, demi-sous-sol, semi-meublé, 310\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Tel: 591-5059.

JONQUIERE 2003 Béty, grand 4 1/2, bas maison, armoires et plancher neufs, 390\$/mois, Tel:540-8639.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé, Libre immédiatement, Tel: 542-0667.

JONQUIERE 3 1/2, 3760 Angers, 350\$ non chauffé, non éclairé, libre, 3775 du Royaume 7 1/2, 475\$ non chauffé, non éclairé, Tel: 547-3965.

JONQUIERE 3 1/2, 4078 de la Loire apt 7, et 3995 de l'Ecole apt 1, libres 1er octobre. Meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement, 385\$/mois, Tel:548-6951, 557-0846, 695-1501.

JONQUIERE 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 335\$/mois, 3817 de Montcalm, (haut bar le Montcalm), Tel:812-0769.

JONQUIERE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, avec stationnement, près centre-ville, Libre octobre, 310\$/mois, Tel: (418)952-9647.

JONQUIERE 3 1/2, près cegep, libre immédiatement, Pagette:696-7302, cell: 541-0545.

JONQUIERE 4 1/2 grand rez-de-chaussée, 575\$ chauffé, éclairé, Libre immédiatement, Tel: 542-1645.

JONQUIERE 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 300\$/mois, 2155, St-Hubert, Tel:812-0769.

JONQUIERE 4 1/2 non chauffé, non éclairé, fini moderne, Libre, Tel: 547-1814.

JONQUIERE 4 1/2, rue du Roi-Georges, 365\$/mois, libre immédiatement, Tel:542-5585, 542-8486.

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Michel, quartier tranquille, chauffé, non éclairé, très propre, près des services, 435\$/mois, Libre, Tel: 695-5376.

JONQUIERE 4 1/2, style condo, fini moderne, construction 1994, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement, Tel: 548-2895, 591-3834.

JONQUIERE 5 1/2 converti en 3 1/2, rue Notre-Dame, rez-de-chaussée, balcon avant, patio arrière, beaucoup de commodités, éclairé, chauffé, entrée déneigée, idéal couple ou personne seule, Tel:695-3354, cellulaire: 550-0851.

JONQUIERE 5 1/2, libres immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure, Tel: 695-4441.

JONQUIERE beau grand 5 1/2, balcon, non chauffé, non éclairé, 2 remises intérieures, libre 1er décembre, 460\$/mois, Tel:540-8944, 695-9872.

JONQUIERE grand 4 1/2, planchers bois, céramique, entièrement rénové, libre immédiatement, 350\$/mois, Tel:544-0821, 544-4899.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 avec sous-sol (625\$/mois), prêt à partir 15 octobre, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, Tel:547-2776, 548-4782, pagette: 541-2990.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, à proximité des services, Tel: 542-3192, 547-3114.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5 1/2, chauffé, éclairé, Tel: 818-1389, 543-5286, 695-6491.

JONQUIERE 4 1/2 rue St-Clement, centre-ville, haut de maison, 2 stationnements, libre immédiatement, 460\$/mois, Tel:547-7370, 547-3009.

JONQUIERE rue St-Dominique, 2e étage, 4 1/2 et 3 1/2 loft neufs, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tel:547-5494.

KENOGAMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, Tel:548-6745, 548-1649.

KENOGAMI 4 1/2, chauffé, 380\$/mois, libre 1er novembre (possibilité avant), Tel: 695-4135.

LA BAIE 5 1/2, Avenue du Port, libre immédiatement, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tel: 690-7419.

LA-BAIE 4 1/2, semi-meublé ou non, toiles et lustres compris, libre 1er novembre, Tel: 544-7766, 541-4851.

LA BAIE 2 1/2 meublé à neuf, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse, 275\$/mois, Tel: 676-2338.

LA BAIE 4 1/2, 1313, François-Tremblay, libre, 350\$/mois, frais peint, vue sur la baie, Tel: 693-0071.

LABAIE 5 1/2, du Côteau, 380\$/mois, libre 15 octobre, Cause: transfert, Tel:697-9074, 544-4361.

LA BAIE grand 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2, Tel: 690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 3 1/2, 4 1/2, ascenseur, qualité supérieure, Tel: 693-4242.

LA BAIE, 5 1/2 (secteur Port-Alfred), planchers bois, peinture moderne, libre immédiatement, 465\$/mois, Tel: 544-4017.

LATERRIERE grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, beaucoup rangement, remise extérieure, libre immédiatement, Tel: 548-4129, 678-1010.

LATERRIERE jumelé, neuf, 2 grandes chambres, 2 salles de bains complètes, semi-meublé ou non, Tel:678-9350.

LATERRIERE Portage-Nord, garçonnière, idéal personne seule, accès, meublée, 365\$/mois, chauffé, éclairé, Tel:678-2880, pagette:693-9925.

LATERRIERE 4 1/2 rue Lapointe, libre immédiatement, Tel: 678-1240, 678-9912.

LATERRIERE, 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435\$/mois, Tel:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE beau 4 1/2 peinture fraîche, aucun tapis, coin tranquille, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, Tel:543-5444, 678-1287.

RIVIERE-DU-MOULIN quartier face au Ricochet, 1478 du Languedoc, beau grand DUPLEX, clair, moderne, sur 2 étages, 4 1/2, 2 chambres, 2 salles de bain, Tapis, céramique, remise et tondeuse fournie, 550\$/mois, Libre 1er octobre, Tel:549-5703.

SHIPSHAW 4 1/2, chauffé, beaucoup de rangement, libre immédiatement, 515\$/mois, Garderie environ 300 en arrière, Tel:695-0110.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement, Tel:690-7419, Dany.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, bas maison, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tel:547-9806.

St-Honoré A VOIR ABSOLUMENT, très beau 4 1/2, près de tous les services, idéal pour couple ou personnes âgées, libre immédiatement, Tel: 673-4676.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, chauffé, éclairé, 470\$/mois, libre immédiatement, remise extérieure, mois d'octobre gratuit, Tel:693-0901 Carol.

209 Maisons à vendre

BORD du lac kenogami, 4040 rue Girard, 2 étages, très beau site, 164.000\$, Tel:547-5494.

CHICOUTIMI 10 minutes de la ville, en campagne, terrain 100X150, maison 26X36, piscine, remise, 100.000\$, Tel:693-0483, 591-0195.

CHICOUTIMI quartier des Oiseaux, 4 chambres, foyer, terrain paysagé, Tel:543-4455, 540-2919.

FALARDEAU 28 x38', 756 lac Clair, embranchement 12, toit cathédrale, planchers bois et céramique, grand patio, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations 30.000\$ depuis 2 ans, garage, remise, terrain 33.000 p.i.ca., 150.000\$, Tel:673-1750.

JONQUIERE 1820, Desjardins, unifamiliale, près Mont Fortin, 5 stationnements, porte patio, patio, garage, accès motoneige et 4 roues, 85.000\$, Tel: 818-1389.

JONQUIERE 2203 St-Remi, arrière McDonald, 2 étages de 5 1/2, entretien impeccable, directement du propriétaire, Tel:547-3202.

JONQUIERE 4100 Carillon, plein-pied brique, ensoleillée, 4 chambres, 2 salles de bain, chambre de lavage, sous-sol aménagé, armoires et planchers en chêne, remise grand terrain arbres, prix réduit: 122.000\$ négociable, Tel:547-9601.

JONQUIERE secteur St-Philippe, maison unifamiliale 2 étages, 30X28, 3 chambres, 2 salles bains, garage, plancher bois franc, combustion lente, sous-sol demi-fini avec salle lavage, rénovation majeure avec cachet original conservé, 130.000\$. Libre immédiatement, Tel: 548-8216.

KENOGAMI rénové, garage, asphalte neuve, cuisine spacieuse, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini en entier, Directement du propriétaire, Tel:547-4649.

LA-BAIE: maison à étage, 4 chambres, avec garage, près hôpital, idéal pour professionnel, Tel:697-0848, 591-2139.

LA BAIE maison à revenus, multiples possibilités, près de tous les services, 139.000\$, Tel: 544-7147.

LA BAIE secteur polyvalente, tout brique, 25x36', chauffage électrique, poêle combustion lente, construction 1974, 73.000\$ ferme, libre immédiatement, Tel: 544-4145, 544-6146.

LAROCHE 660 Richer, unifamiliale, 7 1/2, façade brique, rénovée, garage 20x26, remise, 75,900\$ Tel:547-7446.

ST-HONORE style Canadien 38x32, brique, abri d'auto, piscine, hors-terre, Tel: 693-0529, 820-1518.

ST-PRIME 1992, façade brique, toit cathédrale, 4 chambres, piscine, Tel:418-251-8257.

210 Maisons à louer

ALMA 8 pièces, meublée, près Riverbend, disponible octobre à juillet, Tel: 668-4125.

CHICOUTIMI 6 1/2 avec cour arrière, sur De Tilly, détachée, très éclairée, disponible 1er novembre, 675\$/mois, non chauffée, Tel:690-2015, 543-1387.

CHICOUTIMI duplex 4 chambres, construction neuve, 2031, petit rang St-Pierre, 760\$/mois, 1er novembre, Tel: 549-3233.

CHICOUTIMI, jumelé, 5 1/2, Rivière-du-Moulin, 739, de l'Alsace, 645\$/mois, non chauffé, non éclairé, Libre immédiatement, Tel: 543-1268.

SAINT-GEDEON 4 chambres, beau site, vue sur Belle-Rivière, environ 8 minutes d'Alma, Tel: (418)345-3389.

ST-GEDEON maison style rustique, bord du Lac-St-Jean, 10 minutes d'Alma, 500\$/mois, Tel: 345-8054.

212 Maisons mobiles à louer

PARK LAKE (Hallandale, Floride), maison mobile double, 3 chambres, 2 salles de bains, air climatisé

MAZDA Protégé SE, 1992, automatique, aileron, 147.000 kilomètres, extra propre, 4.900\$ négociable. Tél.: 591-3893

NISSAN SENTRA 1998 noire, 4 portes, manuelle, 49.000 kilomètres certifié, A-1, garantie Nissan mai 2003, Tél.: 543-3186, 819-580-0606

PONTIAC Sunfire 1996, 4 portes, automatique, 127.000 kilomètres, démarreur, 4 pneus hiver neufs, état neuf, 6.295\$. Spécial 5.500\$. Automobiles J.M. Tél.: 693-8830

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
2000, 2 Ford Focus, automatique, climatiseur, très bas millage. Surtout pas chère. Automobiles Blackburn Tél.: 693-5388

TOYOTA Corolla 1989, automatique, moteur reconstruit (factures), 118.200 kilomètres, 4x4, régulateur vitesse, 8 pneus état neuf, 8 jantes, 4.000\$. Tél.: 548-8423 après 17h.

TOYOTA Corolla CE 2001, automatique, 30.680 kilomètres. Tél.: 548-2567, heure souper.

TOYOTA Tercel 1997, manuelle, 4 portes, 121.000 kilomètres, très propre, 6.200\$, Gérette Auto. Tél.: 672-4308.

VISTA 1988, très propre. Pneus pour Acura 195-70R14. Prix spécial. Tél.: 549-3227.

VOLKSWAGEN Golf 1999, 4 portes, roues mags, radio CD, 10.500\$. Tél.: 542-6292.

VOLKSWAGEN Jetta GLS, 1996, 117.000 kilomètres, encore sous garantie, 11.000\$. Tél.: 696-0590, paget: 541-9507.

VOLKSWAGEN Passat GLS, 2000, automatique, 34.000 kilomètres, lecteur CD, sièges chauffants, garantie prolongée juin 2005, 25.000\$. Tél.: 696-0877 (répondeur).

304 Bateaux à vendre
ACHAT échange vente et réparation d'hélices de bateaux de toutes sortes. Achat chaloupes d'aluminium usagées. Tél.: 696-5834, 696-9566.

305 Camions à vendre
CAMION de lait Chevrolet Grunnam, 1995, réfrigéré 16", inspecté A-1. Tél.: 272-2694.

CHEVROLET S-10, 2X4, 1992, manuelle, 137.700 kilomètres, 4.000\$. Tél.: 549-7586 après 18h00.

CHEVROLET S10 2000, 45.000 kilomètres, couleur vert émeraude, cabine allongée, moteur V6, air climatisé, balance de garantie, 16.500\$. Tél.: 480-0839, soir: 668-8582.

F-150, V-8, king-cab, 1990, manuelle, très propre, 3.300\$. Tél.: 545-2983.

GMC 1992, cube, moteur diesel, radiateur, réservoir et autres accessoires réparés à neuf, garanti 6 mois, 820-1135.

INTER «Eagle» 1999, cabine et demi, 14-46, coming 460, 13 vitesses, pneus neufs. Tél.: 480-7069.

MAZDA B4300, 1997, 118.000 kilomètres, automatique, cabine allongée, 12.500\$ négociable. Tél.: 592-7676, 693-7317 paget.

306 Camions 4 X 4
CHEROKEE Sport 1997, 127.000 kilomètres, impeccable, vert kaki, intérieur sable, démarreur à distance, régulateur vitesses, climatiseur, attache-remorque, 13.500\$. Tél.: 418-841-4089, 418-570-3808.

CHEVROLET Tracker 1989, manuelle, très propre, 1.800\$ négociable. Paget: 541-2309.

F-150 2000 XLT Triton, 4x4, king cab, boîte longue, 33.000 kilomètres, entièrement équipé. Tél.: 678-1102.

GMC 1500 4x4 1990, mécanique A1, 225.000 kilomètres, 4.800\$ négociable. Tél.: 696-4661.

GMC 1976 4x4, monté 6" suspension Rancho, mécanique A1, plusieurs pièces neuves, intérieur retait à neuf, pneus 35", faut vendre. Cell.: 818-4408.

JIMMY 1989, 2 portes, automatique, mécanique et carrosserie en très bon état, 5.000\$ négociable. Tél.: 549-7628, 696-0074 ext.266.

MAZDA B4000 4x4 1999, 4 portes, manuelle, 55.000 kilomètres, 18.500\$. Tél.: 698-8041, 678-9941.

PICK-UP GMC, 4x4, 1999, automatique, air climatisé, garantie 2005 ou 260.000 kilomètres, comme neuf, tél. 487-3188.

POUR CONNAISSEURS: Jeep Cherokee Laredo, 1994, 4x4, 4L, tout équipé, peinture originale, carrosserie et mécanique impeccables, 9995\$. Tél.: 543-3186, 819-580-0606

S10, ZR2, cabine allongée, climatiseur, automatique, régulateur vitesses, équipement, 24.000 kilomètres, 26.900\$. Tél.: 418-251-9064.

SONOMA 2000, 4x4, automatique, 20.000 kilomètres, 25.000\$ négociable. Tél.: 673-3866.

SUBARU Forester S, 1998, (48.000 kilomètres), tout équipé, 5 vitesses, 16.500\$. Tél.: 592-8420.

SUZUKI SIDEKICK 1989, manuelle, 1.500\$. Tél.: 673-1897.

TOYOTA 4Runner, 1991, manuelle, moteur neuf, mécanique A-1, peinture neuve, 5.500\$. Tél.: 548-3306.

TOYOTA «Rav-4» 1999, manuelle, pneus hiver, support vélo, 16.500\$. Tél.: 343-3935.

307 Campeurs à vendre
FIFTHWHEEL 1994, 30', lits superposés, tout équipé, excellente condition. Tél.: 481-1368.

LESHARO 21' 1984, diesel, 4 cylindres, refait, re-peint, moteur déficient, 10.000\$. Ou échangerais. Tél.: 544-8533, cellulaire: 812-3154.

308 Fourgonnettes à vendre
DODGE «Caravan» 1994, freins, transmission et climatiseur neufs, 5.300\$, négociable. Pneus d'hiver inclus. Tél.: 662-5109.

GMC Safari 1989, mécanique A1, 8 pneus (été, hiver), démarreur, 274.000 kilomètres, 950\$. Tél.: 542-4672.

PLYMOUTH Voyager 1986, 4 cylindres, 2.6, automatique, 7 passagers, carrosserie et mécanique A1, \$950. Tél.: 673-3120.

PLYMOUTH Voyager 1991, bon état, 2.800\$ Tél.: 548-0983.

PLYMOUTH Voyager 1997, 7 passagers, excellent état, 8.500\$. Tél.: 545-2718.

PLYMOUTH Voyager, 1993, 7 passagers, mécanique A-1, 3.500\$. Tél.: 548-3306 Garage René Girard.

PONTIAC «Trans Sport» 1991, 185.000 kilomètres, équipée, bonne condition, 3.200\$. Tél.: 547-8330.

WESTFALIA 1986, campeur original, bon état, 10.000\$ Tél.: 547-1814.

309 Machinerie
CONVOYEUR 6 pouces. Compresseur 4 forces, 13 gallons. Tél.: 543-1550.



JOHN DEERE 648G, 1996, 12.000 heures, très bonne condition, pneus 44" avec chaînes. Tél.: 418-673-7925, 418-673-7222.

TREUIL forestier Farmi pour tracteur de ferme, 2.600\$. Tél.: 347-3117.

311 Motoneiges à vendre
AUBAINE MM700 2001, 1.000 kilomètres, skis paraboliques. Acheteur sérieux. 7.500\$ Tél.: 690-6284.

BOMBARDIER FORMULA STX-LT, 1995, modification Grand Touring 3500 kilomètres, état neuf, 3000\$. Tél.: 543-3233

MACH Z 1999, 6.000 kilomètres, très propre, 6.000\$. Tél.: 679-3861, 630-3560.

POLARIS 1998, Indy Trail, 488 Fan, 7.000 milles, 2 passagers, 2.000\$. Tél.: 547-2930, 820-5575

POLARIS XLT Touring 1998, 600cc, entièrement équipée, n'ayant parcouru que 4.500 kilomètres, parfaite condition, 4.200\$ négociable. Tél.: 548-2186, 540-5834.

312 Motos à vendre
HONDA CR 250, 2000 avec équipement, 4.500\$ négociable. Tél.: 544-1838.

MOTOCROSS «WYZ» Yamaha 1994, 80cc. Prix à discuter. Tél.: 540-3603.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre
3 ROUES Honda 1986, 250cc, suspension avant et arrière, marche-arrière, démarreur électrique, très propre, 1.200\$. Tél.: 673-3120.

3 ROUES Yamaha 200, très propre, comme neuf, tél. 697-9120.

5 ROUES John Deere 1989, modèle A.M.T. 600 avec pompe hydraulique, 3.600\$. Tél.: 545-6702.

HONDA «TRX 200» 1984, 4 roues, 1.200\$. Tél.: 543-1957.

HONDA TRX 300, 4x4, 1990, pneus et freins neufs, gratte, treuil, 3.500\$. Tél.: 812-2268.

YAMAHA Warrior 350, 1988, moteur neuf "Pipe DG", marche-arrière, 1.850\$. Tél.: 544-3027.

314 Pièces et accessoires
1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver Bridgestone Blizzack, 225-70R16, 3 mois d'usure, valeur 950\$ laissés 450\$. Tél.: 693-4447.

4 PNEUS d'hiver Toyo 195/65R15, moins de 4.000 kilomètres. Tél.: 693-1473.

COFFRE 2 compartiments avec barrière à clefs, "Tuff-Box" pour arrière camion. Tél.: 678-3003.

PIECES pour Mazda B2200, 1988. Également, Ford F-150, 1985. Tél.: 673-4602.

PNEUS 205-55R16, utilisés un hiver (très peu de kilométrage), 175\$/4. Tél.: 540-4643 (cellulaire).

PNEUS «Président» LT23575R15, sur jantes chromées, 6 trous. Tél.: 543-1957.

PNEUS usagés d'hiver, toutes grandeurs, bas kilométrage, à bon prix. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 673-3120.

PNEUS usagés toutes grandeurs, hiver, quatre saisons, très bon prix. Tél.: 668-3149.

315 Remorques à vendre
REMORQUE à copeaux «Deloape» 1997, 250.000 kilomètres d'utilisation. Parfait état. Tél.: 480-7069.

REMORQUE 6x8, un essieu, pompe, parfait pour automobile, 500\$ Tél.: 668-3111.

400 EMPLOI
402 Personnel demandé

BARMAID(man) demandé(e), bar le Blitz, Lac-Kénogami. Tél.: 695-9993, 698-2641.

CHAUFFEUR(SE) demandé(e), province Québec, temps plein, expérience bois de sciage. Tél.: (418)672-6301.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, salaire ou location, dans salon bien situé à Chicoutimi. Tél.: 545-7377, 545-8898.

402 Personnel demandé
COIFFEUR(EUSE)S DEMANDÉ(E) et massothérapeute secteur Kénogami Tél.: 547-1929, 557-0859.

Débroussailleurs(euses) (Maine, USA)
545-7094

DEBROUSSAILLEURS (EUSES) DEMANDE(E)S
Plusieurs secteurs disponibles
Mini-bus
Tél.: 545-2893

ECOLE DE BARMAN-BARMAID
PUB AVENUE: cours intensif, formation personnalisée, tenue de bar, barman(maid), méthode rapide. 5 places disponibles. Tél.: 544-2199.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

PREPOSÉ(E) tonte et toiletage pour petits animaux, expérience serait un atout. Tél.: 669-2222.

SERVEURS(ES), pour Resto Bar La Broue. Se présenter au 1915 boul. Talbot Chicoutimi. Tél.: 690-5088, 818-2368.

Technicien(nes) forestiers possédant D.E.C. ou D.E.P.
545-3042/poste 225

VENDEURS(EUSES) PROFESSIONNEL(LES) OUVERTURE IMMÉDIATE
— Vente au détail
— Gagnez jusqu'à 12\$/l'heure et plus
— Doit avoir un bon esprit d'équipe
— Expérience dans la vente de vêtements, chaussures ou tout autre secteur public (Barman, coiffure, etc...)
Faire parvenir C.V.:
Département 518
Journal Le Quotidien
1051 Boul. Talbot
Chicoutimi QC G7H 5C1

450 FORMATION
451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.: 545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES
501 Finances

FINANCEMENT d'entreprise. Tél.: 541-8104.

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier SOLUTION: UN PAIEMENT PAR MOIS 0% D'INTÉRÊT SDEC
Jonquière, Québec, Trois-Rivières
418-542-2000, 1-877-624-1546, www.sdec97.com

PROBLEMES FINANCIERS \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ème, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.: 1-800-463-9311, code 8560.

600 SERVICES PROFESSIONNELS
601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.: 668-3149.

ON finance votre projet 12 mois sans intérêt! RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBO: 8274-4731-00. Tél.: 698-4441.

DÉNEIGEMENT - EXCAVATION MULTI-SERVICES R.D. TERRASSEMENT drain agricole, pavé, asphalte, rénovation, bas prix et service garantis. Tél.: 698-4765, 690-7975.

HOMME pour travaux de tout genre, intérieur, extérieur, toiture, portes, fenêtres, remise, plancher flottant, céramique. Tél.: 820-1135.

603 Massage thérapeutique
A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Avec Sonny, Julie, Laurie, Jinny. Tél.: 547-7949.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. Megann, Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sheila, 7 jours. Tél.: 548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.: 545-4582.

A JONQUIÈRE massage thérapeutique, tendino-musculaire, articulaire, détente... Line Noël 542-9994, 693-7410. Reçu pour assurances. Services sexuels s'abstenir.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.: 542-6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. Tél.: 695-7192 Sylvie.

LOUISE CARRIER MASSOTHEPEUTE
Massage suédois
Thérapeutique—Détente
Reçu pour assurances
Sur rendez-vous Tél.: 592-8584

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.: 690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.: 549-6706.

604 Offres de services
CHERCHEZ-VOUS une amie pour cours de danse. Soixantaine avancée. Tél.: 698-3986.

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.

A PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
Service de tenue de livres, Comptabilité, rapports informatisés, salaires, T.P.S., T.V.O., formation sur logiciel comptable. Service à domicile sur demande. Tél.: 698-8881 Alain Plourde.

ABATTAGE d'arbres dangereux ou nuisibles
Prix imbattable. Assurances, appelez un émondeur spécialisé, P-H. Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.: 542-9075, cellulaire: 592-8535.

BOUCHER d'expérience offre ses services pour débiter viande de bois, à votre domicile. Tél.: 544-9806.

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE
Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord: DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN: 549-7606, secteur Jonquière: ONGERVERT, 548-7798.

DAME offre ses services pour entretien ménage et/ou préparer repas, Jonquière. Tél.: 548-1562.

DÉNEIGEMENT BENOIT GIRARD
Résidentiel, Jonquière, quartier St-Georges, prix compétitif. Tél.: 695-3532.

DÉNEIGEMENT Gravel, secteur Jonquière, Cégep et environs, quartier Oiseaux et Petite-France. Estimation gratuite. Tél.: 547-3584.

DÉNEIGEMENT J.P.H.B. Ville de La-Baie. 7 jours/semaine, jours de fêtes inclus. Tél.: 544-1695.

DÉNEIGEMENT R.D.L.
Résidentiel, commercial, Jonquière. Raynald 591-0046.

DÉNEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.: 695-4026.

LES SPÉCIALISTES

Cordonnerie
CORDONNERIE
Girard
- Préparation de : tentes • sacs de couchage • garages de toile
- Pose de fermetures à glissière de toutes sortes
- Teintures sur tout article de cuir (garantie)
- Vente de sacs d'école & cosmétiques pour chaussures
BIEN D'AUTRES SERVICES DISPONIBLES
FABRICATION D'ARTICLES DE CUIR SUR MESURE
1961, RUE DAVIS, JONQUIÈRE (SECTEUR ARVIDA), G7S 3B7 **548-8092**

Soins de santé
Un sauna chez-moi? Pourquoi pas!
S'offrir un sauna n'est plus un luxe...
Faites-le vous-même et économisez **50%**
EXPERT sauna
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
1-877-548-3936 Devis gratuit
Votre seule fortune, c'est votre santé!

Fourrures
RÉPARATION
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres atisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI

Télécommunication
Le meilleur prix GARANTI!
Espace Bell
Cellulaire Chic
(418) 696-0506
Alma: 668-7771 • Roberval: 275-0606
www.cellulairechic.com *Avant le 2 septembre 2002

Nettoyage, ménage
SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
JUPES 2 POUR 5\$ DOUILLETES 5\$ PANTALONS 2 POUR 1
L'acheteur les jupes 8 p's Le mercredi
Offre en vigueur jusqu'au 1^{er} décembre 2002
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Christian Tremblay
Informez-vous: 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.)
690-8839
Carol Morin
690-8836 (Alma)

URGENT!
COIFFEUSES DEMANDÉES
LOCATION DE CHAISES 50 \$ + taxes
par semaine
Pour inf.: Linda Gagnon
690-0254

Pour réservations contactez: Chicoutimi: Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839
La Baie: Hugues Beaulieu, 690-8351

604 Offres de services

DENEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél.:545-3206

DENEIGEMENT M & M
Le meilleur service à la Baie. Tracteur avec souffleur. 100 nouveaux contrats de disponibles. Réservez tôt! Tél.:697-9015.

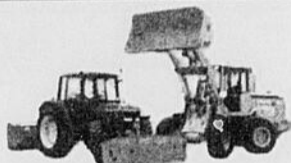
DENEIGEMENT SÉLECT
Service de déneigement résidentiel et commercial, souffleur, grappe. Contrat saisonnier. Estimation gratuite. Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. Meilleur rapport qualité/prix.
545-0990, 540-9347

DESEMPARE par la complexité d'une liquidation de succession? Je peux vous aider. 11 ans d'expérience dans le domaine. Tél.697-9196

ENTRETIEN MÉNAGER BERGERON
pour l'entretien de votre commerce. Tél.:693-1176.

HOMME à tout faire offre ses services: électricité, mécanique, peinture, etc. Tél.:542-7262, pagette: 820-8125.

J'offre mes services pour prendre soin de personnes en perte d'autonomie. Tél.:549-7872 (Huguette).



LES ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
Déneigement résidentiel, commercial, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Cel.:818-0034, 698-1864.

MONTAGE d'abri d'auto et cabanon, prix très compétitif. Tél.:673-4392, 592-5364, Serge

SOUDEUSE MOBILE JMP
Unité de lavage haute pression, sablage au jet, soudure, peinture, chantier forestier, moulin à scie, etc. Tél.:548-5484, cellulaire: 540-1615.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél.:547-8511, pagette: 591-5713.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Pagette:591-8778.

605 Service de garde

GARDIENNE fiable âgée de 47 ans offre ses services en tout temps (jour, soir, nuit, 7 jours). Tél.:549-9412.

MAMAN garderait petit poupon temps plein, quartier St-Philippe. Tél.:548-4372

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12,95\$ (appel call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER, plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél.:549-4936.

ANTIQUITE. Armoire, fauteuil, ensemble 3 morceaux Victorien comprenant fauteuil, causeuse, table. Aussi fauteuil en cuir de marque Jaymar. Lampe. Tél.:690-1877.

BUREAU fini acajou, 36X72. 2 chaises en cuir, 1 chaise Président (capitonées), 1.700\$ le tout. Etat neuf. Idéal pour homme d'affaires. Tél.:693-4974.

CAUSE décès: Frigidaire, laveuse, sècheuse, cuisinière, micro-ondes, malaxeur, Honda Accord 1989. Tél.:549-9281, 693-8594.

DIVAN et chaises Scandinave. Lit 39". Tél.:549-1159.

LAVEUSE sècheuse «Inglis», blanches, 6 ans d'utilisation. Lave-vaisselle. Cuisinière 24". Cuisinière 30". Tél.:693-9216.

LAVEUSE sècheuse Kenmore, 15 ans, bonne condition, 125\$/2. Tél.:549-7140.

LAVEUSE, sècheuse, Moffat, blanche, 5 ans d'usage, 400\$/2. Tél.:693-6057.

LIT 39" avec matelas, 90\$. Micro-ondes, 20\$. Tél.:487-3011.

LIT Variance orthopédique, avec cotés escamotables, matelas repose-pliant Lion D'Or, 39"X80", accessoires disponibles, valeur 1.700\$ prix 850\$. Tél.:547-4787.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

SET de salon ancien avec bar. Tél.:543-1568, 818-0291.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

3 PONEYS, 2 selles avec brides, 2 voitures hiver et été. Tél.:373-2328.

BELLE jument canadienne, pur sang, dressée Western, santé A-1. Tél.:668-3483.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, nés 17 juin, 500\$. Tél.:545-2463.

ETALON Paint Ovéro Sorel, 2 1/2 ans, 14,3, excellente compagnie. Tél.:690-0978.

704 Animaux

COUVOIR DE CHICOUTIMI POULES de 20 semaines prêtes à pondre. Réservez le plus tôt possible. Quantité limitée. Tél.:693-8244.

PERROQUETS directement de l'éleveur, paiement 3 versements. Bébés «Cacatoès Goffin». 3 couples d'inseparables: Fisher, Peach Face, Cobalt (bleu). Acheeteurs sérieux. Tél.:418-542-2210, Cathy, après 9 h.

SUPERBES Berger Allemand, pure race, deux ans, doux, affectueux. Aussi, trois ans, plus agressif pour la garde. Tél.:690-0978.

705 Antiquités

POUR les collectionneurs et amateurs d'antiquités, La Grande Maison Bleue d'Alma, au 2500 avenue du Pont Sud, ouvert tous les jours incluant les dimanches. Achat, vente, consignation et service d'évaluation pour fermeture de maison et succession. Pour informations: 668-8448 Julien Rock, 345-8379 soir.

706 Bois de chauffage

100% MERISIER, sec 60\$/corde, semi-sec 45\$/corde, non livrée, 8 pieds disponibles. Tél.:674-1566.

A ST-AMBROISE tremble sec, 35\$ la corde, non livrée. Tél.:672-4308.

ATTENTION: Bouleau vert, sec, semi-sec, vert, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOIS semi-sec fendu: 55\$/corde, rond: 48\$/corde. Scieé sur place, 35\$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", rond ou fendu livré ou venir chercher Tél.:545-2083.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 65\$/corde. Bois pour feu dehors. 50\$/corde, 20\$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

ERABLE, merisier, bouleau, sec, 65\$/corde, livré. Tél.:542-8805.

MERISIER ERABLE vert, livré 55\$/corde rond, 60\$/corde fendu. Tél.:544-3397.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

2 PORTES garde-robes 36", 155\$/chaque. Extracteur jus, 15\$. Roller grandeur 4, 20\$. Tél.:547-7426.

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75\$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Anglais, Français, Allemand, Hollandais, Soviétique, Magasin. Tél.:343-2820.

ARMOIRES DE CUISINE, stratifié, 14' de long, avec évier et robinet, 350\$. Tél.:592-7770.

BANC d'entrée en bois avec coffre, 200\$. Tél.:544-0296.

GARAGE de toile, 18'X20', toile neuve de 1999, 675\$. Tél.:549-7199.

HALLOWEEN Location: costumes, maquillage, perruques, masques, décorations, divers accessoires. Tél.:693-0625.

HUILLE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Eric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LAVEUSE, sècheuse, (blanc), très propre. Pneus d'hiver 175-70R13, excellent état, première qualité. Tél.:693-9457.

MOTONEIGE Safari GLX 1991, 1.300\$ Roulotte Cygne 1.500\$. Souffleuse 8 HP, 300\$. Moteur Johnson 3 forces, 250\$. Tél.:673-1980.

NOUVEAU Cartes à puces pour couple. Nouvelles cartes se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

PORTE-PATIO, 63 pouces, état neuf. Prix à discuter. Tél.:542-2881.

POULETS de grains de 6 à 10 livres, 1,72\$/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

PROMOTION D'HUILLE à chauffage et essence. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-7600, 591-1238.

TAPIS roulant, jamais servi, 100\$. Souffleuse 8-24, très bon état, 200\$. 4 pneus d'hiver P225-60R16, une saison, 300\$. Tél.:812-2268.

TUPPERWARE VOUS avez besoin de produits «Tupperware»? Tél.:546-0175 Lili. Autorisée: Centre Arc-En-Ciel.

709 Divers

VENEZ en famille cueillir les plus belles pommes à la ferme Fernand Drouin, 4606 chemin Royal, Ste-Famille, île d'Orléans, 20 kilomètres du pont, randonnée en tracteur gratuite, vue panoramique sur mont Ste-Anne, ouvert jusqu'à fin octobre. Tél.:418-829-2501, cellulaire: 418-563-2241.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

715 Poêle à bois

CHAMBRE à combustion doublée de brique. Porte verre ignifuge, 5 pieds tuyau. Coude 90 degré et adaptateur. 450\$. Tél.:542-5161.

POELE à l'huile, de maque Deville avec réservoir, 2 ans d'usage, 2.300\$ négociable. Tél.:543-3323.

SUPER LIQUIDATION Poèles à l'huile, aux granulés et encastrables au bois. Démonstrateurs 50% de rabais. Cheminées 2100 degrés, 6", 1.200 degrés 5". Tuyaux de poêle, gaines en stainless 5", 6". Accessoires et outils de poèles et foyers, 50% de rabais. Faites vite. Club Piscine Chicoutimi, 545-2550.

717 Santé

PROBLÈME de poids? J'ai la solution. Annie, 693-0625.

RECHERCHE 29 personnes pour perdre de 10 à 30 livres, naturel, formulé par des médecins, garanti. Tél.:1-866-285-7531.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à neige Rossignol Proline, 156cm, 1 hiver, valeur 600\$ laissée 350\$. Tél.:544-6514, 812-3507.

804 Chasse et pêche

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

PIANO laqué noir, excellente condition. Tél.:544-0006.

POUR D.J.: double CD Denon, DN 2600 MF et sampler Yamaha SU 10. Tél.:695-5715.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, vente et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, réseau et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE

www.microlabe.com

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ESPACES à louer à l'extérieur pour hivernage de roulottes et tentes-roulottes. Tél.:545-6451.

FIFTHWHEEL Starcraft 24', tout équipée, super propre, à voir, 13.900\$ négociable. Tél.:547-0469.

ROULOTTE Apalache 1979, 35', toit et intérieur refait, foyer électrique, 8.000\$ négociable. Tél.:668-3111.

ROULOTTE Dauphine 22', 1980, entièrement équipée, propane et électricité, 5.700\$. Tél.:695-3066.

ROULOTTE Gitan 12', 1987, 110V-12V, propane, très propre, tél:544-1978 après 17h00.

ROULOTTE Sprinter, 28', 1999, achetée fin 2000, condition neuve, lit queen, air climatisée central, beaucoup d'extra. Vente rapide 16.500\$. Tél.:698-1725, cell:592-8234.

ROULOTTE ultra légère, 21', servi 1 fois, 2001, équipement complet, 16.900\$. Tél.:276-7279.

811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Dernière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

JEUNE demoiselle offre ses services pour massage érotique. Tél.:818-3577.

BEAUTÉ PLUS
Engageons 693-5143

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

BELLE petite femme style chinoise de retour. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

TRES jolie transsexuelle, pour hommes d'affaires, se déplace seulement. Tél.:693-6920.

CLAUDIE vous attend dans l'intimité et discrétion garantie. Tél.:545-0884.

Chantale la tigresse pour vous messieurs en tout temps. Reçoit et se déplace. Tél.:547-3661.

XXX-TRÈME
Est de retour, nouvelles demoiselles, minces et sensuelles. Reçoivent et se déplacent. Tél.:549-9009.

JARRETELLE Pour vous messieurs, jolies demoiselles de classe. Fanny et Samantha. Tél.:549-9786.

ALMA pour relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

MICHELE sensuelle, nouvel endroit, en semaine de 8 h à 16 h. Tél.:480-4130 pour hommes de 40 ans et plus.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél.:540-4827.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU bague et jonc (alliance) en or. Stationnement Provigo, rue Roussel, le 22 septembre. Récompense promise. Tél.:678-9861.

905 Recherche

RECHERCHE pièces de camion Nissan automatique 1997, 2.4 litres, "Truttel Buddy", radiateur, etc. Tél.:668-3759, 480-8383.

Le QUOTIDIEN
progress dimanche

Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

LES PETITES ANNONCES FORMULE 6/24

Placez une annonce 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à

25% de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

Le QUOTIDIEN
310776

Avis/Appels d'offres

AVIS PUBLIC

Municipalité de Petit-Saguenay

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné Alexis Lavoie secrétaire-trésorier, de la susdite municipalité, qu'il aura séance ordinaire du Conseil municipal le **7 octobre 2002 à 19 h 30**.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande au 26, rue Eugène-Morin, Petit-Saguenay de dérogation mineure suivante:

Régulariser la marge avant à 6 mètres (5.68)
Régulariser la marge latérale Sud/Est à 2 mètres (1.88)
Régulariser la marge arrière concernant la remise (-60 cm)

Les personnes intéressées pourront informer le Conseil de la Municipalité de Petit-Saguenay de leurs commentaires pour la réunion du 8 octobre prochain.

EN FOI DE QUOI, j'ai apposé le sceau de la Municipalité, ce 30^e jour de septembre 2002.

Alexis Lavoie
Secrétaire-trésorier et directeur général

Lucille Poulin obéit à Dieu

CHARLOTTETOWN (PC)- La directrice d'une commune religieuse de l'Île-du-Prince-Édouard a soutenu mardi au tribunal que les enfants qui l'accusent de les avoir battus violemment à plusieurs reprises mentent.

Lucille Poulin, âgée de 78 ans, a déclaré dans son témoignage que les cinq enfants qu'elle est accusée d'avoir battus à l'aide d'une lourde palette de bois étaient mauvais et avaient été influencés par Satan.

L'ancienne religieuse s'est dite convaincue que les punitions qu'elle infligeait à des enfants âgés d'à peine six ou sept ans étaient légitimes et visaient à leur assurer le salut éternel.

«Je suis humaine, et c'était difficile pour moi de battre les petits chéris, a-t-elle dit au tribunal. Mais je devais surmonter cela pour obéir à Dieu.»

Elle a maintenu qu'elle n'avait rien fait de mal, quoi qu'en disent les lois humaines. Dieu lui a dit d'employer une palette de bois contre les enfants, a-t-elle poursuivi, et elle obéit à Dieu avant toute autre loi.

Elle a ajouté que même si les enfants de la commune vivent maintenant ailleurs, avec des proches ou sous la garde des services de protection de l'enfance de l'Île-du-Prince-Édouard, elle ne changerait rien à ses façons de faire si on lui confiait d'autres enfants.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Mme Fleurette Duval-Noreau** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «**La Maison Notre-Dame du Saguenay**» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre «**La Maison Notre-Dame du Saguenay**» au: **1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6** Tél.: **696-1176**

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

Attaque contre l'Irak

Bush ne veut pas avoir les mains liées

WASHINGTON (AP) - La Maison Blanche et le Congrès ne s'accordent pas sur la formulation d'un texte autorisant le recours à la force contre l'Irak. Le président George W. Bush s'est dit très réservé mardi sur une nouvelle version émanant de deux parlementaires, reprochant à cette résolution de lui lier les mains.

Le président Bush devait recevoir dans la soirée à la Maison blanche des membres de la Chambre des représentants à la fois républicains et démocrates. Il doit également rencontrer les dirigeants de la Chambre et du Sénat mercredi matin pour tenter de parvenir à un compromis sur cette résolution parlementaire. Le président de la Commission des affaires étrangères du Sénat, le démocrate Joseph Biden, et un autre responsable de cette commission, le républicain Richard Lugar, ont fait circuler lundi une proposition de texte qui, selon eux, «aiderait le président à obtenir un large soutien des deux partis au Congrès».

Leur projet de résolution autoriserait le recours à la force contre l'Irak - et contre aucun autre pays de la région - avec pour objectif clair et prioritaire le démantèlement des armes irakiennes de

destruction massive.

«Je ne veux pas d'une résolution qui me lie les mains», a lancé aux journalistes le président Bush après avoir rencontré des parlementaires. Le chef de la Maison Blanche souligne que cette résolution doit, au contraire, «envoyer un signal clair au monde sur la détermination de ce pays à désarmer l'Irak et, par conséquent, à apporter la paix dans le monde».

Interrogé sur la proposition Lugar-Biden, le président Bush a répondu qu'il ne voulait pas d'un texte parlementaire plus faible que celui adopté par le Congrès en 1998. «Ma question est: qu'est-ce qui a changé? pourquoi le Congrès voudrait-il affaiblir une résolution», a demandé le chef de la Maison Blanche. Le président irakien, a-t-il affirmé, est «plus qu'une menace quatre ans plus tard».

D'autre part, commentant le

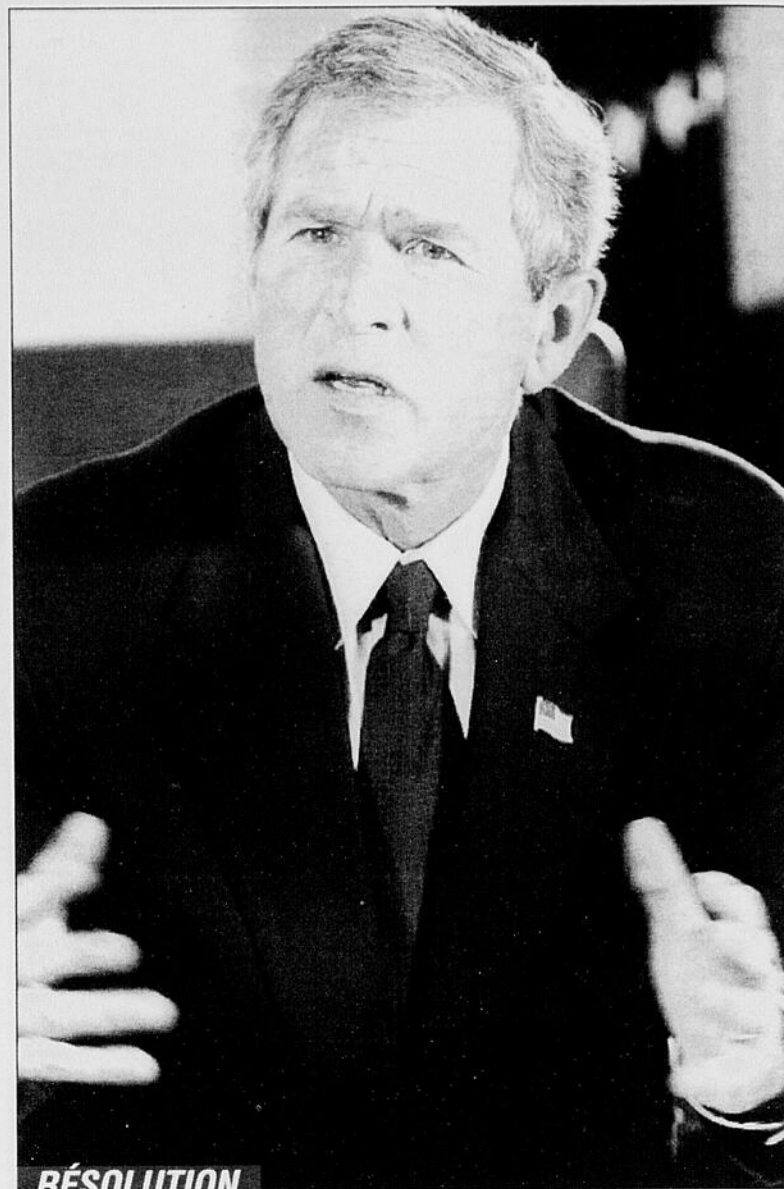
coût d'une éventuelle guerre menée contre l'Irak, le porte-parole de la Maison Blanche Ari Fleischer a déclaré mardi que cela serait moins cher, si le président Saddam Hussein était simplement assassiné.

Ari Fleischer répondait à une question sur l'estimation du Bureau du budget du Congrès selon lequel une guerre contre l'Irak coûterait aux Etats-Unis jusqu'à neuf milliards de dollars (euros) par mois.

«Je peux seulement dire que le coût d'un ticket Aller simple est largement moins que cela», a-t-il lancé. «Le coût d'une balle, si les Irakiens le prennent sur eux-mêmes, est largement moins que cela.»

«Le président n'a pas pris de décisions sur l'action militaire et l'option militaire qu'il pourrait poursuivre», a-t-il noté. «Et donc, je pense que c'est impossible de spéculer.»

Le porte-parole de George W. Bush a également semblé suggérer que Saddam Hussein pourrait être exilé, un autre choix moins coûteux que l'intervention militaire.



RÉSOLUTION

Le président des États-Unis, George W. Bush ne veut pas avoir les mains liées par une résolution en ce qui concerne l'usage de la force contre l'Irak.

Action sanctionnée par les Nations unies

Jean Chrétien s'en tient à sa position



POSITION

Le premier ministre Jean Chrétien a réitéré qu'une action militaire contre l'Irak devra au préalable être sanctionnée par les Nations unies.

OTTAWA (PC) - Une action militaire contre l'Irak devra au préalable être sanctionnée par les Nations unies, a réitéré le premier ministre Jean Chrétien, mardi.

«L'action collective, quand elle est possible, donne des résultats à long terme meilleurs que ceux de l'action unilatérale», a affirmé M. Chrétien, peu avant de participer à un débat aux Communes. «C'est la meilleure façon de faire face aux Etats qui appuient le terrorisme ou qui tentent d'obtenir des armes de destruction massive. Nous devons faire face collectivement et directement à ceux qui menacent notre paix et notre sécurité.»

Ce débat, qui doit durer jusqu'à mercredi soir et qui ne prévoit pas de vote, est tenu pour répondre au désir de plusieurs députés qui veulent s'exprimer sur la question irakienne.

Mardi, durant la période de questions, la députée bloquiste Francine Lalonde a demandé des précisions sur l'attitude d'Ottawa face à l'ONU, au sujet de l'Irak, ainsi que la promesse de consulter le Parlement avant d'agir dans cette affaire.

Mme Lalonde demande au gouvernement Chrétien «un engagement suivant lequel il sera hors de question de participer à une attaque contre l'Irak, sans une décision de l'ONU en ce sens».

Le parti ministériel peut-il

«s'engager à ce que toute initiative visant l'Irak y compris dans le cadre de l'ONU fasse d'abord l'objet d'un débat et d'un vote de la Chambre?»

Le ministre des Affaires étrangères, Bill Graham, a répondu que «la politique du Canada a toujours été d'agir sous l'égide de l'ONU». Mais au sujet d'un vote, il a seulement dit que «nous avons toujours consulté la Chambre. C'est ce que nous ferons,

comme ce fut le cas par le passé.»

Le député John McKay, qui préside le caucus libéral de l'Ontario, fort de 99 élus, a dit douter de l'enthousiasme des Canadiens pour cette «expédition de George Bush».

Si le gouvernement Chrétien a des renseignements justifiant d'agir contre le régime de Saddam Hussein, il devrait le présenter et soumettre la question à un vote des parlementaires.

Canadiens arrêtés à Baltimore

Le FBI n'a rien trouvé

OTTAWA (PC) - Des responsables du FBI américain ont indiqué à la GRC n'avoir rien trouvé qui puisse relier au terrorisme deux citoyens canadiens détenus à Baltimore en vertu des lois de l'immigration.

«Il ne semble y avoir aucun élément caractéristique du terrorisme. Ils (FBI) n'ont rien trouvé de tel jusqu'ici», a confié mardi une source proche de l'enquête.

Mais lundi, devant un tribunal de l'immigration, la police fédérale américaine a demandé le maintien en détention d'un troisième homme ayant vécu au Canada, ce que le juge a autorisé pour une semaine. Khoshal Wahid Nasery est accusé d'avoir outrepassé le délai de son visa de touriste. Le prévenu a rétorqué

n'être qu'un cuisinier. Il appert que Nasery a vécu six ans à Ottawa, avant d'aller s'installer aux Etats-Unis en décembre 2000.

Outre Nasery, le FBI enquête sur cinq hommes arrêtés le 10 septembre dans un modeste appartement de Baltimore. Les prévenus sont originaires du Maroc, du Pakistan et d'Afghanistan.

Les enquêteurs ont trouvé dans le logement des ordinateurs contenant des dossiers sur le pilotage et des aéroports, des photos de la gare Union, à Washington, et de Times Square, à New York, ainsi que des relevés de transferts de fonds au Maroc, pour des montants «importants» par quelqu'un qui était payé «à peine» plus que le salaire minimum.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON
(Mme Solange Tremblay)

Le 1er octobre 2002, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 82 ans, Mme Solange Tremblay, épouse de feu Lorenzo Bergeron, demeurant à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le jeudi 3 octobre 2002 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Elle était la fille de feu Alfred Tremblay et de feu Angeline Martel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rachel Bergeron (Gilles Boulianne), Charlotte (Tony Barr), Pierre-Paul, Michel (Pierrette Perron), André (Martine Lavoie), Yvon, feu Yvan; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176, Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 octobre 2002, à 14 h 30, à l'église Saint-Pierre d'Alma. Yanick sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil son frère Sébastien (Nancy Dahab) et sa sœur Cynthia; ses oncles et tantes de la famille D'Astous: Pierre (Raymond Boilard), Aline (Michel Parent), Thérèse (Marc Richard), Clément (Ghislaine Galant), Marthe (Carol Banville), Gertrude (Claude Doucet) Michel (feu Jacqueline Desjardins, Carole Paquin), Daniel, Yvon (Linda Heppell), Jacynthe (Guy Dionne), Lucie (Carol Gagné), Margot (Norman Forest) et Brigitte (Guy Longchamps); ses oncles et tantes de la famille Beaupré: Jean (Micheline Tremblay), Raymond (Léo Ahern), Louise (Gilles Marcil), feu Monique (Gilles Beauchamps), Thérèse (Gilles Bleau), Marcel (Reine Léveillé), Jean-Guy (Renée Dufour), Claire (Régis Godin) et Denise (Pierre Cardinal); ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation Rêves d'Enfant. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



HAMEL-MOREAU
(Mme Gilberte Bouchard)

Le 28 septembre 2002 est décédée au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 85 ans et 6 mois, Mme Gilberte Bouchard, épouse en premières noces de feu M. Albert Hamel et en secondes noces de feu M. Léo Moreau, demeurant au 116, ave des Chutes, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funérarium

Hébert & Fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 3 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 4 octobre 2002, jour des funérailles, à compter de

12 h. Les funérailles de Mme Gilberte Bouchard seront célébrées le vendredi 4 octobre 2002 à 15 h à l'église St-Jean-de-la-Croix, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière du secteur Mistassini. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Camille Thérberge), Diane (Claude Tremblay), Suzanne (Philippe Migneault), Louise (feu Norbert Bouchard) et Armande; ses 13 petits-enfants et ses 20 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Armand (feu Monique Morin, Marie-Paule Desbiens), Yvette (feu Jean-Paul Bernard), Gérard, Réal (Clément Beaudoin), Raymond (feu Cécile Bouchard), Robert (Michèle Gagnon), et Denise; les membres de la famille de M. Léo Moreau: Raynald Moreau (Bibiane Gagnon), Jocelyn Moreau (Ginette Roy), Rina Moreau (Laurent Nadeau), Richard Moreau et Claudette Dufour; ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Elle était la fille de feu M. Émile Bouchard et de feu Mme Yvonne Rémillard. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Société québécoise du Cancer. Pour informations: téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DUFOUR (Mme Françoise Gagnon)

Le 29 septembre 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 68 ans 7 mois, Mme Françoise Gagnon, épouse de M. Cyrille Dufour, demeurant au 130, des Ecorceurs à Chicoutimi, autrefois de Sept-Îles. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mercredi 2 octobre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Avenue Bégin

coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le jeudi 3 octobre 2002 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Elle était dame Fermière. Elle était la fille de feu Henri Gagnon et de feu Lucienne Turcotte. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Cyrille Dufour; ses enfants: Martine Dufour (Paul Miville), Marc (Hember Shneider), feu Helaine, feu Manon; ses petits-enfants: François

Gauthier (Geneviève), Mathieu Dufour-Miville, Pascal Lebel, Alexandre Dufour, Keven Dufour; ses arrière-petits-enfants: Christopher et Mégan Gauthier; ses frères et sœurs: Pauline Gagnon (Jacques Joncas), Pierrette (feu Roch Moisan), Raymond (Lisette Vaillancourt), Rosaire (Monique St-Pierre), Roland (Lina Desgagné), feu Claudette (feu Jacques Champagne), feu Richard (Claire Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Claude Dufour (Huguette Potvin), Jeannine (feu Cyrille Bergeron), Henriette (Marcelle Bouchard), Jocelyn (Louise Simard), feu France, Jeannine Perreault (feu Steven Tremblay), Roland Perreault (feu Simone Simard), Gaétane Harvey, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du département St-Louis de France du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation canadienne du Rein sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



SIMARD (M. Olivier)

Le 29 septembre 2002, est décédé, à Alma, à l'âge de 68 ans et 3 mois, M. Olivier Simard, fils de feu M. Ovide Simard et de feu dame Elizabeth Bouchard, demeurant au 1060, rang # 3, à Saint-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le mercredi 2 octobre 2002 de 19 h à 22 h, le jeudi 3 octobre 2002 à compter de 9 h à

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 3 octobre 2002 à 10 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Yvette (Wilbrod Patry), feu Georgette (feu Conrad Jean), Robert (Jeannine St-Hilaire), feu Laurent (feu Ida Gaudreault), feu Yolande (Vincent Lapointe), Marc-Henri, Jean-Marie (Ofelia Espinoza) feu Rachel (feu Antonio Brasseur) et Ghislaine (Gilles Mailloux); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



THIBAUT (M. Gilles)

Le 30 septembre 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 57 ans et 2 mois, M. Gilles Thibault, fils de M. Jules Thibault et de feu dame Jeanne-D'Arc Valois, époux de dame Jocelyne Coudé, demeurant au 1042 Av. Ricken Ouest, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

Le mercredi 2 octobre 2002, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le mercredi 2 octobre 2002, à 14 h à l'église St-Sacrement. Outre son épouse dame Jocelyne Coudé, il laisse dans le deuil son fils: Frédéric Thibault (Maryse Plourde); sa petite-fille bien-aimée Marie-Jeanne Thibault; ses sœurs: Lucie, Danielle, Josée (Jérôme Côté), Claire; ses beaux-parents: feu René Coudé (Corinne Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Colette (feu P-H Cloutier, Roger Ménard), Louise (Donald Dubé), Maurice, Luc (Martine Benoit); son grand ami Roger Simard; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des Maladies du Cœur. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@digicom.qc.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

GRANIT MOREAU
LTÉE

- MONUMENT
- RÉTRAGE
- RÉPARATION

HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936

543-1747

Les spécialistes du granit



BEAUPRÉ (Yanick)

Le 29 septembre 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 22 ans, Yanick Beaupré fils de M. Léon Beaupré et de dame Claire d'Astous, demeurant au 120 rue de la Croix, à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 2 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 3 octobre 2002 à compter de 13 h à 14 h

Nos condoléances



aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Pierre «Pitre» Tremblay,
de Chicoutimi, décédé le 20 juin 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation
de ma vie

IN MEMORIAM

MURRAY (M. Georges)

Le 29 septembre 2002, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 88 ans 3 mois, M. Georges Murray, époux de feu Mme Germaine Bélanger, demeurant au 220, Don Bosco à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h le mercredi 2 octobre 2002. Les funérailles auront lieu

le mercredi 2 octobre 2002 à 11 h
à l'église St-Mathias d'Arvida

Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil ses enfants: André Murray, Jean-Victor (Diane Proux), Diane (Robert O'Doherty), Denis, Pierre (Lise Woodbury). Il était le père de: feu Richard Murray (Monique Lemelin). Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants: Francine, Jacinthe, Saïda, Caroline, Julie, Liza, Véronique, Pierre-Michel, Isabelle, Jean; ses frères et sœurs: feu Maurice Murray, Stella, Gaby, Fernande, Pierrette et leurs conjoints respectifs, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bélanger, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de la ma Vie au 305 avenue St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LES PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES DE LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI

Maison Emery Gravel

Parce que
votre famille est
au cœur de vos
préoccupations...

Pour rendez-vous:
543-6962
(sans engagement
de votre part)

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations

Présents et impliqués
dans leur milieu

Dignité

304, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI (418)543-0755

Transaction touchant cinq joueurs

Les Flames et l'Avalanche jouent à la chaise musicale

CALGARY (PC) - Les Flames de Calgary ont échangé le défenseur étoile Derek Morris à l'Avalanche du Colorado, mardi, dans une transaction impliquant cinq joueurs.

Les Flames ont mis la main sur le jeune joueur de centre prometteur Chris Drury et sur le centre à caractère défensif Stéphane Yelle. Les Flames ont également cédé à l'Avalanche les attaquants Dean McAmmond et Jeff Shantz.

Le directeur général de l'Avalanche, Pierre Lacroix, s'est dit très heureux d'accueillir le défenseur.

Morris, âgé de 24 ans seulement, s'est retrouvé au centre de rumeurs d'échange pendant tout l'été. Défenseur robuste qui peut contribuer à l'attaque, il touchera un salaire de 2,5 millions \$ cette saison, soit presque 1 million \$ de plus que la saison dernière.

Morris a amassé 34 points en 61 matchs en 2001-02 après avoir manqué le début de la saison à cause d'une dispute contractuelle.

Il a connu sa meilleure saison à l'attaque en 1999-00, en récoltant 38 points, dont neuf buts, en 78 rencontres.

L'Avalanche misera maintenant sur un excellent quatuor de défenseurs, qui sera complété par les Rob Blake, Adam Foote et Martin Skoula.

Les Flames ont obtenu en Drury un excellent joueur qui pourrait s'illustrer en compagnie de l'ailier Jarome Iginla. Drury, qui gagnera également 2,5 millions \$ cette saison, a totalisé 46 points (21 buts) en 82 matchs la saison dernière, sa quatrième dans la LNH.

«Le nom de Chris Drury est synonyme de gagnant, a lancé le directeur général des Flames, Craig Button. Il est un joueur complet et nous sommes très contents de son arrivée chez les Flames.

Stéphane Yelle, 28 ans, a pour sa part récolté 17 points en 73 matchs la saison dernière.

McAmmond, 29 ans, a atteint des sommets personnels à l'attaque en 2001-02, réussissant 21 buts et ajoutant 30 passes en 73 rencontres.

Shantz, qui fêtera son 29e anniversaire de naissance jeudi, n'a totalisé que six points en 43 matchs.

Les Sénateurs cèdent Hurme

Avec l'émergence du gardien tchèque Martin Prusek, les Sénateurs d'Ottawa devaient se résoudre à se départir d'un des trois gardiens.

Les Sénateurs ont ainsi choisi de céder le gardien Jani Hurme aux Panthers de la Floride en retour de deux jeunes espoirs d'âge junior.

«Nous estimons qu'il est temps de faire graduer Prusek dans la Ligue nationale», a révélé le directeur général John Muckler au cours d'une conférence téléphonique.

Prusek a présenté une fiche de 18-8-5 avec une moyenne de 1,83 en 33 matchs la saison dernière avec la filiale des Sénateurs à Grand Rapids dans la Ligue américaine et il a retenu l'attention par ses performances au camp d'entraînement.

Hurme, qui doit toucher 850 000 \$ US cette saison, a compilé un dossier de 12-9-1 avec une moyenne de 2,48 la saison dernière et il a aussi réalisé trois blanchissages.

Mais à 27 ans, le gardien finlandais n'a pas réussi à s'affirmer comme un éventuel gardien no 1. «Je ne sais pas si Jani aurait été

Repêchage intraligue

On se croise les doigts chez le Canadien

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - Les listes ont été remises mardi après-midi mais c'est seulement mercredi que la LNH va dévoiler les noms des joueurs rendus disponibles au repêchage intraligue qui aura lieu deux jours plus tard.

Mais déjà on sait que le Canadien n'est pas en mesure de protéger tous ses vétérans et que les défenseurs Stéphane Robidas, Francis Bouillon et Patrick Traverse, notamment, sont susceptibles de changer d'équipe.

«C'est important d'avoir de la profondeur, on a travaillé fort pour en arriver là, on en est fier, et on ne souhaite perdre aucun joueur. On tient à ces joueurs-là, dans lesquels on a investi du temps», a assuré l'entraîneur Michel Therrien qui n'a toutefois aucun contrôle sur la situation.

«On va se croiser les doigts pour qu'on ait encore le même groupe de joueurs en fin de semaine», a-t-il dit mardi. Les règlements prévoient que les équipes peuvent perdre un maximum de trois joueurs, mais aussi qu'elles ajoutent un nouveau nom à leur liste de protection chaque fois qu'elles perdent un joueur, ce qui permet de limiter les dégâts.

On notera aussi que le point de vue de la direction et celui des joueurs n'est pas le même.

Décisions d'entreprise

Les dirigeants de l'équipe veulent avoir un «banc» solide et prennent des «décisions d'entreprise», comme l'a bien dit Therrien. Les joueurs, eux, veulent jouer régulièrement, comme l'a rappelé Traverse à son tour: «Je veux rester à Montréal, mais ce que je veux le plus, c'est de jouer.»

Quoiqu'il en soit, Therrien a indiqué qu'il y avait encore «plein de choses en suspens» et qu'on allait attendre de voir la suite des événements.

Et oui, a-t-il dit, le Canadien pourrait entreprendre la saison avec trois gardiens si on doit garder Mathieu Garon de crainte de le perdre au ballottage auquel il doit être

heureux en demeurant no 2 mais il n'a rien fait pour devenir no 1, a noté Muckler. Nous croyons que Prusek possède toutes les qualités pour le devenir.»

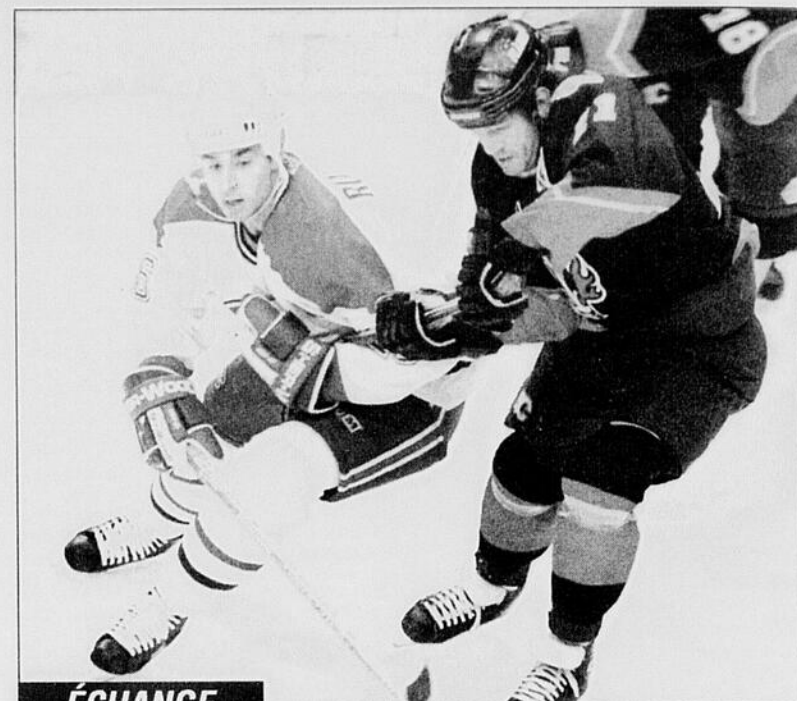
En retour, les Sénateurs ont acquis le joueur de centre Greg Watson des Raiders de Prince Albert et le gardien Billy Thompson des Cougars de Prince George. Les deux ont été repêchés en 2001.

Watson, le troisième choix des Panthers et le 34e au total, a récolté 22 buts et 30 mentions d'aide avec les Raiders la saison dernière.

Thompson, le 7e choix des Panthers et le 136e au total, a présenté une fiche de 20-17-2 et une moyenne de 2,73 avec les Cougars en 2001-02.

soumis si on veut le retourner dans la Ligue américaine.

«C'est un excellent jeune gardien qui connaît un très bon camp, a constaté Therrien. La décision qu'on aura à prendre en sera une d'entreprise. Il ne faut pas penser juste à ce soir ou demain matin. Il faut consi-



ÉCHANGE

Jeff Shantz, des Flames, que l'on aperçoit aux côtés du Canadien Martin Rucinsky lors d'un match pré-saison, le 14 septembre, est partie prenante d'un échange entre les Flames et l'Avalanche qui touche également le joueur étoile Derek Morris, ainsi que Chris Drury, Stéphane Yelle et Dean McAmmond.

(Photo PC)

À quelques jours du début de la saison

Stéphane Quintal aime bien le jeune Ron Hainsey

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) - On a vanté depuis les premiers jours du camp d'entraînement l'attaque diversifiée du Canadien, les trois trios offensifs, tous ces joueurs susceptibles de marquer 20 buts et plus.

Stéphane Quintal, lui, estime que le corps défensif sera «aussi bon sinon meilleur» que celui de la saison dernière puisque les mêmes joueurs habitués d'évoluer ensemble sont de retour avec encore plus d'expérience.

Si Sheldon Souray n'avait pas eu à être opéré au poignet une deuxième fois, le Canadien aurait pu commencer la présente saison avec les mêmes duos de défenseurs qui ont complété la dernière avec succès, selon Quintal, qui va probablement hériter de la recrue Ron Hainsey à la place de Souray.

Les duos de Patrice Brisebois-Karl Dykhuis et Craig Rivet-Andrei Markov pourraient demeurer intacts. Le Canadien a aussi de la profondeur avec, en attente, Stéphane Robidas, Francis Bouillon et Patrick Traverse, quoiqu'il pourrait perdre un ou deux de ces joueurs au repêchage intraligue.

Hainsey voit bien le jeu

Que pense Quintal de son nou-

veau coéquipier Hainsey?

«Sa principale qualité, répond-il, est qu'il voit bien le jeu et ça, ça ne s'apprend pas. Tu l'as ou tu l'as pas.»

«Aussi, ajoute Quintal en souriant, disons qu'il a énormément confiance en ses moyens. C'est une qualité.»

L'Américain de 21 ans a un beau talent offensif, mais comme tous les jeunes, estime Quintal, il lui reste à peaufiner son jeu défensif. «Il faut qu'il soit plus patient, pas trop agressif.»

Quintal, qui entreprend sa 15e saison dans la LNH, a commencé à parler au jeune homme. Puisqu'il a un talent naturel, il devrait apprendre vite.

Comme tous ses coéquipiers, Quintal envisage cette 15e saison avec optimisme.

Et lui aussi vante l'esprit d'équipe qui règne au sein de la troupe de Michel Therrien.

Il prévoit que le Canadien va bien se classer d'autant, croit-il, que des équipes comme les Bruins de Boston, privés de Bill Guerin et sans gardien fiable, les Sénateurs d'Ottawa et les Maple Leafs de Toronto, plus âgés, seront moins redoutables.

Au filet...

Mike Komisarek était tout heu-

Ribeiro au centre du quatrième trio, Therrien a mentionné la possibilité de retourner Jan Bulis ou Chad Kilger au centre.

Mais là encore, le premier match de la saison régulière n'aura lieu que vendredi de la semaine prochaine et les décisions finales ne pressent pas.

reux d'apprendre qu'il allait affronter les Leafs à Toronto mercredi.

«J'ai hâte de jouer contre Mats Sundin et... Tie Domi, a dit le robuste défenseur de 240 livres. On a une fiche parfaite de 6-0 à défendre...»

Eric Landry, cédé plus tôt à la nouvelle filiale d'Hamilton, sera aussi de la partie.

«On a deux matchs en deux soirs et Hamilton n'est pas loin», a expliqué Michel Therrien.

Les défenseurs Patrice Brisebois et Andrei Markov effectueront un retour au jeu, mais pas Donald Audette. Plusieurs vétérans seront de la formation, mais pas Saku Koivu ni Doug Gilmour, ce qui va décevoir les amateurs de Toronto, ni José Théodore...

Jan Bulis a raté l'entraînement de mardi, ennuyé par une blessure à l'aîne, et ne sera pas du groupe de joueurs qui vont affronter les Leafs mercredi...

Mike Ribeiro n'avait toujours pas passé son test d'imagerie par résonance magnétique pour sa blessure à une épaule mardi midi, faute d'avoir pu obtenir un rendez-vous.

«Comme quoi les privilégiés de la société n'ont pas absolument tous les droits...»

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

HORS-CONCOURS-2002 Lundi 30 septembre

Edmonton 4 Calgary 3
Vancouver 2 San Jose 2 (à Sacramento, Californie)

Mardi 1er octobre

N.Y. Islanders 5 New Jersey 2
Nashville 2 Chicago 0
New York Rangers à Philadelphie, 19h00
Boston à Pittsburgh, 19h30
Atlanta à Tampa Bay, 19h30
St. Louis à Detroit, 19h30
Anaheim à Minnesota, 20h00
Vancouver à Phoenix, 22h00

Mercredi 2 octobre

NY Rangers à Columbus, 19h00
Philadelphie à NY Islanders, 19h00
Atlanta en Caroline, 19h00
Washington c. Pittsburgh, 19h00 (à Wilkes-Barre, Pennsylvanie)
Montréal à Toronto, 19h30
Boston c. Floride, 19h30 (à Estero, Floride)
Colorado à San Jose, 22h30

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label

Section Ouest									
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts		
Val-d'Or	8	6	1	1	0	30	20	13	
Montréal	7	4	3	0	0	28	21	8	
Hull	5	3	2	0	0	22	14	6	
Rouyn-Noranda	7	1	5	0	1	20	28	3	

Section Centrale

Sherbrooke	8	6	2	0	0	28	21	12
Victoriaville	7	5	1	1	0	30	15	11
Shawinigan	7	1	4	1	1	27	37	4
Drummondville	8	1	6	0	1	24	43	3

Association Frank-Dilio

Section Est									
Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts		
Baie-Comeau	6	4	1	1	0	25	13	9	
Rimouski	7	3	3	1	0	19	28	7	
Chicoutimi	8	3	5	0	0	25	34	6	
Québec	6	1	5	0	0	12	27	2	

Section Maritimes

Acadie-Bathurst	8	5	2	1	0	29	16	11
Moncton	7	4	2	1	0	16	15	9
Cap-Breton	9	3	4	2	0	17	21	8
Halifax	8	2	2	3	1	17	16	8

Mardi 1er octobre

Chicoutimi 4 Shawinigan 3 (P)
Québec 2 Halifax 1 (P)
Val-d'Or 4 Rouyn-Noranda 2

Mercredi 2 octobre

Victoriaville à Hull, 19h30

Jeudi 3 octobre

Val-d'Or à Rimouski, 19h30
Moncton à Sherbrooke, 19h30

MENEURS

Mj	B	P	Pts
Fillion, Olivier Bat	8	6	12
Parenteau, P.-Alex. Chi	8	7	9
Ferland, Jonathan Bat	5	9	6
Fournier, Guillaume Vic	7	6	6
Bergeron, Rémi Bat	8	5	6
Laprise, Pierre-Luc VdO	8	5	6
Lutes, Brett Mtl	7	4	7
Bureau, Pierre-André Mtl	7	3	8
Chicoine, David She	8	2	9
MacRae, Stuart Cap	9	2	9
Brière, Jean-Philippe Rim	7	6	4
Roussin, Dany She	8	5	5
Riendeau, Yannick Dru	8	3	7
Preucil, Petr Dru	8	2	8
Maihot, Kevin Dru	8	7	2

SEMI-PROFESSIONNEL

Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	6	6	0	0	20	11
Saint-G.-de-Beauce	6	5	1	0	31	18
Pont-Rouge	6	4	0	1	25	20
Windsor	5	3	1	0	12	14
Asbestos	6	2	3	0	21	23
Saguenay	6	2	4	0	20	29
Rivière-du-Loup	6	1	4	0	19	33
Québec	6	1	4	0	19	27

Section Ouest

Mj	G	P	D	PDFBp	Bc	Pts
Laval	6	5	1	0	0	31
Saint-Hyacinthe	6	4	2	0	0	20
Saint-Jean	5	3	2	0	0	21
Verdun	6	3	3	0	0	26
Granby	6	2	3	0	1	18
Sorel	6	2	4	0	0	21
LaSalle	6	1	3	0	2	16

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Dimanche 29 septembre

Laval 9 Saguenay 2
Sorel 6 Rivière-du-Loup 4
Thetford-Mines 4 Windsor 3 (F)
Saint-Georges 3 LaSalle 2

Mercredi 2 octobre

Granby à Laval, 20h00

Jeudi 3 octobre

Saint-Jean à LaSalle, 20h00

Vendredi 4 octobre

Sorel à Verdun, 20h00
Asbestos à Saint-Hyacinthe, 20h00
Saint-Georges à Saguenay, 20h30
Granby à Windsor, 20h30
Rivière-du-Loup à Pont-Rouge, 20h30
Québec à Thetford-Mines, 20h30

Samedi 5 octobre

Saguenay à Asbestos, 20h00
Verdun à Québec, 20h00
LaSalle à Rivière-du-Loup, 20h00
Windsor à Saint-Georges, 20h00

MIDGET AAA

Section C.C.M.

Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C. Charles-LeMoine	9	7	2	0	36	26
West Island	8	5	2	1	30	20
Gatineau	8	5	2	1	30	28
E.E.-Montpetit	9	4	3	2	27	33
Amos	8	4	4	0	27	22
Régents L.-L.-L.	8	3	4	1	35	39

Section Koho

C. Antoine-Girouard	8	7	0	1	26	17
---------------------	---	---	---	---	----	----

Magog	9	5	3	1	31	22
Lévis	8	5	3	0	31	24
Sém. Saint-François	9	3	3	3	20	28
Jonquière	8	2	6	0	20	33
Cap-de-la-Madeleine	8	0	7	1	21	42

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation

Vendredi 4 octobre

C.A.-Girouard à Lévis, 19h30
Magog à L.-L.-L., 19h30
Gatineau à E.E.-Montpetit, 19h30

Samedi 5 octobre

C.C.-Lemoine au Sém. Saint-François, 14h00
Cap-de-la-Madeleine à Amos, 19h00
Jonquière au West Island, 20h30

Sport éclair

Hins... en prolongation
BEACONSFIELD (PC) - Michel Hins a surpris bien des observateurs en remportant le championnat Ernie-Findlay qui a pris fin mardi sur le parcours du club de golf Beaconsfield.

Le professionnel de 26 ans, auteur d'une ronde de 70 pour une deuxième place à l'issue de la première ronde, a toutefois eu besoin de deux trous de prolongation avant de finalement vaincre Gregg Cuthill (Centre Intergolf) et mettre la main sur la bourse principale de 2000\$ des 10 000\$ à l'enjeu. Les deux golfeurs avaient terminé l'épreuve régulière de 36 trous avec des comptes identiques de 139, trois coups sous la normale.

Kevin Sénécal (Le Maître Tremblant) a pris le troisième rang à un coup derrière et un coup devant Luc Rochefort (Le Marthelinois). Marc Hurtubise (Domaine Rouville) et Dave Kelly (Vallée du Richelieu), le meneur après la première ronde, ont tous deux totalisé 142, à égalité au cinquième rang, un coup de mieux que Pete Bousquet (Islesmere) et Derek Jones (Hillsdale).

«Ce championnat termine admirablement bien une année de misère, et je ne peux que m'en réjouir. Mon putting a été mon point faible tout au cours de la saison et en aucun moment je n'avais pu inscrire deux bonnes rondes consécutives. Voilà qu'aujourd'hui, tout était à point alors qu'après ma ronde de 70,

lundi, je suis revenu avec un excellent 69. Je ne puis en demander plus», raconte d'abord le nouveau champion qui succède ainsi à Carl Desjardins de St-Zotique.

Hins devait par contre donner crédit à Russell Miller, du club Les Quatre Domaines, qui l'a pris un peu sous son aile depuis quelques mois.

«Avec Russell, nous n'avons pas travaillé l'élan comme tel mais d'abord et avant tout la confiance et l'attitude en compétition. Tout ce travail des derniers mois a certainement eu une influence sur les résultats obtenus dans cette compétition de deux jours.

«D'ailleurs, autant aujourd'hui qu'hier, je me suis présenté au terrain comme si je me rendais disputer une ronde avec des amis. Il faut croire que la formule avait du bon puisque j'ai inscrit cinq birdies et trois bogeys en ronde finale. Je savoure cette victoire au plus haut point, surtout qu'il s'agissait de ma toute première depuis ma venue chez les professionnels», de conclure celui qui en 1999, avait été sélectionné au titre de recrue de l'année sur les circuits des professionnels adjoints de l'AGP du Québec.

Calendrier 2003 de F1

MONTRÉAL (PC) - La Fédération internationale automobile (FIA) a dévoilé, mardi, le calendrier 2003 du championnat du monde de Formule 1, qui comporte peu de changement par rapport à cette année.

Seule véritable modification, le Grand Prix de France se déroulera deux semaines avant le Grand Prix de Grande-Bretagne, qui cette année précédait la course de Magny-Cours.

La saison prendra son envol comme c'est devenu l'habitude à Melbourne avec le Grand Prix d'Australie, le 9 mars. Le Grand Prix du Canada sera présenté le 15 juin sur le circuit Gilles-Villeneuve.

Trois semaines séparément encore le Grand Prix d'Allemagne et le Grand Prix de Hongrie, mais il n'y

aura qu'une seule semaine de pause entre celui d'Europe au Nurburgring et le Grand Prix de France, comme entre le Grand Prix de Hongrie et Spa-Francorchamps.

L'organisation du Grand Prix de Belgique à Spa ne pourra se faire que si toutes les écuries de F1 acceptent que la course se déroule sans publicité pour le tabac.

Le patron de la F1 Bernie Ecclestone a déjà déclaré que la course de cette année à Spa pourrait bien avoir été la dernière en raison du projet du gouvernement belge qui souhaite interdire la publicité pour le tabac dès l'année prochaine au lieu de 2006, comme le prévoit l'Union européenne.

Maier reporte son retour à la compétition

VIENNE (AP) - L'ancien champion du monde et champion olympique Hermann Maier a décidé de reporter son retour à la compétition et de ne pas participer à la première course de la saison, un slalom géant disputé le 27 octobre à Soelden (Autriche), a annoncé mardi la Fédération autrichienne de ski.

Alors que la plupart des skieurs autrichiens se sont entraînés ailleurs, Maier a repris l'entraînement à Soelden avec son coach Andreas Ever, et il s'est vite rendu compte qu'il devrait encore patienter avant de renouer avec la compétition au plus haut niveau.

«Sur neige molle, ça fonctionnait plutôt bien, mais sur les surfaces dures je continue à souffrir, a déclaré «Herminator», double champion olympique aux Jeux de Nagano en 1998. Pour le moment, ce n'est tout simplement pas possible.»

Maier, victime l'an dernier d'un accident de moto qui a failli mettre un terme à sa carrière, s'est blessé à la jambe à la mi-août à l'entraînement au Chili.

«Je reviendrai seulement quand je serai complètement rétabli et que je prendrai du plaisir à skier, a déclaré Maier.

Les marqueurs



Nom	PJ	B	P	PTS
15-P.A. Parenteau	8	7	9	16
19-Yvan Busque	8	2	7	9
91-Mathieu Melanson	8	4	3	7
55-François Lemieux	8	4	2	6
77-Rosario Ruggeri	7	2	3	5
25-Stanislas Hudec	8	1	3	4
24-Joël Brière	8	1	2	3
44-Mikal Lukac	8	1	2	3
13-Jesse Goodsell	8	0	3	3
45-David Turcotte	8	1	1	2
76-Martin Chabot	8	0	2	2
20-Rodrigue Boucher	8	1	0	1
48-Nicolas Marcotte	8	1	0	1
87-Patrick Tessier	7	0	1	1
34-Éric Tétrault	8	0	1	1
89-J-Ph Delisle	2	0	0	0
28-Alex Blackburn	8	0	0	0
14-P-Luc Brière	8	0	0	0
49-Hughes Verpaalst	8	0	0	0

Sommaire

JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 4 Shawinigan 3 (P)

Première période

1. Shawinigan, Jimmy Cuddihy (5) () 0:35 (LP)
2. Chicoutimi, Yvan Busque (2) (P. Parenteau) 6:45
3. Chicoutimi, Rosario Ruggeri (2) (P. Parenteau) 9:10
4. Shawinigan, Jonathan Boutin (2) (S. Sauvé J. Boisvert) 18:10 (an)
Pénalités - A. Blackburn Chi lancer de pénalité 0:35, J. Brière Chi 10:57, A. Blackburn Chi 17:01

Deuxième période

5. Chicoutimi, P.-Alexandre Parenteau (7) (Y. Busque) 18:54
Pénalités - S. Sauvé Sha 3:08, C. Gauthier Sha 15:09

Troisième période

6. Shawinigan, Jean-Michel Boisvert (2) (A. Berzins J. Beaudet) 19:59
Pénalités - A. Blackburn Chi 5:42, D. Leroux Sha 5:42, J. Beaudet Sha 6:22, R. Ruggeri Chi 9:10, H. Verpaalst Chi 12:28

Prolongation

7. Chicoutimi, Francis Lemieux (4) () 1:19
Pénalité - Aucune.
Gardiens - Chicoutimi, Jeff Drouin-Deslauriers (1-2-0); Shawinigan, Olivier Michaud, Olivier Michaud (à 0:00 de la prolongation) (1-3-0).
Tirs au but
Chicoutimi 11 13 10 1:35
Shawinigan 10 10 9 0:29
Avantages numériques - Chicoutimi: 0 en 3; Shawinigan: 1 en 4

FOOTBALL COLLÉGIAL

Division Bleue

Équipes	PJ	V	D	PP	PC	PTS
Victoriaville	5	5	0	223	43	10
Trois-Rivières	5	4	1	198	68	8
Edouard-Mont	5	3	2	157	102	6
Alma	5	2	3	70	207	4
Maisonneuve	5	1	4	82	174	2
Jonquière	5	0	5	51	187	0

Division Rouge

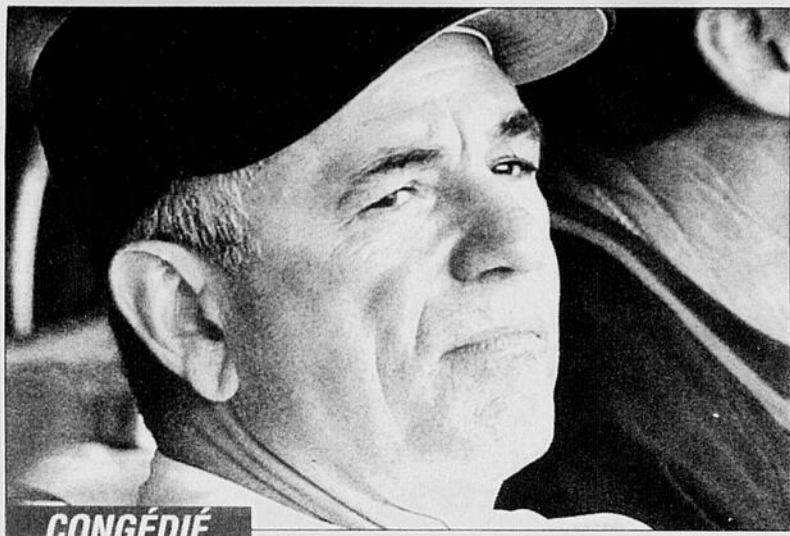
André-Grasset	4	3	1	171	40	6
John-Abbott	4	3	1	160	61	6
Montmorency	4	3	1	171	80	6
Rimouski	4	1	3	35	183	2
La Pocatière	4	0	4	1	174	0
XValleyfield	2	0	2	0	134	0

Samedi 5 octobre

Edouard-Montpetit vs Alma 13h00
Montmorency vs La Pocatière 13h30
Jonquière vs Trois-Rivières 19h00

Dimanche 6 octobre

Victoriaville vs Maisonneuve 13h00
John-A



CONGÉDIÉ

Mécontent de la saison qu'a connue l'équipe, notamment au cours des deux derniers mois, la direction des Mets a congédié son gérant Bobby Valentine, hier.

(Photo PA)

Le gérant des Mets congédié

Une saison désastreuse chasse Bobby Valentine de son poste

NEW YORK (PC) - Deux jours après avoir terminé la saison au dernier rang de la section est de la Ligue nationale, les Mets de New York ont congédié le gérant Bobby Valentine, mardi.

L'équipe a porté sa masse salariale à 95 millions \$ US l'hiver dernier lorsqu'elle s'est assurée les services de Roberto Alomar, Mo Vaughn, Roger Cedeno et d'autres joueurs. Mais les Mets ont peiné pendant toute la saison et ils se sont retrouvés dans l'embar-

ras le mois dernier à la suite d'accusations selon lesquelles sept joueurs ont fumé de la marijuana cette saison.

Selon le quotidien Newsday, le propriétaire des Mets Fred Wilpon a décidé au cours des derniers jours de congédier Valentine. Wilpon avait pour-

tant répété à plusieurs reprises qu'il prévoyait maintenir Valentine et le directeur général Steve Phillips à leur poste.

Wilpon a précisé qu'il avait rencontré Valentine, mardi matin, pour l'informer de sa décision, et que le processus visant à lui trouver un successeur commencera immédiatement.

Valentine, qui a guidé l'équipe à la Série mondiale en 2000, vient de compléter la deuxième année d'un contrat de trois ans, et les Mets devront lui verser son salaire estimé à 2,7 millions \$ en 2003.

Les Mets ont compilé une fiche de 75-86, terminant au dernier rang de la section Est de la Ligue nationale pour la première fois depuis 1993 et jouant sous la barre des .500 pour la première fois en six ans.

En plus de six saisons à la barre de l'équipe, Valentine a maintenu un dossier de 536-467, participant aux séries éliminatoires en 1999 et 2000.

Valentine est le quatrième gérant à être remercié de ses services depuis dimanche, dernier jour de la saison régulière.

Les Cubs de Chicago ont limogé Bruce Kimm dimanche tandis que Hal McRae des Devil Rays de Tampa Bay et Luis Pujols des Tigers de Detroit ont perdu leur poste, lundi.

Huit autres changements de gérant sont survenus au cours de la saison.

Victoire des Twins

OAKLAND, Californie (AP) - On disait des Twins du Minnesota qu'ils allaient être nerveux et qu'ils allaient s'effondrer en séries. Il semble que ce n'est plus le cas.

A.J. Pierzynski a obtenu quatre coups sûrs et Corey Koskie, un Manitobain, a bouclé le circuit et produit trois points quand les Twins du Minnesota ont comblé un important déficit et ont battu les Athletics d'Oakland 7-5 dans le premier match des séries éliminatoires dans la Ligue américaine.

À leurs premières séries depuis 1991 quand ils ont gagné la Série mondiale, les Twins ont commis trois erreurs dans les deux premières manches pour se retrouver en déficit de 5-1 face aux A's. Les Twins ont présenté la meilleure défensive des ligues majeures cette saison, ne commettant que 74 erreurs. Mais ils en ont commis trois dès le départ et ont même laissé tomber un ballon au champ intérieur qui a résulté en un coup sûr douteux.

Le deuxième match sera présenté mercredi. Mark Mulder sera au monticule pour Oakland, face à Joe Mays.

Prochaine série opposant les Giants et les Braves

Bonds et Sheffield... amis et rivaux

ATLANTA (AP) - Barry Bonds a pris le jeune enfant de trois semaines dans ses bras et lui a dit en riant qu'il allait lui enseigner la bonne façon de jouer au baseball. Écoute-moi, n'écoute surtout pas ton père, lui disait-il.

«Il ne veut même plus me redonner mon propre fils,» a dit Gary Sheffield en riant.

Bonds et Sheffield sont deux

vieux amis qui se retrouveront face à face quand les Giants de San Francisco affronteront les Braves d'Atlanta à compter de mercredi en première ronde des séries éliminatoires dans la Ligue nationale.

À l'arrivée des Giants à Atlanta lundi, Bonds s'est rendu immédiatement voir le fils de Sheffield, Jason. Bonds en est le parrain.

«C'est la première fois qu'il pouvait le voir, a dit Sheffield. Il lui a dit qu'il allait lui enseigner la véritable façon de jouer au baseball, qu'il allait apprendre d'un vrai joueur. Il lui a dit que c'est lui qui a fait en sorte que je gagne beaucoup d'argent.»

C'est en effet Bonds qui a convaincu Sheffield de se fixer des buts à long terme, comme celui de mériter une place au

Temple de la Renommée.

Sheffield a demeuré chez les Bonds au cours de la saison morte. Il s'est soumis à un régime d'entraînement établi par Bonds.

Mais si Bonds a réussi de grandes choses dans le baseball, comme de réussir 73 circuits en une saison, d'en obtenir 613 en carrière, d'être choisi quatre fois joueur par excellence, Sheffield a quelque chose que Bonds n'a pas encore, une bague de la Série mondiale.

«Je n'en parle même pas quand il est là, a dit Sheffield, qui étaient avec l'équipe championne des Marlins de la Floride en 1997. On ne fait pas cela à des amis. Je n'en parle pas parce que je sais que c'est ce qu'il désire le plus. Je sais que pour lui, c'est une passion.»

Bonds a toujours connu ses pires moments au cours des séries. En trois présences en série de championnat avec les Pirates de Pittsburgh, il a présenté une moyenne de .191 avec un circuit et trois points produits. En deux présences en première ronde avec les Giants, il a conservé une moyenne de .207 sans aucun circuit en 29 présences à la plaque.

C'est tout le contraire en saison régulière. Bonds a dominé la Ligue nationale avec une moyenne de .370. Il a claqué 46 circuits et produit 110 points. Il a soutiré 198 but sur balles, un record des ligues majeures, et a présenté une moyenne de présence sur les buts de .582.

«Je pense qu'il commence à apprendre à vivre avec cela, a dit Sheffield. Il n'est pas un perdant. Ce n'est pas qu'il est incapable de produire dans les matches importants, mais parfois la balle fait de drôles de bonds.»

Bonds connaît très bien la réputation qu'on lui fait dans les séries. Il en a même parlé avec Sheffield.

«Il n'était même pas heureux quand son équipe s'est qualifiée comme quatrième as. Il ne veut rien savoir de cela. Il veut gagner la Série mondiale.»

Le puissant cogneur des Giants a même refusé de donner des entrevues mardi.

Baseball

Les propriétaires et les joueurs signent l'entente

NEW YORK (AP) - Les propriétaires et les joueurs du baseball majeur ont finalement signé leur nouveau contrat collectif, entente qui a permis il y a un mois à peine d'éviter une nouvelle grève dans le sport.

Donald Fehr, directeur de l'association des joueurs, et Rob Manfred, principal conseiller juridique du baseball majeur, ont signé cette lettre d'entente chacun de leur côté.

À cause de changements mineurs apportés au texte cette semaine, la copie du document ne sera disponible que mercredi. L'entente lie les deux parties jusqu'à la fin de la saison 2006.

L'avocat du syndicat, Michael Weiner, et Frank Connelly, avocat du baseball majeur, espèrent qu'on pourra avoir un document complet à présenter d'ici 10 jours.

Les propriétaires ont voté à 29-1 pour approuver l'entente. Le propriétaire des Yankees de New York étant le seul à s'opposer.

Les joueurs de chaque équipe ont voté la semaine dernière, mais ce vote n'a pas encore été compilé.

Selon l'entente, les revenus locaux qui seront partagés passeront de 20 à 34 pour cent et on imposera une taxe de luxe aux équipes dont l'assiette salariale dépassera les 117 millions \$ dès l'an prochain.

Le salaire minimum passera de 200 000 à 300 000 dollars et les équipes commenceront à faire subir des tests de dépistage de stéroïdes

anabolisants aux joueurs.

Chavez, la recrue du mois de septembre

MONTRÉAL (PC) - Le voltigeur de centre Endy Chavez, des Expos, a été choisi mardi recrue par excellence du mois de septembre dans la Ligue nationale de baseball.

C'est la première fois en deux ans qu'un joueur des Expos mérite un tel honneur.

Utilisé comme premier frappeur du rôle, Chavez a conservé une moyenne de .337 en 22 matches. Il a obtenu cinq doubles, cinq triples, a marqué 16 points et en a produit neuf. Il a frappé en lieu sûr dans 16 matches de suite. Le record d'équipe est de 18 pour un joueur-recrue et avait été réalisé en 1975 par Pepe Mangual.

Chavez, champion frappeur de la Ligue internationale avec une moyenne de .340, avait fait un bref séjour avec les Expos en mai avant d'être rappelé des Lynx d'Ottawa le 3 septembre. Dans la Ligue américaine, le titre est revenu à Josh Phelps, le frappeur désigné des Blue Jays de Toronto.

Phelps, qui avait mérité le même honneur au mois d'août, a affiché une moyenne de .338 et un coefficient de puissance de .701.

Narron invité à quitter les Rangers

ARLINGTON, Texas (AP) - Jerry Narron a été congédié comme gérant des Rangers du Texas, mardi, après que l'équipe eut complété une troisième saison de suite au dernier rang de la section Ouest de la Ligue américaine.

Les Rangers ont conservé une

fiche de 72-90 au cours de la première saison complète de Narron à la barre. Narron avait été engagé, la saison dernière, à la suite de la démission de Johnny Oates, au moment où les Rangers montraient un dossier de 11-17.

«C'a été une décision difficile à prendre parce que j'apprécie et que je respecte Jerry Narron, a commenté le directeur général, John Hart. Mais nous devons prendre des décisions difficiles. Nos amateurs méritent mieux que ce que l'équipe leur a offert cette année.»

Narron est le cinquième gérant des ligues majeures qui perd son poste depuis dimanche, dernière journée de la saison régulière.

Les Mets de New York ont remercié Bobby Valentine, mardi. Les Cubs de Chicago ont fait de même avec Bruce Kimm, comme les Devil Rays de Tampa Bay avec Hal McRae et les Tigers de Detroit avec Luis Pujols.

Williams blessé

PHOENIX (AP) - Le droitier Woody Williams, incommodé par une blessure à la cage thoracique, a été laissé de côté par les Cardinals de St. Louis en vue du premier tour des séries contre les Diamondbacks de l'Arizona.

Williams devait commencer le troisième match de la série, samedi. Le gérant Tony La Russa a indiqué que Andy Benes (5-4) sera le partant à sa place.

Benes avait dû écourter sa dernière présence au monticule, dimanche, en raison de maux de dos.

Jason Simontacchi (11-5) le remplacera s'il est incapable de lancer.

Avant d'accepter un combat le 7 décembre

Eric Lucas testera sa main droite lundi

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Eric Lucas n'a plus qu'à passer avec succès son test de la main droite lundi avant que le groupe Interbox confirme la présentation du combat de championnat du monde WBC contre Markus Beyer en Allemagne, le 7 décembre.

«Les autres détails ont tous été réglés avec les promoteurs allemands», a confirmé, mardi, le directeur général d'Interbox, Yvon Michel, qui est justement

de retour d'Allemagne depuis quelques jours.

«L'unique point d'interrogation est l'état de santé de la main droite d'Eric, a-t-il ajouté. Eric a

repris l'entraînement depuis une dizaine de jours, mais il n'a pas encore frappé le sac.»

Lucas se soumettra au test ultime, lundi prochain.

«S'il ne ressent pas de douleurs et qu'il n'y a pas d'inflammation, on contactera les Allemands pour leur faire savoir que tout est correct, qu'ils peuvent aller de l'avant.»

Interbox va faire le point sur la

situation mercredi prochain.

«Si la main d'Eric est correcte, il fera une démonstration en gymnase. Si elle n'est pas correcte, Eric montrera sa main aux journalistes.»

Michel s'est dit «très, très optimiste» que Lucas s'en tirera très bien. Lucas lui-même s'est dit «très confiant».

A la suite du passage d'Yvon Michel en Allemagne, le promo-

teur allemand Wilfrid Sauerland a avancé être maintenant «sûr à 99,9 pour cent» que le combat aura lieu le 7 décembre.

Au cours de son séjour là-bas, Michel a décroché pour Interbox les droits de télédiffusion du gala en Amérique du Nord.

Lucas (36-4-3) doit obligatoirement mettre sa ceinture des 168 livres du WBC à l'enjeu contre le gaucher Beyer (26-1-0), qui est l'aspirant numéro un.

Tapia déchu de son titre

À East Orange, aux États-Unis, Johnny Tapia a été déchu mardi de son titre mondial IBF des poids plumes pour n'avoir pas programmé une défense de son titre.

Tapia, qui devait défendre son titre avant le 27 octobre, avait à la place choisi d'affronter Marco Antonio Barrera le 2 novembre dans un match sans enjeu.

«Les règlements de l'IBF stipulent qu'aucun champion ne doit s'engager dans un combat dans les 60 jours suivant la défense d'un titre», a déclaré mardi un responsable de l'IBF Daryl Peoples.

«La règle des 60 jours aurait été violée le jour de son combat contre Barrera.»

Tapia avait conquis son titre le 27 avril à New York en battant Manuel Medina.

La finale de l'Est au Stade olympique

Les Alouettes rêvent d'une salle comble

par Robert Laflamme

MONTREAL (PC) - Les Alouettes souhaitent attirer au moins 40 000 spectateurs pour la finale de l'Est qui sera présentée au Stade olympique, le 17 novembre.

Le président de l'équipe Ellis Prince a indiqué mardi qu'on pourra accueillir jusqu'à 50 000 amateurs si la demande est très forte.

Ce serait près de 30 000 personnes de plus que si la rencontre avait eu lieu au stade Percival-Molson, au centre-ville.

«L'objectif est de remplir le

stade», a déclaré Prince au cours d'une conférence de presse dans les bureaux de la Régie des installations olympiques (RIO).

«L'entraîneur Don Matthews est très enthousiaste face au projet mais il a posé une condition, soit de s'assurer que le stade sera plein», a-t-il ajouté.

Pour y arriver, les Alouettes vont mettre dans le coup les amateurs de toutes les régions du Québec, une recette qui leur a permis de faire de la présentation du match de la coupe Grey, l'an dernier, un franc succès.

La domination de l'équipe dans

sa section cette saison a fait en sorte que les dirigeants ont pu entreprendre les démarches tôt. Ils n'attendaient que la conquête du championnat dans l'Est, qui a été acquis dimanche à plus d'un mois de la fin de la saison régulière, avant de conclure une entente avec la RIO. Quelques semaines de plus et l'initiative aurait été abandonnée.

Les billets pour ce premier match des Alouettes au Stade olympique en cinq ans seront mis en vente dès mercredi midi.

«La situation se prêtait bien à l'élaboration du projet, a dit Prin-

ce. Nous avons pu sonder l'opinion des détenteurs d'abonnements au cours des dernières semaines.

«Nous n'aurions pas été de l'avant si notre clientèle n'avait pas été d'accord dans une proportion de 80 pour cent.»

Prince a affirmé que la prise de décision n'a pas été basée sur des considérations d'ordre économiques.

«Nous ne ferons pas beaucoup plus d'argent que si nous avions présenté le match au stade Molson, a-t-il avancé. Les coûts sont plus importants au Stade olympique et, de toute façon, la ligue touchera une bonne partie des profits à titre de détentrice des droits des rencontres éliminatoires. La ligue fera plus d'argent que nous, au bout du compte.»

Prince, qui a refusé de dire si l'équipe fera des profits cette saison, a répété que les Alouettes ont pris la décision afin de permettre à plus d'amateurs de les voir à l'oeuvre.

Les joueurs ont hâte d'évoluer devant une foule nombreuse. Pour plusieurs d'entre eux, ce sera l'occasion de reprendre le rendez-vous manqué de la coupe Grey, l'an dernier.

«C'est notre chance de faire amende honorable, de vivre le moment à côté duquel nous sommes passés l'an dernier», a souligné le centre-arrière québécois Bruno Heppell.

Deuxième quart difficile

Les Broncos s'écroulent

DENVER (AP) - Les Broncos de Denver ont concédé le plus long jeu dans l'histoire de la NFL, ont perdu les services de l'un de leurs meilleurs joueurs défensifs et ont accordé 31 points... tout ça au deuxième quart, lundi.

Les Broncos ont gâché leur meilleur début de saison en quatre ans en subissant une gênante défaite de 34-23 face aux Ravens de Baltimore, devant l'auditorium national du Monday Night Football.

Après d'impressionnantes victoires contre St. Louis, San Francisco et Buffalo, les Broncos se sont écroulés au deuxième quart

face aux Ravens.

Les problèmes des Broncos ont commencé lorsque le demi défensif Deltha O'Neal a été puni pour obstruction, avant d'être expulsé pour avoir bousculé un officiel.

Lors de la même série de jeux, les Broncos ont écopé quatre autres pénalités, qui leur ont coûté 51 verges.

Matt Stover a conclu cette poussée de 81 verges avec un placement de 23 verges qui permettaient aux Ravens de se donner une avance de 17-3.

«Nous avons fait des erreurs, a analysé l'instructeur-chef Mike Shanahan. Deltha en a commis

une qui s'est avérée cruciale.»

La défense, qui avait soulevé l'équipe lors de ses trois premiers matchs, a elle aussi manqué de synchronisme, lundi.

Avant le match, les Broncos n'avaient concédé que 47 verges au sol par match; à lui seul, Jamal Lewis en a amassé 78 en 25 tentatives. Les Broncos avaient contenu trois des meilleurs quarts du circuit, Kurt Warner, Jeff Garcia et Drew Bledsoe. Ils n'ont pas connu autant de succès contre Chris Redman, une recrue.

Redman a terminé la rencontre avec une fiche de 13-en-24, 152 verges et deux passes de touchés.

Auditorium d'Alma
Demain
Laurent Paquin
BILLETTERIE 669-5135
Pharmacie Brunet
Tabagie Gai-Lon-La

Simple et facile le QUOTIDIEN

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le

(418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs.

Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

... vous déménagez, composez le

(418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il

nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.



PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

INSTITUTION FINANCIÈRE*

* Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines: Par camelot 16,80 \$
(Taxes incluses) Route motorisée 18,80 \$

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ \$
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné _____ Prénom de l'abonné _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone (résidence) _____

Date _____

Signature obligatoire _____

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPECIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____

Adresse _____

N° de succursale _____

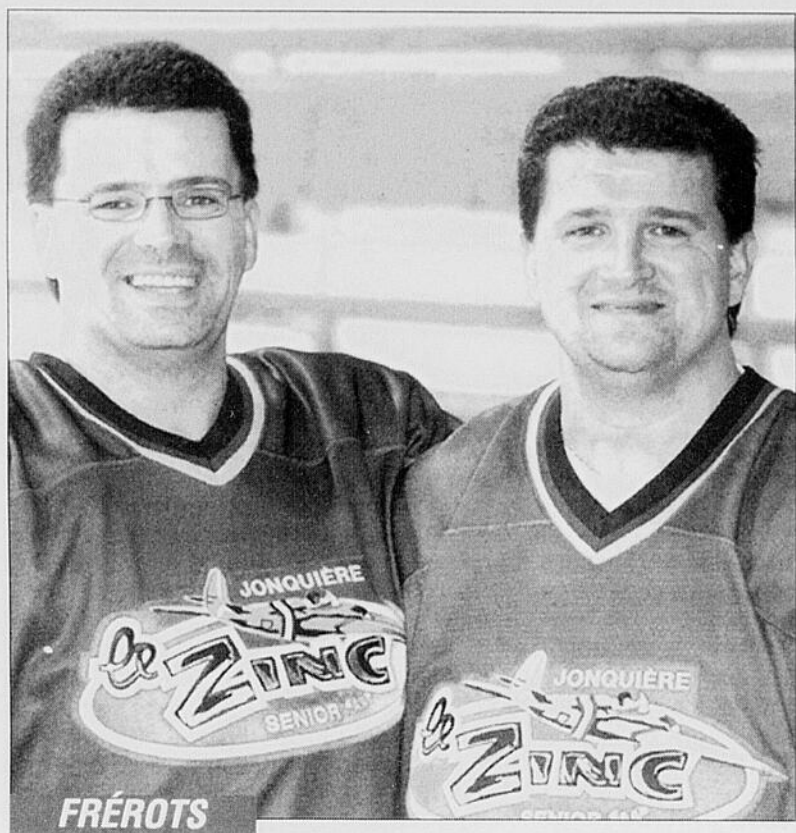
Téléphone _____

Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à: Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Loin de la compétition depuis vingt ans

L'amitié amène François Gravel au senior AA



François Gravel, 41 ans, à gauche, retrouve chez le Zinc de Jonquière son frère Éric, de cinq ans son cadet.

(Photo Rocket Lavoie)

Lamontagne Motorsport

La saison 2003 promet quelques changements

par Paul-Armand Girard
SAINTE-JEANNE D'ARC (PAG) - L'équipe de Lamontagne Motorsport subira des modifications en 2003. C'est ce que le premier dirigeant de l'équipe de course automobile a confirmé hier en mettant l'accent sur les coups engendrés par l'engagement de deux pilotes et la présence assidue de deux voitures en piste cette saison.

Sans faire de détour et pour clarifier la situation financière de son équipe, Chantal Lamontagne a utilisé l'expression « nous sommes dans le trou. Et sans l'addition de commanditaires associés majeurs, je ne crois vraiment pas qu'il sera possible de répéter l'expérience la saison prochaine », a-t-il d'un trait.

D'après Chantal Lamontagne, l'investissement important d'argent et de temps n'a pas rapporté les succès escomptés. « Nous étions sans doute mal préparés pour répondre aux attentes des deux pilotes. Au commencement de la saison, il est clair qu'en mettant l'accent sur l'un, nous avons négligé l'autre », de reconnaître Chantal Lamontagne. Sans regret toutefois, il estime que ce fut une bonne affaire au départ d'engager Bertrand Godin pour se produire dans la Série Suprême ADL Tobacco.

« Bertrand a assumé ses responsabilités envers nous, concède-t-il. Nous savons qu'il aurait aimé passer plus de temps avec nous ou les pilotes de la série. Mais en cours de chemin, Bertrand a obtenu des contrats d'analyste à la télévision. Du coup, son temps est devenu limité et son horaire de travail personnel très chargé. Si

nous avons permis à Bertrand de cimenter ses espoirs d'un retour à la course automobile au niveau supérieur, tant mieux. Nous n'avons rien contre ça. »

Du grand Karl Allard

Relativement à la saison de Karl Allard, tant en CASCAR qu'en Série Suprême ADL, Chantal Lamontagne constate que le pilote de Saint-Félicien s'est vraiment mis en selle dans des circonstances difficiles.

« Karl a eu un commencement de saison ardu. Il a cependant rebondi de belle manière pour se hisser à dix points de Richard Beauchamp (764 contre 754) avec une étape à pourvoir d'ici la fin de la saison. C'est exceptionnel comme rendement. N'oublions pas que nous avons en Karl Allard le champion provincial LMS des trois dernières années et en Richard Beauchamp un pilote qui a remporté cinq titres à Saint-Eustache », stipule-t-il.

À Saint-Eustache, samedi, l'équipe Lamontagne Motorsport mettra toute la gomme à l'occasion des qualifications. « Il y a des points (6, 5, 4, 3, 2, 1) à remporter et une position convenable à assurer pour la finale du lendemain », précise-t-il.

Pour ce qui de la finale, Chantal Lamontagne est convaincu que le résultat de la course, et le titre à la clé, proviendra la fiabilité mécanique. « Ce sera une course de 300 tours. Il y a eu que des courses de 150 ou 200 tours cette saison. De plus, on anticipe 40 voitures au départ, de là, la priorité d'obtenir un bon classement aux qualifications » opine-t-il en terminant.

(PAG) - François Gravel avait réellement besoin d'une motivation exceptionnelle pour quitter le confort d'une ligue de hockey amical afin de se retrouver dans la réalité et revivre les exigences d'un circuit de compétition tel que le senior AA.

Depuis sa dernière saison chez les Saguenéens junior majeur de Chicoutimi, en 1980-81, le hockeyeur jonquérois a en effet peu fréquenté la compétition, si ce n'est cette campagne chez les Monarques junior BB de



PAUL-ARMAND GIRARD

pagirard@lequotidien.com

Saint-Ambroise, en 1981-82.

Âgé de 41 ans, celui qui a récolté 23 buts, 23 passes en 1978-79, 37 buts, 41 passes, en 1979-80, ainsi que 42 buts et 44 passes, en 1980-81 durant son stage junior majeur, souligne qu'il a donné son accord à une association avec l'équipe senior AA de Jonquière par amitié. Tout simplement par amitié.

« Les propriétaires de l'équipe, Marc Boivin et Jacques Maltais sont des amis. Quand ils ont soumis l'idée que je puisse jouer pour leur équipe, je n'ai pas pris une longue période de réflexion. Je me suis dit que c'était correct

de leur donner un coup de main. Mais que ce serait probablement agréable de vivre à nouveau la compétition réelle à la suite d'une longue période d'éloignement de celle-ci », de préciser François Gravel. Devenu l'associé de son père et de ses frères au sein de l'entreprise Shipshaw Électrique à la fin de sa carrière de hockey junior, François Gravel a édifié depuis ce temps sa vie sur le travail et la famille. Au sujet du passé, de beaux souvenirs refont surface. Particulièrement en cette 30e année d'existence des Saguenéens.

« Ces trois saisons passées chez les Saguenéens furent une très belle expérience pour moi. J'ai eu le bonheur de partager mon temps avec une pléiade de bons joueurs, Guy Carbonneau (qui a amassé 141 et 182 points en 1978-79 et 1979-80), Gilbert Delorme, Chris Langevin, Pierre Sévigny, Robert Turcotte, Michel Bolduc, Luc Richard, Normand Léveillé, Éric Bernier, Luc Dufour, Roberto Lavoie André Villeneuve, entre autres. J'ai bonne mémoire de cette période de ma vie. Car je dois reconnaître qu'elle ne fut pas toujours facile », dit-il.

François Gravel se souvient que sans être un souffre-douleur pour l'entraîneur Orval Tessier, ce dernier prenait plaisir à lui offrir un contrat à la dernière minute. « C'était sans doute sa manière d'accroître ma motivation. Faut se rappeler que M. Tessier est arrivé chez les Saguenéens dans des circonstances difficiles. Que l'équipe était à plat », remémore-t-il.

Père de deux jeunes filles, Mélanie, 17 ans, et Valérie, 16 ans, François Gravel concède de bonnes annotations au nouveau circuit senior AA. « C'est un beau rassemblement de joueurs de tous les âges. À cet égard, notre équipe constitue un bel exemple avec mon frère Éric, Marco Dallaire, Yvan Pageau, Stéphane Bouchard, Serge Vigneault, Maxime Bouchard, Dave Salesse, Donald Bugeau, François Boulianne, Martin Morency et Patrick Desbiens », analyse-t-il.

Dans la même foulée, François Gravel indique que la parité semble vouloir prévaloir entre les équipes, ce qui n'est pas sans le réjouir. « Quant aux bagarres, s'empresse-t-il d'ajouter, je ne suis pas contre. J'espère seulement que la ligue va mettre à la raison les bouffons. Ces joueurs qui ne pensent qu'à frapper tout ce qui bouge pour rien. Cette attitude ne doit pas être tolérée » argue-t-il.

Tournoi mondial de golf junior

Kevin Fortin-Simard veut en profiter au maximum

par Paul-Armand Girard
ROBERVAL (PAG) - Le golfeur robervalois Kevin Fortin-Simard et son père Steve quittent la région demain matin en direction de Montréal. En soirée, ils s'envoleront vers Paris, première étape d'un voyage en France qui les mènera à Biarritz, hôte d'un tournoi mondial de golf à l'intention des joueurs de 18 ans et moins.

Interrogé hier sur les sentiments qui l'habitaient avant son départ, Kevin Fortin-Simard a répondu qu'il souhaitait soutenir le maximum de ce premier séjour outre-mer. « Je vais là-bas pour prendre part à une compétition de golf. De par sa dimension, le golf est un sport qui doit apporter une forme de plaisir à celui qui le pratique. Sans cette attitude de contentement personnel, je ne vois pas ce qui pourrait y avoir d'attrayant à jouer au golf. Je sais que ce sera une belle expérience à Biarritz. Pour le reste, tout demeure une grande inconnue », de philosopher l'adolescent âgé de 16 ans.

Bien préparée physiquement et psychologiquement, Kevin Fortin-Simard tente de mettre dans sa véritable perspective ce championnat mondial. « Il y aura

600 joueurs. Quel sera le niveau de jeu de chacun? Comment vais-je me situer par rapport aux autres joueurs? Est-ce que les conditions de jeu seront idéales? Voilà nombre d'interrogations que je préfère laisser de côté. Car je n'ai aucun contrôle là-dessus. Ce que je peux contrôler, que j'espère contrôler, c'est mon jeu. Je jouerai donc ma partie. Seulement ma partie », dit-il subtilement.

La préparation n'a pas fait défaut chez le golfeur robervalois qui a frappé de bonnes balles pas plus tard que dimanche dernier. Il a alors joué un 69 sur le parcours à normale 72 du Club Saint-Prime lors d'un match disputé en compagnie d'André Turgeon, d'Alain Morin et de François Tremblay, le professionnel du club.

Aide

Steve Simard, le père de Kevin, signale que deux rondes préparatoires sont au programme avant le commencement du championnat mondial. Ces rondes seront jouées sur les terrains Nivelles et Chantaco de Biarritz, dimanche et lundi.

En ce qui a trait aux 6000 \$ nécessaires pour la réalisation

de ce séjour à Biarritz, Steve Simard répète que cette somme a pu être amassée grâce au Fonds d'aide au nom de son fils, un fonds instauré récemment par un groupe d'hommes d'affaires sous la direction de Serge Hudon.

« Il y a également eu un souper bénéfique organisé en faveur de Kevin samedi dernier. Ce fut un succès fantastique. Vraiment, les gens sont d'une grande gentillesse envers nous. C'est incroyable de constater jusqu'à tel point les gens du milieu et de la région ont à coeur que Kevin s'épanouisse dans le prolongement de sa carrière », de clamer avec fierté Steve Simard.

Membre de l'équipe canadienne junior, Kevin Fortin-Simard devrait effectuer deux autres sorties d'envergure internationale au cours des prochains mois.

Étudiant en secondaire V à la Cité étudiante de Roberval, l'adolescent a fait observer hier qu'il ratera peu de cours durant son séjour en France, cette période étant réservée aux examens. « Au retour, je devrai toutefois me soumettre à une reprise rapide de ces examens », a-t-il spécifié.

Match difficile à Shawinigan

Les Saguenéens gagnent en prolongation

SHAWINIGAN (SB) - Ce ne fut pas facile, mais les Saguenéens de Chicoutimi ont tout de même mis un terme à une séquence de trois défaites d'affilée en allant vaincre les Cataractes de Shawinigan à leur domicile.

Au cours de la troisième période, les Chicoutimiens se dirigeaient vers la victoire en disputant une



**STÉPHANE
BÉGIN**
sbegin@lequotidien.com

la lumière rouge avec une seule seconde à faire au tableau indicateur pour créer l'égalité, ce qui n'a guère plu à l'entraîneur Alain Rajotte.

Mais les Sags ont profité du filet de Francis Lemieux pour se sauver avec la victoire en prolongation. Un gain de 4-3 qui permet aux Sags de terminer leur long séjour sur la route avec une fiche

respectable de trois gains et cinq revers.

«Le but n'était pas bon. Le juge de buts, qui doit être avec l'organisation depuis belle lurette, avait le doigt placé sur l'interrupteur et prêt à le soulever. C'est normal, mais ce but n'était pas bon.

«Nous avons tout de même le mérite de ne pas avoir relâché et nous sommes allés chercher la victoire. C'est ce qui est important. On méritait de l'emporter, car la deuxième et la troisième période nous appartiennent», a lancé Alain Rajotte.

Avant de se rendre à l'aréna Jacques-Plante, le pilote des Sags avaient demandé deux choses à ses protégés. De travailler plus fort que l'adversaire tout en demeurant positif. Il estime que les objectifs ont été atteints.

Début chancelant

Les Sags ont bien failli échapper

per le match dès le départ. En fait, ce ne fut pas le meilleur début de match de l'équipe.

Le match venait à peine de commencer que le gardien Jeff Deslauriers a échappé un faible tir qui se dirigeait dans le fond du filet. Mais la main d'un joueur, qui a agrippé la rondelle, a sauvé les meubles momentanément.

L'officiel Richard Forrest a alors appelé un tir de pénalité et l'attaquant Jimmy Cuddihy n'a pas raté sa chance et a donné une avance de 1-0 après seulement 35 secondes de jeu.

Yvan Busque et Rosario Ruggeri ont ensuite donné une priorité d'un but aux visiteurs, avant que Jonathan Boutin ne surprenne Deslauriers en fin de période, durant une attaque massive.

Pierre-Alexandre Parenteau a servi une véritable tasse de café à Justin Vienneau et David Leroux, avant de mystifier le cerbère Olivier Michaud. Une feinte magistrale qui valait le prix d'entrée et qui a donné une avance de 3-2 aux Sags au deuxième tiers.

«Si Jeff a échappé le premier tir, c'est que le synchronisme n'y est pas encore en ce qui le concerne. Mais plus le match a avancé et mieux ça allait. Il s'est d'ailleurs bien ressaisi», d'ajouter Rajotte.

Un incident particulier s'est produit en deuxième période. L'attaquant Patrick Tessier a dû quitter la rencontre, car son nom ne figurait pas sur la liste des hockeyeurs de l'équipe.



DÉPART

Les joueurs des Sags ont patiné sur leur nouvelle glace pour la première fois ce matin au centre Georges-Vézina et ils pourront le faire quelques fois avant le premier match samedi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Il a participé au pointage avec une passe et elle figurera à son dossier. Les Sags ne peuvent perdre le match, mais le joueur a dû retraiter vers le vestiaire. C'est plutôt le numéro 22, de Jean-Pierre Morin qui était inscrit...

«J'avais deux alignements et j'ai remis le mauvais. C'est ce qui explique que Patrick Tessier a dû quitter le match», a repris Rajotte.

De l'autre côté de la patinoire, Denis Francoeur était bien heureux du point récolté, surtout

que ses joueurs ont travaillé jusqu'à la dernière seconde.

«Avec l'équipe que nous avons cette saison, nous n'avons pas le choix. Il faut travailler du début à la fin, être acharné et ne pas lâché. Sinon, nos adversaires vont nous rappeler à l'ordre.

«Les Sags ont bien réagi en prolongation. Ils ont de bons joueurs, talentueux et rapides et cela les a servis», a dit Francoeur.

Jeff Deslauriers a repoussé 26 des 29 rondelles dirigées vers lui, alors que Olivier Michaud a fait face à un barrage de 35 tirs.

Fêtes du 30e anniversaire

Marc Tremblay ne sera pas présent

par Stéphane Bégin

(SB) - Marc Tremblay n'assistera pas aux cérémonies entourant le 30e anniversaire des Saguenéens de Chicoutimi.

Même si sa présence aurait pu entraîner quelques commentaires, Tremblay se serait fait un plaisir d'y être. Il suit encore les activités de l'équipe, de loin, mais cela ne l'empêche tout de même pas de comprendre certaines sautes d'humeur de la part des dirigeants des Sags.

Associé aux Sags durant environ une décennie à titre de propriétaire et de président, Marc Tremblay avait depuis belle lurette prévu des vacances pour aller à la chasse à l'original. Tout était prévu du 3 au 8 octobre. «J'ai effectivement reçu une invitation de la part des dirigeants actuels et je tiens à les remercier. Mais je ne pourrai être présent. Si j'avais été dans le coin, il est certain que j'aurais assisté à cette cérémonie», lance Marc Tremblay.

Ce dernier a été associé aux Sags à la fin des années 80 et aura quitté la journée même de l'ouverture du camp d'entraînement de la saison 2000-2001. On se souvient qu'il avait alors cédé l'équipe à la ville de Chicoutimi, qui l'a ensuite remise au groupe de Guy Carbonneau.

Durant son association avec les Sags, Marc Tremblay aura fait couler beaucoup d'encre.

Associé au départ avec Yvon Bouchard et Benoît Boulianne, les trois hommes ont d'ailleurs mené les Saguenéens à trois

participations de la coupe Memorial en 1991, 1994 et 1997.

Mais lorsqu'il a quitté la barre des Saguenéens de Chicoutimi, certaines personnes avaient retenu des points négatifs au sujet de Marc Tremblay, notamment la célèbre transaction de Mathieu Benoit, Ramzi Abid et Marc Bouchard au Titan d'Acadie-Bathurst.

«Je ne suis jamais retourné au hockey. Je suis encore les activités des Sags, mais je n'ai pas vraiment d'intérêt à aller au centre Vézina. Mon épouse et mon fils y sont allés. Moi, j'ai tourné la page», dit-il.

Des points négatifs sur Marc Tremblay, oui, mais aussi du positif. Il faut se souvenir que son directeur général de l'époque, Gilles Côté et lui-même, ont fait de Pierre-Marc Bouchard, le choix des Sags.

«Celam'acouté cher, car Gilles Courteau ne voulait pas que nous repêchions. J'ai dû demander une injonction pour obtenir gain de cause. La sélection de Pierre-Marc Bouchard, c'est au moment où j'étais encore en place.

«Mais plus ça change et plus c'est pareil. La ligue ne lâche pas beaucoup les Sags. Une suspension de sept matches à Pierre-Marc Bouchard, ça n'a aucun sens. Et Pierre-Alexandre Parenteau qui n'a pas obtenu le titre de joueur de la semaine. Ça ne tient pas», explique Marc Tremblay, qui ne croit pas au retour de Bouchard dans l'uniforme des Saguenéens.

En l'absence de Bouchard et Larrivée

Parenteau garde bien le fort

par Stéphane Bégin

SHAWINIGAN (SB) - Pierre-Alexandre Parenteau continue à inscrire son nom sur les feuilles de pointage. Et il ne le fait pas à moitié. Que Pierre-Marc Bouchard et Christian Larrivée soient là ou non, ça ne change rien pour le vétéran de 19 ans.

Hier soir, Parenteau a ajouté trois points, un but et deux passes, à sa fiche. Il a inscrit sept buts et neuf passes en huit rencontres, une moyenne de deux points par match. À ce rythme, il va terminer la saison avec plus de 140 points.

«Mais le plus important, c'est la victoire. Elle fait du bien. On avait ciblé une fiche de 4-4 en début de saison, mais avec un dossier de 3-5, on peut dire que ce n'est pas si mal. On était découragé lorsque Shawinigan a égalisé le pointage, mais on devait revenir en force immédiatement après.

«En ce qui me concerne, je suis satisfait de mes 16 points. Je joue assez bien et je travaille fort. Je fais ce que Alain me dit de faire. Il a été le premier à me donner une vraie chance dans cette ligue et je vais écouter ce qu'il va me dire», indique Pierre-Alexandre Parenteau.

Du côté du gardien Jeff Deslau-

riers, il avoue qu'une période d'ajustement va être nécessaire, mais n'hésite pas à dire que les choses vont de mieux en mieux.

«Je pense que l'ajustement est nécessaire entre le calibre professionnel et le junior majeur. Mais c'est possible de le faire.

«Même si Shawinigan a marqué en fin de match, il ne fallait pas se laisser aller au découragement. Il fallait rebondir et foncer le plus vite possible. Les gars qui ont des lettres sur leur chandail ont livré leur message et il a été compris», de dire Jeff Deslauriers qui a signé sa première victoire en 2002-2003.

Pointe de plumes...

Il fait tellement beau que le brouillard était omniprésent sur la glace de l'Aréna Jacques-Plante. À trois reprises en première période, l'officiel Richard Forrest a invité les joueurs des deux équipes à patiner afin de dissiper ce brouillard. L'histoire s'est répétée quelques fois par la suite...

Des amateurs se sont présentés au centre sportif en bermuda. Je tiens seulement à rappeler que le match a été disputé un 1er octobre et que l'été est terminé depuis un certain temps déjà...

Si Pierre-Marc Bouchard était

revenu de son camp professionnel au Minnesota, il aurait pu disputer le match contre les Cataractes. La suspension de sept matches que Maurice Fillion a imposée à Bouchard a pris fin après la rencontre à Bathurst, dimanche dernier. Mais Bouchard est toujours avec le Wild...

Parlant des absents, il se pourrait que Christian Larrivée ne soit pas en mesure de rejoindre les Sags dans l'immédiat. On parle maintenant du 14 octobre...

Charles Gauthier est entré en collision avec Jeff Deslauriers au premier vingt. Le gardien des Sags a été quelque peu ébranlé, mais a été en mesure de revenir dans le match...

Le jeune défenseur des Sags, Jean-Pierre Morin a regardé le match du haut des gradins une autre fois. Il est victime d'un surplus de bons défenseurs chez les Sags, d'autant plus que les trois hockeyeurs de 20 ans, Alexandre Blackburn, Stanislav Hudec et Rodrigue Boucher évoluent comme défenseur...

L'entraîneur des gardiens de buts du Canadien de Montréal, Roland Melanson était à Shawinigan pour épier le travail du cerbère Olivier Michaud, mais surtout pour voir son fils, Mathieu à l'oeuvre...

36 MOIS SANS FRAIS, SANS INTÉRÊT*

Un automne douillet...

CONCORDIA
 Mobilier de chambre (902472)
 1399^{95¢}

6 mcx **3889\$**
 par mois
 l'ensemble



Meuble rangement (902473)
 699^{95¢}

1944\$
 par mois

Fauteuil (102266)
 499^{95¢}

1389\$
 par mois

Sofa (102257)
 899^{95¢}

2500\$
 par mois



OU
 Couette 60"
GRATUITE**
 valeur de **230 \$**

gagnon
FRÈRES



La belle vie!

*36 versements sans frais sans intérêt, sur toute la marchandise annoncée et à prix régulier. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'acceptation du service de crédit. ** La promotion «couette gratuite» est valide sur achat de 500 \$ et plus de meubles, matelas et accessoires à prix régulier ou annoncé. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Valeur de 230 \$ incluant les taxes. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 5 octobre.